

CAI
L58
-1989
B72

Government
Publications

BUILDING THE FUTURE

PROFILES OF CANADIAN WOMEN IN TRADES





CA 1
L 58
- 1989
B 72

**BUILDING THE FUTURE:
PROFILES OF CANADIAN WOMEN IN TRADES**

Prepared by **Kate Braid**
for the Women's Bureau, Labour Canada

Published by authority of the Minister of Labour,
Government of Canada

The opinions expressed in this book do not necessarily
reflect the views or policies of Labour Canada

Additional copies may be obtained from:

Publications Distribution Centre
Labour Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2
(819) 994-0543

© Minister of Supply and Services Canada
Catalogue Number: L38-46/1989
ISBN 0-662-59387-1

Printed in Canada

**MM stratégie canada's
canadienne drug
antidroge strategy**



■ CONTENTS

Introduction	1
Danielle Ethier – Welder	3
Mary Jane Vaughan – Shipwright/Safety Inspector	7
Marie-Andrée Courval – Cabinet Maker	11
Pat Oakes-Scattergood – Ironworker Subforeman/Foreman	15
Lynn Standing – Electrician/Electronics Technician	21
Heather Watt – Boilermaker	25
Donna Allary – Carpenter	29
Laila Lainio – Drywaller	33
Danielle Duperré – Heavy Equipment and Crane Operator	37
Sherri Darke – Labourer/Safety Inspector	43
Sandy Brown – Partsperson	47
Lori Longstaff – Tilesetter	51
Conclusion	55
Selected Canadian Resources for Information on Non-Traditional Trades/Occupations for Women	57
Selected Annotated Bibliography	61



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117671842>

■ INTRODUCTION

Over the last few years the number of women entering trades such as carpentry, welding and construction has increased. Although these jobs are generally well paid, women still comprise a minority in these occupations.

To increase awareness of the job situation of women in trades and encourage women to consider these fields, the Women's Bureau commissioned Building the Future: Profiles of Canadian Women in Trades. This paper would be of interest to employers, unions and guidance and employment counsellors in understanding the situation and aspirations of women in trades.

Building the Future: Profiles of Canadian Women in Trades looks at the experience of tradeswomen working in large and small companies, participating in cooperatives, running their own businesses or planning to do so in the future. They were located through women's organizations, government employment offices, unions and local directories of tradeswomen. In some instances, women who were interviewed suggested others who had approximately 10 years' work experience after apprenticeship.

Despite individual differences, the women profiled have much in common. They are pathfinders who believe that through their training and experience they belong in the industrial workplace.



DANIELLE ETHIER

Winnipeg, Manitoba



Welder

Credit: Marni Kalef

From day one I really liked it. I felt I had a natural ability to be a welder, if you can imagine that. I was so excited when I worked, it was great. My hands would do what I wanted them to.

Danielle Ethier is a welder for the construction maintenance department of the City of Winnipeg. Her job is to do repairs on whatever needs them: machinery, tractors docks, gates, picnic tables or park benches. For example, she has just finished adding a piece on a gate, adding a straight bar with a diamond point that she formed by heating, then forging and grinding it down. But she didn't grow up wanting to be a welder.

I didn't know what I wanted to be so I worked for eight years as an office clerk. Physically and emotionally, I wasn't very happy doing that job. I couldn't figure out why I felt rotten all the time.

In 1978 she saw an ad in the paper for a company training people as welders that clearly specified, "males and females welcome". Until then, Danielle hadn't known that women could do this work.

I thought "Wow! Something different". I had a little experience helping my dad around the house, enough to know I might like that better than office work.

She was hired and paid while she took a three-week training course in which she found she had a knack for welding. After two weeks she was put to work producing parts for buses.

From the start I could run a really nice bead (a basic welding skill, like sewing, a straight seam). I had an instinct for what was a good weld and what wasn't and how to fix it.

Danielle found the transition from office to welding shop easy. The advantage to having begun work in a shop where there were already several women was that it never occurred to her there was anything unusual about what she was doing. She simply concentrated on her work.

I loved it. I loved getting dirty because I'd done something useful and it showed. I felt like shouting, "Look! I've been working!"

Danielle liked welding, but her job was production work, making hundreds of this thing, hundreds of that. When she was ready for more challenge, she signed up for a program called Women in Apprenticeship that helped her find and prepare for an apprenticeship at a mine in northern Manitoba.

The welding apprenticeship in Manitoba is a three-year program with eight weeks in school every year and a minimum number of hours on the job. Danielle was given one year's credit for her work at the bus company, then spent her second and part of her third year working at the mine. As an apprentice she worked with other welders in the surface shop, repairing machinery and maintaining handrails, tool boxes – whatever needed to be done.

There was always someone there to give help if you needed it. It was good that way – a lot of support from the company in training the apprentices.

Unfortunately, after one year the world price of copper went down, and several hundred people, including Danielle, were laid off.

She spent the last four months of her apprenticeship at a small, two-person welding shop run by a man in the towing business who didn't know anything about welding but was able to get a government subsidy for hiring a woman. When the older welder quit, he hired a young, inexperienced welder at \$8.00 an hour. Danielle was getting \$6.50 but she worried that, with only three months left before she got her papers, she wouldn't be able to find another job. So she stayed, but her job description changed.

I made the mistake of telling the owner I could type, so he got me doing office work part of the time. He said If I didn't I was fired.

In 1983, when she passed her exam, she was the third woman in Manitoba to get her journey papers. This made an enormous difference to her self-confidence.

I was much happier. Now they had to take me seriously because I had papers saying I could do this work. I was a real tradeswoman.

This extra confidence helped Danielle stand up for herself at work.

I had been afraid that if I quit I wouldn't find another job, but when my boss insulted me in front of a client, telling me I should leave a certain small job until the men got back, I quit on the spot.

Within one month she found another job, and shortly after that tried running her own shop. But she admits she "wasn't prepared for being poor", so she found her present job with the City.

In the beginning, Danielle found the hardest part of welding was trying to prove she, a woman, could do the work. Lack of confidence undermined her early learning, and

each night she would go home alone and worry about her experiences that day. She didn't know that some of them were common to all apprentices, not just women, and she felt her ability to do the work was being constantly questioned.

Safety gear that didn't fit also left her feeling "out of place." The City shop is very safety conscious – there are exhaust fans and a filter system for gases and welders wear eye protection. But protective clothing small enough for an average woman is not easy to come by. Danielle is 5 foot 6 inches tall and still has to roll up the sleeves and legs of the smallest coveralls. Boots and gloves are also too big.

Today she feels calmer because she is much more confident of her skills. Although she still occasionally has doubts when she starts a new job, she has learned how to deal with them.

I'll think, "Geez, I can't do this." But I talk to myself and say, "Try it. I'm sure you can do it," and once I'm doing it, it's nothing. It took me a long time to build that confidence.



Credit: Marni Kalef

She thinks this issue is an important one holding many women back.

I think we tend to underestimate ourselves and put ourselves down. It doesn't help that often we don't have the support of people around us.

In the last couple of years the thing that has helped her the most is simply talking to other people.

There's one other woman at work, a carpenter, and though we only see each other once or twice a week, it's been very supportive. She understands how I'm feeling and it means a lot to me to have that kind of confirmation.

The easiest part of welding was always the work itself. I loved it, seeing things come to shape right before my eyes, things that I made. I loved sitting on a park bench I had made, throwing my waste in the basket I had made - it was a great feeling.

She likes the material itself, partly because metal is easily repaired, but it also has other advantages.

Some days you can be doing your job, pounding a piece of metal, and it really takes out your frustrations.

It's also satisfying in that you can make beautiful things. I can take a solid round bar and cut it down on the metal lathe to make two beautiful candlestick holders.

Danielle's family are proud of her unusual occupation but, even with such a strong role model in the family, some of the young ones have trouble incorporating her image into their idea of the possible. When her 11-year-old niece heard Danielle was taking a mechanics course, she couldn't stop laughing. Danielle found this odd, since the child knew she was a welder and had visited her at work.

My niece figures it's normal for women to be welders, but she'd never heard of a woman mechanic. When I told her about my course she burst out laughing and said, "Women can't be mechanics!"

Danielle admits she has had her share of difficulty in coming to feel comfortable in her job. She wishes that back at the beginning someone had said to her, "Yes, you can do it."

I think if any woman wants good paying, satisfying work, even if there is a little heartache, it's well worth it. If you want it, go ahead and do it.

MARY JANE VAUGHAN

Windsor Junction, Nova Scotia



Credit: Kent Nason

Shipwright/Safety Inspector

"You can be anything you want to be as long as you're willing to work for it. That's what I wish somebody had told me."

Mary Jane Vaughan made history when she walked onto the Canadian Forces Base at Halifax as apprentice shipwright. She was the first female apprentice among 1,000 men in the Halifax maintenance building. During the war there were women on the base "filling in" at the men's jobs until their husbands returned, but they weren't being trained for the long term. Mary Jane was there to begin a three-year program as apprentice shipwright, learning to repair ships. Her work included making repairs to wooden and fibreglass vessels, building and installing furniture, and designing and building shelters, work benches and scaffolding.

How was it? I kind of liked it when I started in that I was a novelty and everybody treated me a little bit special. When the novelty wore off, though, I saw people's attitudes for what they really were. Some accepted me and were very supportive, some had reservations and some flatly did not want me there. They thought I should be [at] home barefoot and pregnant and told me so.

In high school Mary Jane had no idea what she wanted to do in her life.

I had no direction, so when my big sister went to Dalhousie University, I went there. My big sister took biology, so I took biology. She graduated a year before me and got a job in a lab, and I thought, "Great! That'll happen to me next year." So the next year I graduated and lo and behold all the lab jobs were gone!"

Mary Jane went to Winnipeg where she got a job in a window and door manufacturing plant, putting together frames and installing hardware.

I loved it. That was the first job I had that I really enjoyed because it was tangible. At the end of the day you could see what you had done and could

take pride in your work. I liked the physicality of the job, running around and being outside and jumping on forklift trucks.

Challenged to learn more, in 1978 she took a carpentry course at Red River College in Winnipeg that was sponsored by Canada Employment (Manpower). Eventually, she was accepted for a three-year apprenticeship as a civilian shipwright on the Canadian Forces Base in Halifax.

One of the first things she had to do was get used to the language.

It's never just a floor on a ship. It's a whole new language of fore and aft and topdeck and lower deck and so on.

She liked the men with whom she went through her apprenticeship.

They were a really good bunch of guys, very accepting. We had our differences, of course. I was always running around ripping off their girlie magazines saying, 'You're rotting your brain with that stuff!' and they'd say, 'No, no, this is art!' or some damned thing.

She found humour an excellent tool for dealing with differences.

There's lots of teasing and horseplay at work, and I found I could get around the stress by joking with the guys, showing them I can laugh at myself and laugh at them, too. You sure can't argue with them. That's what they want you to do, and there's no winning.

But no matter who you are, man or woman, there's always testing in a trade, especially in your first year.

I remember once, there were three strapping big fellows in our shop and then there was me and an older fellow just about to retire, a little guy shorter than me. Our charge hand picked the two of us to go get a 12" x 12" beam 15 feet long that weighed about 400 pounds and bring it back to the shop.

I knew they were betting I'd come back and say I couldn't do it, but I have this philosophy that there are two ways of doing any job: there's the hard way and the smart way. If you don't have brute strength then you've got to use your brains. For 90 percent of the work, it doesn't matter what your size is. It's what's in your head.

So the two of us got on one end of the beam and moved it together. We rocked it to a balance point, then rolled it off the pile to tail-gate height and slid one end on the truck. Then we both went to the other end and pushed it onto the truck.

Some things she learned surprised her, like the fact that men don't talk about what women talk about.

They talk about their car or their fishing trip or the repair job they're doing at home. You can glean a lot of information from those conversations.

This is something you get from the trades that you don't get anywhere else - it's a kind of networking. There are people here I can ask almost anything.



Credit: Kent Nason

She has found this very supportive for her self-confidence.

I'll try things now that I never thought I'd try before. For example, I used to know nothing about cars and now I'll tinker. I think I'll even try and do my own brake job this summer. But I'd never have considered that before.

And of course there's the work itself.

This is very tangible, gratifying work. At the end of the day you can see what you've done. You don't have to depend on your co-workers to be happy; the work can make you happy.

Mary Jane's union, the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, was an excellent resource.

They have shown me more support, collectively, than anyone. They put it in the contract, in writing, "Women are treated the same as men." I felt protected. Since I became a safety inspector I've joined a different union, the

Public Service Alliance of Canada. Because we're designated essential employees we're not allowed to strike, but we do bargain, and if I have a complaint against my employer, I have a means of grieving.

Mary Jane began to consider a career change when she noticed that the shipwrights, once the most respected craftspeople in the shipyard, were reduced to mostly cutting up tiles and taking down insulation. When she decided there was not enough challenge in this work for her any longer, she decided to become a safety inspector.

I believe in safety, so this was a natural progression. My job includes running around with a beeper - an explosive gas/oxygen monitor - and before people are allowed to go into tanks on board the ships, we make sure they're not going to blow up, make sure there's not going to be a release of fuel or water into the tank while they're working there. I'm on board the ships every day when I'm doing this. It's common sense, a lot of it. We have a wonderful policy for safety, but implementing it is a huge task.

Mary Jane thinks there is a general trend toward more safety in the workplace.

It used to be a big problem with macho attitudes, but now the younger kids are coming out of school and putting on protective equipment and the old guys are sitting there, blinking from the sawdust of all those years, and three weeks later you'll see the old guys start putting on a face shield. The first person that wore protective equipment in my shop was me, but after I wore it, it was all right for the guys to wear it.

What keeps her going?

I just know I have as much right to be there as they do. After 10 years I've changed careers, gone into a whole new area. I think this will last the rest of my life because I have a strong belief in it, but it might not. I might get out of this in 10 years and get into, I don't know, having my own coffee shop. I love to talk to the guys.

MARIE-ANDRÉE COURVAL

Montreal, Quebec



Cabinet Maker

Credit: Claude Perreault

I like to create something and look at it after and know it's beautiful.

Marie-Andrée Courval didn't know it then, but her career as a cabinet maker was launched 12 years ago when she changed houses and needed new furniture. Someone told her about a woodworking shop where she could rent tools and get the advice of craftspeople if she needed it. She discovered that she loved working with wood and applied for entry to the federal government course in cabinet making.

The officer at Canada Employment said she was on the waiting list and would be called, but a few weeks later she heard about a Montreal group that had been refused access to the same course because they were women. Marie-Andrée got nervous about her application and called back.

It was a different person and when he looked at my file he said, "You've been refused. Your name is no longer on the waiting list."

She joined the other women who had been refused and, after five months of demonstrations and telephone calls, all 12 were allowed to take cabinet making.

As a result of the struggle to get trained, Marie-Andrée found herself in the unusual situation of being in a class where six out of 12 students were women.

The course was wonderful. All the women were so glad to be there that we worked very hard because we wanted to do this and we wanted to learn.

Afterward, job hunting was as discouraging as the class had been positive.

They would hear my voice on the phone and say there was no work.

One of the women in the course was hired to sand wood, all day, in a street window.

She felt on display because people from the street could watch her and all the men laughed at her. When she found a woodworking shop she could rent cheaply from 5 p.m. to 8 a.m. every night, Marie-Andrée decided to go into business on her own.

At first her clients were women -- friends and then friends of friends.

I tell them, if you don't find what you want in the store because the size is wrong or you want a certain style, come to me.

Now, her clientele has widened to include architects and contractors, and this makes one part of her job, pricing, much easier. When she started, that was the hardest part of building furniture. It's a problem shared by many women who run their own business.

I'm always afraid to ask for too much money so usually I don't ask enough. Every time I swear I'll do better next time, and every time I undercharge.

It's easier to charge the contractors, she says, than the women clients who are friends, but when she recently sat down to figure her income she realized it is still too low. She has begun a serious attempt to charge prices that are fair to her, as well as to the customer.

In 10 years of work Marie-Andrée has never advertised. All her jobs come by word of mouth.

For me, the best advertisement is the work itself. I'll show pictures of my furniture, or people have the word of a friend that I do good work. I think this is much more convincing than an impersonal advertisement.

One of the advantages Marie-Andrée sees in doing this work is that it goes a small way toward changing people's attitudes to women.

I like to do a good job, and then people are not so nervous the next time about trusting a woman to do something well.

It is ironic that the fact she has never worked with men is a source both of ease and of difficulty. Obviously she has never had problems with sexual harassment, and she likes being her own boss. But at the same time she hasn't had a teacher.

My mother is an opera singer and my father a psychologist, so when I had problems I had no one to talk to. Even now, when something new comes up I have to figure it out by myself. This is the hardest way to learn.

If Marie-Andrée is starting a new job, she sits down the night before and makes a cutting plan so she is ready to begin when she goes to work the next morning. If it's a set of kitchen cabinets, for example, she will start with the table saw and cut all the pieces in two to three hours.

Cutting is very fast. Then, because the material I use for cabinets is so brittle, I run a tool called a router along all the cut edges to smooth them off. This is the hardest part of the job because the chips are sharp, the chemicals in the dust are dangerous and the router is noisy, so I wear safety glasses, hearing protection and a face mask. It's hot and uncomfortable wearing all that safety gear but it's important.



Credit: Claude Perreault

It takes another two or three hours to finish the edges and, in the time that remains that day, she will use an ordinary iron to melt a finishing strip onto the edges of the cabinet that will show.

On the second day she puts together the pieces. On the third day she finishes the counter tops, and it takes the rest of the week to complete drawers, doors and hardware, including hinges and handles. In about a week, she has a small set of kitchen cabinets ready to be installed.

Her parents have had to make some major adjustments in their expectations, not just for Marie-Andrée's but for all their children's career choices.

My parents wanted me and my three sisters to go to university and become professionals, but instead, every one of us is a manual worker. Luckily, it's OK with [our parents].

There is no question that she likes her job.

I like to create beautiful things. And I don't just like the product, I also like the process. I like being my own boss, listening to the radio and having my dog at work. I love working with my hands.

If she were to start again, Marie-Andrée says, the only change she would make would be to work sometimes with someone who had more skills and experience, or at least to have them available to call when she has questions.

It was a real problem for me to work alone with no one to teach me. Sometimes I would spend three days on a problem, repeating my mistakes, not knowing how to fix them. It's great having your own business and being your own boss, but you should also have someone to call on if you need help.

PAT OAKES-SCATTERGOOD*Port Perry, Ontario**Credit: Jim Scattergood***Ironworker, Subforeman/Foreman**

I like myself better today than I ever did. Even if I stop right here, I'm happy that I've come this far and let other women see what it's possible to do.

Pat Oakes-Scattergood's father was an ironworker who regularly took her brother out in cold, rainy weather and made him walk on high steel, saying, "This is what it's like to be an ironworker. Now go back to school!"

"It should have been me," she says now, but that lesson came later. First she married very young, had a son, and within a year was divorced and working as a secretary.

So here I was with a child and not a whole lot of experience, and they paid peanuts for secretarial jobs -- not enough for me to survive and get the things I wanted.

It was her ex-husband, an ironworker/welder, who sparked her interest in the trade.

He made fantastic money. I liked physical labour much more than sitting and typing, so after we separated I decided to get into welding. Ironwork never crossed my mind at the time. I just knew that welders could get a job making \$12 an hour in 1973. That was fantastic considering minimum wage was about \$1.75.

At the time, Pat was living on the Mohawk Indian Reserve in Cornwall, Ontario, and she talked the tribal council into sponsoring her for a course in structural steel welding. They figured she was wasting their time 'and money, but after some persuasion they let her go - with a warning.

They said if I didn't make it I'd be the first and last woman who went to welding school.

In fact she passed and found school easier than the staring and the wisecracks she met from some of the men in her first couple of days at work. She quickly learned to stand up for herself.

I remember one job in Oshawa. I gave the general foreman my slip from the union hall that showed me as a journeyman ironworker and welder. The guy looked me up and down and said, "Now what the _____ am I supposed to do with you?" I said, "What do you usually do with welders?" and he replied, "I usually put them to work." I said, "That's what you're going to do with me." He had wanted to embarrass me into walking off, but I refused. I always found that if you run away and hide, if you don't face your problems head on, they'll always be there. They zap you, you zap them back, and they back off.

Attitudes also change after people see Pat do the job, and this is a source of some satisfaction.

I've walked onto jobs where some guys talk badly about women, and at the end the same ones will say, "Pat, I'm really glad to have worked with you. I'd work with you any time." To me it's a big accomplishment to get a guy to break down and say that. I feel like I've really made some changes.

Still, Pat must live with constantly having to prove her abilities.

It's almost like they wait for you to make a mistake. You have to prove yourself again and again, whereas they don't even notice a guy. They won't remember his name when he's gone, but everyone knows yours.

In 1974 Pat joined the Ironworkers Union as a welder. Soon she decided to take an apprenticeship because she wanted to know more.

In their three school periods, ironworker apprentices learn something about all three aspects of the trade: reinforcing bar, structural steel, and ornamental work. Right now, Pat is working with structural steel, which is the red iron you see as the skeleton of certain large buildings and platforms. An ironworker first gets foundations and columns in place. Then two people on the ground rig (or tie) the steel safely onto a crane and send it up to two others called connectors, who bolt it together enough to hold it. Then everything is plumbed straight and welded into final position.

Every stage requires planning: where to set the crane, the order in which the building will be raised, and so on. Someday Pat plans to be the general foreman who organizes putting up an entire building.

In 1978, she was six months pregnant with her second child when she started her final term of school. To keep people from noticing, she watched her diet carefully and lived on fruit.

I already had my 6,000 hours of experience on the job, and all I needed to get my ironworker ticket was to finish this third year of schooling. I was determined I wasn't going to let anything stop me, but those two months in school were tough because we had to put up ten foot walls of reinforcing steel. I was lugging the steel around, putting it up and hooking my safety belt onto it above my belly.

An observer might wonder how it is possible that an entire school of ironworkers would not notice they were working beside a woman who was eight months pregnant. Pat thinks it was the uniqueness of the whole situation.

It was hard enough for them to deal with the fact that I was a woman ironworker. The fact that I was pregnant was inconceivable. So they figured I was fat.

The truth came out in the last week of school when Pat could no longer avoid a compulsory chest X-Ray. She told the school nurse.

After her jaw hit the floor she told my teacher, and he called me in. His face got very red and he said that, if I had told him, he wouldn't have asked me to climb. I said that was exactly what I didn't want. I didn't want any different treatment than anyone else [received]. Besides, all the climbing had already been done.

Within a month Pat had a journeyperson ironworker ticket as well as a daughter.

Ironworkers sometimes work over great heights, and that is a concern that changes for Pat.

When you're away from it you lose your nerve but when you're doing it all the time you feel confident.

When I'm walking across a beam I always think I'm walking across the floor. If I look down I'll think, "What if I fell!" and then I'm in a panic. Instead, I look at the floor, put my mind on the job and talk to myself, calm myself down. Then it can be like dancing.

Today she works as a subforeman* on the Darlington Nuclear Project, one of the biggest construction projects in the world.

The way I got my position was ... I was working for a foreman who, whenever his subforeman was off, handed me the blueprints and said, "Do you want to look after the gang for the day to get some experience?" I'd try it to see if I could do it. When they needed a new subforeman, he recommended me.

Pat finds that if she treats her crew as she wants to be treated, there's no problem with supervision at work.

When I get angry at someone I take [him] aside and say calmly, "That is not how I told you to do it. I'd like to see it done the proper way when I come back" and I walk away. [He] thinks, "She's so quiet, she must be really mad!" I think if I screamed and hollered, they would just get their backs up. I would.

As a subforeman, Pat takes direction from her foreman, then organizes her crews, usually a fitter and a welder in each crew, to do the work. It's steady going, because no sooner does she leave one crew than she's back to the last to see how they're making out.

* Since the interview, Pat Oakes-Scattergood has been promoted to foreman.

You get them working in a pattern so if they say, "We're doing this," I know exactly what they need and I make sure it's there so they can get the job done.

You're a combination mother, marriage counsellor and everything else. I like that. I find if you open up to your people a bit then they open up to you and you have a relationship where they trust you and do better work for you.

Of course, there's still the odd guy who believes women should be at home.

Once there was a chance for overtime, and the foreman picked the other subforeman because, he said, "He's got a family." I was a single mother with two kids, but that didn't make any difference.

She thinks this attitude is based partly on jealousy ("Why should she be making this much money?") and partly on the fact that women doing this work are a challenge to some men's egos.

"They figure we're ruining their image as rough and tough construction workers."

But these days many men depend on a woman's pay cheque to survive, and Pat thinks this is a major reason they are more accepting.

The majority of guys that have worked with me say, "My wife works too. It's too bad she never thought of getting into something like this."

Pat is a member of the Ironworkers in Toronto, Local 721, and over the years they have encouraged her to get more involved. She is an elected trustee in her local and recently ran for the position of business agent, serving the needs of members on the job.

I thought it would be a challenge to deal with companies and I would be doing something for my fellow workers. I got 200 votes and the one who got in had 236. I may run again, next term or the one after.

It is clear Pat loves her job.

It gives me a feeling of freedom, of power, an "I can do it" type of feeling. I think I like taking a risk. I love proving I can do it, partly to somebody else but mostly to myself. I like the accomplishment, too, of saying, "I helped put that up." I also love being outdoors.

If she was to do it all over again, there is only one thing Pat would change. She would not try so hard to be one of the boys.

When I first got into ironwork I went out and partied with the guys to try to get them to accept me.

Now I think the guys respect you more if you just do your job and be yourself, but that all comes with experience. You have to find out for yourself what's best for you.



Credit: Vic Wanjou

And how does her father, now a retired ironworker, feel about his daughter rather than his son following in his footsteps?

He's really proud of me. When I was promoted to subforeman, he had to tell everybody.

LYNN STANDING

Whitehorse, Yukon



Credit: Monica Durau

Electrician/Electronics Technician

If my daughter was thinking of a trade, I'd tell her to do some research, take some exploratory courses, and know something about what she's going into. Then if it's still what she wants, jump. There's no reason not to.

A few years after Lynn Standing moved to the Yukon Territory at the age of 18, she became dissatisfied. She was working as a barmaid and bartender making excellent money. She liked the physical aspect of her work but she was bored.

In 1977 I needed to do something different so I went to the Canada Employment (Manpower) office and asked them to sign me up for the hardest course in vocational school. That's how I became an industrial electrician.

At that time the federal government saved a certain number of seats in every pre-apprentice class for women, so Lynn went to school almost immediately, first in the Yukon and later, taking the theoretical part of her apprenticeship training, in Vancouver.

She remembers vividly how conspicuous she felt on her first day at school.

The foyer in the electrical building is huge, and I was glued to those walls, walking around looking for a women's washroom, praying, "Oh God, please let there be one!" There was, of course. There had to be one.

School was hard for everyone, but Lynn found the first 10 months particularly difficult because, although she was good in math, she had no mechanical experience.

I was miles behind the guys in the practical aspect before I even walked in the door, even on simple things like how to use a pair of pliers.

She was also hampered by wanting to have an overall picture of electricity before she figured out how any one piece of information fit in.

Most of the guys already had that overall picture because they'd been brought up with it. I wasn't there because I had a base in electricity or had been ripping TVs apart all my life. I was only there because it was hard.

The teacher gave her a hard time because he didn't believe women should be in the trades, and there were times she was tempted to give up. But Lynn got stubborn.

The only reason I stuck with it was to spite Crocker, the teacher. There was no way I was going to quit and throw away 10 months of my life.

She passed the course and found a job in the Yukon with a small contractor wiring new buildings in the village of Old Crow. The man already had one apprentice and in a short time, when the contractor stopped coming to the job, Lynn found herself taking over.

She thinks this was a slow and gentle way to access the trade, because no one questioned her skills. As far as everyone in that small community knew, she was a journey electrician, and Lynn didn't tell them any different.

For them, the electrician was simply on site and she was going to stay for six months, and that was OK.

After she completed her apprenticeship and had her journey ticket, Lynn got a job working as marine electrician on a ship in the Beaufort Sea. That was a turning point.

After my first six months, the guy I was working for offered to make me foreman, and that really boosted my self-confidence. I thought, "I can do this. I don't have to prove myself anymore."

Many people are concerned about the hazards of electrical shock, but Lynn says it is a matter of using good safety practices.

A lot of it is just getting used to working around electricity. You learn to be careful and never to trust anybody when they say they've switched off the power. You do it yourself and tag or padlock it.

Her most recent job, as foreman of a crew installing closed-circuit televisions and industrial sound and security systems in Yukon College, will be her last before Lynn begins her own electrical business in conjunction with her husband's refrigeration company.

Their children are two and seven. The seven-year-old sees nothing unusual in his mother being an electrician and electronics technician, but he finds it has its perks because she can hook up the new VCR and fix his toys.

Lynn thinks that at least part of the reason most tradespeople have accepted her is because northern people are open to new ideas. She considers it a mixture of good luck and hard work that she has always had employers who encouraged her and told her how much they appreciated her work. She acknowledges it as a contradiction, then, that even though she is a journey electrician who has learned electronics on the job and is a foreman, she still has days when she questions whether this is the job for her.

She tells the story of a male friend who has gone for more than one job assuring clients he has done this work before when he has not. But he always finishes; it works and he makes money. This is what tradespeople call the "art of bullshit" --

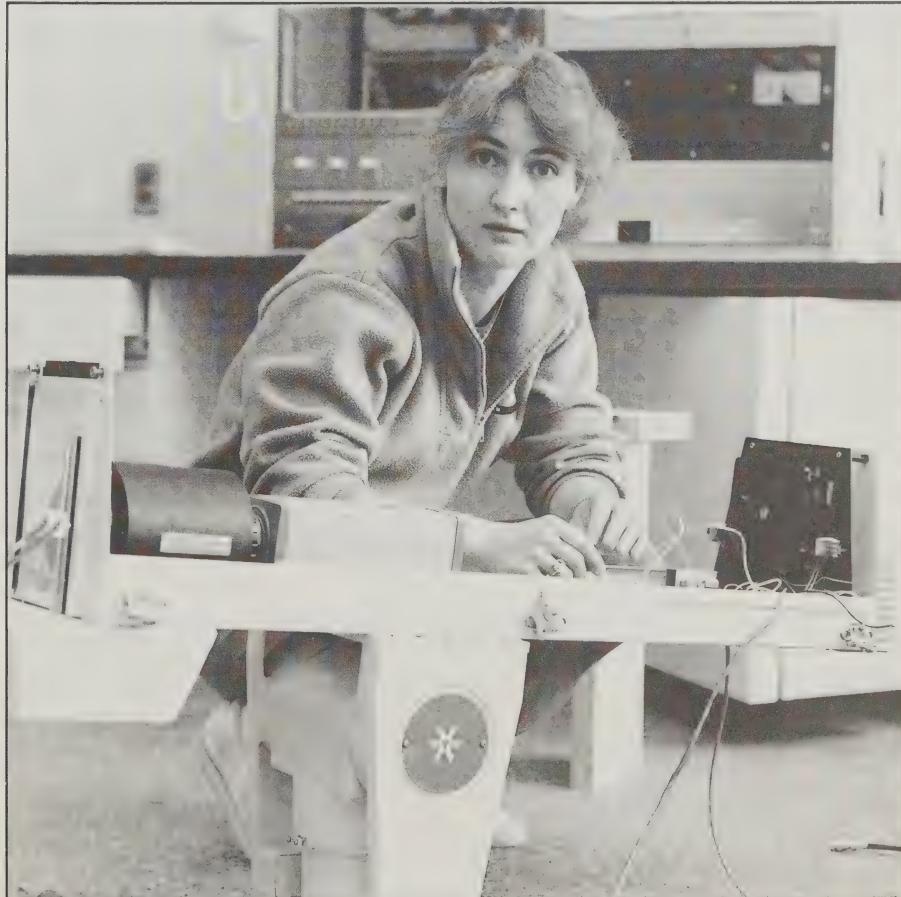
when you have enough confidence in your problem-solving skills to claim competence at any job. It is something most women are notoriously bad at (they see it as closer to lying than having confidence), and Lynn is no exception.

I don't feel I have complete expertise in all areas of my job, and that makes me uncomfortable because I worry about my good name.

The only way she was able to make the leap from industrial electrician to electronics technician was by being completely honest about her lack of skills.

I took a cut from \$22 an hour in the Beaufort to \$8 an hour in electronics, and half of that was paid by a federal government retraining subsidy. I laid it on the line. I told the company I didn't know anything about electronics so they weren't risking much in hiring me.

After five years, Lynn has worked her way up to the position of foreman, where only occasionally she runs into someone who dislikes having a woman boss. More common is to walk onto a work site with a male helper and find that the foreman or owner automatically addresses him about what is to be done.



Credit: Monica Durau

It bugs me when they don't turn around and say, "You have to talk to Lynn about that." They automatically take the initiative. They think, "This guy thinks I'm the boss, and I'm not going to lower myself in his eyes so I'll act like I am and deal with Lynn afterwards."

She thinks that good health and physical fitness are more important on a job than brute physical strength. No one should carry more than is safe, and Lynn doesn't hesitate to ask for help if she needs it.

Mostly it's people new on the job who still offer help when I don't need it. If something heavy has to be packed out, guys who work with me don't look to see if there's somebody else in the room. They just ask me to pick up an end.

Although she has also had the experience of men feeling obliged to carry her tool box or ladders for her, Lynn wants no special treatment on the job.

They don't chase each other and grab each other's ladders and tool boxes, so I don't expect anyone to grab mine. I just say, "That's OK. I've got it, thanks."

Likewise, heights do not bother her. Sometimes even experienced people will feel uncomfortable, and then foremen will simply send someone else. Every person doesn't have to be equally strong on every aspect of the job.

Two of the guys I work with now are uncomfortable on anything higher than a six-foot ladder, so they don't go up. I have no trouble with heights, so people let me go instead.

She looks forward to the day when people will no longer play "ladies and gentlemen" on the construction site.

That stuff has no place on a job site. You can open doors for me any other time, but if we don't want to make each other feel bad at work, we should just do our own jobs and work as equals.

She reinforces this belief at work by wearing appropriate clothes -- flannel shirts and baggy blue jeans -- and tying her hair back.

When guys I worked with said, "I keep forgetting you're a girl, you're just one of the guys," it was a compliment. I didn't want to be known as anything other than one of the guys at work.

Lynn thinks that her trade, together with simply getting older, has made her more self-confident.

I like the feeling of independence and self-sufficiency it gives me. It's wonderful to know I can go anywhere and find work. I like the money, and the actual work is enjoyable. I like the feeling of accomplishment when I've completed a job.

She also likes the camaraderie of working on a crew. It is one of the things she expects to miss most in her own business.

I enjoy walking onto a construction site and feeling comfortable and at ease. There's a closeness that comes from working on a crew, because you're there every day and you get to know them. You talk about their wives and the kids' problems, and it's your family away from home in some respects.

HEATHER WATT

Aldergrove, British Columbia



Credit: Robert Klein

Boilermaker

Becoming a tradesperson is a learned process. You're exposed to a certain way of working until it's internalized and at the end of that process you are a tradesperson. You don't lose it. It stays with you.

When Heather Watt grew up she wanted to be a professional soccer player. It was traumatic when, at the age of eight, someone told her she couldn't for only one reason: she was a girl. And sure enough, her career ended when she was 18 and captain of the team that won the Ontario Cup. There was nowhere for women to go after minor soccer, and it changed her life.

Until then I'd always been told I could do anything, but now I realized there was a limit for women. Now we call it a glass ceiling, an invisible barrier to how high you can go. Then I just knew it as discrimination.

Before this, Heather had planned to go to university and become a lawyer because she felt strongly that her security was directly dependent on her income. Instead, she went into sales where, because she was paid on a commission basis, there was no ceiling to her income.

She was very successful until she and her husband moved to northern British Columbia where the only company in town told her that if she didn't type, there was no work for her. As this was not the work she wanted, Heather went to the local Canada Employment (Manpower) office, and when an officer repeated the question, "Do you type?" she saw red.

There was a piece of paper on her desk, and I grabbed it and said "I want to apply for this." She grabbed the other side and said, "You can't touch that!" We were tugging back and forth when a supervisor came out and I said, "I'd like to apply for this position." When she asked what it was, I read out the title on the paper, "Field engineer." She said, "But are you qualified?" and I replied, "Certainly," and hoped I was.

It turned out that, thanks to her drawing skills and some drafting she had done on the side, she was indeed qualified, and that afternoon she was hired at the construction site.

Field engineers are advanced draftspersons. Working out of an office, they read and draw blueprints and coordinate construction plans so they can provide each trade with a detailed picture of how their work relates to every other. Heather caught on quickly, but within months she was more intrigued by the jobs of the men she was working with.

It seemed far more interesting to do it than to draw it. I also liked the wage rates.

She began asking tradespeople what they did and how they got into it and discovered a whole new world of unions and apprenticeship. Until then she had what she now calls “your typical white collar attitude” that if you don’t go to university, you’re uneducated.

She chose boilermaking because she felt it demanded the most precision while offering the widest variety of work, and she signed up for a pre-apprentice class in Vancouver.

A boiler is a large metal structure that produces electrical power in oil refineries and pulp and paper plants. The base might be as small as 40 by 40 feet or much larger, and it may reach 120 feet high.

Boilermakers build, repair, clean and do pollution control in boilers. They also work on dams, refineries and thermonuclear plants.

Boilermakers might be assigned, for example, to replace a 60-foot wall covered with 120-foot-long tubes. They must figure out everything from how to fit the tubes back to the original so the welder can later make a perfect join to how to rig, or tie, a six-ton section of wall flat on the ground so that when it goes up it will slide easily into place.

No one is born with this kind of knowledge. They learn it in a process of schooling called apprenticeship. Becoming an apprentice means having a licence to not know anything about your trade. The first six months are spent in school learning safety procedures, and when she goes to work for a year, the apprentice’s hardhat is marked so everyone knows she’s new.

Journeypeople tell her exactly what they want done, and the apprentice does it. Then they tell her what she did right, what she did wrong, and how to do it next time. After one year she returns to school for a month and so on until, in the boilermaking trade, she has a total of 6,000 hours on the job and three terms of schooling. The terms vary with each trade.

Tradespeople often have a very physical connection with building things, with the feel and sound and smell of the material, and even as an apprentice Heather felt a strong connection to steel. She found welding magical. It was like alchemy to take two useless pieces of steel and make something useful and beautiful.

I really like steel because it's liquid, yet permanent. If worse comes to worst you can remelt it or you can fuse it to itself or other steels. The things you can do with it are limitless.

When women enter a trade they see it with fresh eyes, so it is no doubt surprising to the oldtimers that Heather finds the interior of a boiler very female.

When you go inside, it's an enclosed space totally lined with tubes. All you see is the half round of the tubes embedded in the walls of the boiler, continuous tubes flowing up, lacing themselves and folding around the openings for nozzles or viewing. It's laced from floor to ceiling, completely symmetrical and smooth. It's like a huge womb, a source of fire, which is light and heat and all good stuff. It's beautiful.

Apart from dealing with the material itself, Heather likes blue-collar work because of the pride that comes with knowing she is physically competent. Knowing people can see what she does and how well she does it makes her feel more secure.

This satisfaction was one of the things that kept her going through the difficult period when she took her first year of school. Perhaps because she is the first female boilermaker in British Columbia, the other students were particularly hostile. They swore at her and excluded her from any group activity. They dropped things from heights when she was working below, stole her test pieces, and eventually vandalized her car. The teacher did nothing about it. Finally, after she called in the RCMP, campus authorities took action, and the class was told they would all be thrown out if anything else happened. So how did she manage to keep going?



Credit: Robert Klein

Pigheadedness. Plain stubbornness saw me through many, many days. But also I had known many tradespeople when I worked as an engineer, and they were not like this. I just hoped it would stop when I got out in the field, and it did.

This is not to say that the men she worked with went out of their way to welcome her, but she feels that in general she was accepted, if not welcomed, and treated fairly. Her union, the International Boilermakers, has been important to her in offering constant support, like the time she went on a new job, and the contractor, seeing she was a woman, told her not to bother putting on her coveralls because she wasn't staying on his site.

After he spoke to the union it was clear they had backed her up and Heather was staying. But at this point it was up to her to negotiate the terms. The contractor told her, "The only thing you're doing on this site is making coffee." So she did. With a whole pound of coffee and almost no water. He put her to work grinding steel.

Heather thinks boilermakers are an unusual kind of construction worker because of the nature of their work. Because the plant is not producing while they work, it is important they be fast as well as accurate. This means travelling all over the province and working long hours at good wages with lots of overtime. In three months, with overtime, she might make \$30,000. If she chooses, she can then spend the rest of the year doing the other things she enjoys, or she can work and make more money.

As a union member, Heather is employed not by any single employer but by the union. She likes the relationship this creates because she does not have to "sell her soul" in order to work.

I work because I like the work. I have enormous pride in how I do it and I do it as well as I can for myself. Not for the company. I don't have to buy into a company line.

Safety is crucial in this trade because a mistake can kill you, so much emphasis is placed on safe working practices. An apprentice learns to deal not only with pressure and chemicals and weights but also with working at heights.

At first I was frightened because if I fell 25 feet, I'd be dead. That's a good reason to be scared but "scared" isn't really the word. I should have said "respectful." You are extremely careful at all times.

Her most useful strategy for fitting in at work is to make it clear that work is a business, not a social environment.

If some guy is making sexual advances, I'll act the innocent and say in front of him in a group. "Is this how you guys treat every boilermaker? [Do you come on to them like that?" Then usually he stops, but it tells all of them I'm not here as a woman in the social sense. I'm here as a worker.

Heather has found a career and a way of life that is enormously satisfying to her.

If you don't like your work, you're not going to like yourself. For me, the nice thing about being a boilermaker is that I like it, so I'm happy when I'm working and happy when I'm not working.

DONNA ALLARY

Winnipeg, Manitoba



Carpenter

Credit: Marni Kalef

I always wanted to live in a nice house and be independent by earning a decent wage. Carpentry was the ideal job for me because it gave me all those things.

Perhaps it was a sign of things to come that in 1970, the year Donna Allary failed home ec., her high school first let girls (including Donna) take shop.

But it wasn't until she already had a child and had spent five years at a series of factory and office jobs she didn't enjoy that she decided to take a pre-trades course for women in Winnipeg. At the time, she just wanted work, and carpentry was the only course that appealed to her. It was also important to her, as a single mother, that the course was sponsored by Manpower, which would give her a small subsidy while she studied.

Several counsellors and friends tried to discourage her.

They said there were no jobs for carpenters out there, but I figured that hadn't stopped the men from taking the course so it shouldn't stop me.

In the year and a half spent waiting for a seat in the course, Donna worked for a company installing cable TV and gained valuable experience in using tools and working with a crew of men.

When she started, her arms got bruised trying to handle the heavy ladders. But her strength grew, and she learned how to manoeuvre awkward lengths. This was the first time she realized that, if she just stuck with it, she would learn.

I learned how to carry properly so I could take the ladder off the truck, throw it over my shoulder, and walk with just one arm on it to balance. Even now if I'm laid off for a while I have to build up my strength again. You get better at it.

She loved building up her muscles.

It makes you feel as if you can do things for yourself. You're not helpless.

That job introduced her to many of the issues she would later have to deal with as a carpenter such as being given extra testing.

When I applied for the cable job the boss made me back up the van, take the ladder off the truck, put it on the roof and climb up and down. He never asked the men to do that.

Her co-workers patronized her in a way that undermined her confidence, telling her not to carry something because it was too heavy, then carrying it themselves. Or if they saw her do one kind of job, they would say she couldn't do another because "it's heavier"

In these ways they make you feel weak, and you always feel you must prove them wrong. I don't think a lot of them do it consciously. They've been brought up to believe women can't do these things so they repeat this to us in different ways, over and over, telling us that we can't, so that we never will. It's a way of keeping us in our place.

The overall effect was that Donna's confidence, like that of many tradeswomen, suffered.

There might be an additional reason for this. Although she loves carpentry, she had no background in it and Donna noticed the contrast when she worked with another woman whose father had been a carpenter.

She grew up handing her father tools, knowing their names, just watching his way of working, and she had a knack. Building seemed to come easy to her. I would hold back but she wasn't afraid to try something and if it didn't work out it was no big deal. She would try again.

This is the background many boys grow up with, and it underlines the extra mile that women must often go in order to succeed.

Donna's best experience in construction was when she joined a women's company, Embla Construction. Embla was set up by four women who had some experience in building and wanted to learn more. They got a federal government LEAP grant to cover initial expenses and hired a journeyman carpenter named Don Plowman to teach them construction.

It was a very non-threatening atmosphere because you didn't feel you had to prove yourself. You just worked.

Members learned every aspect of the business, doing estimates, design, demolition, building, clean up, maintenance of tools and keeping the books. Decisions about company policy were made by consensus, and it was decided, for example, that if there was a shortage of funds employees (including the male teacher) and single mothers got paid first.

In the seven years that Embla existed, six women earned their journey carpenter tickets. Unfortunately, most of them immediately moved on to better-paying jobs, and the women who remained were overworked running a business and training others at the same time. When a major client defaulted on a bill, the company decided to fold.

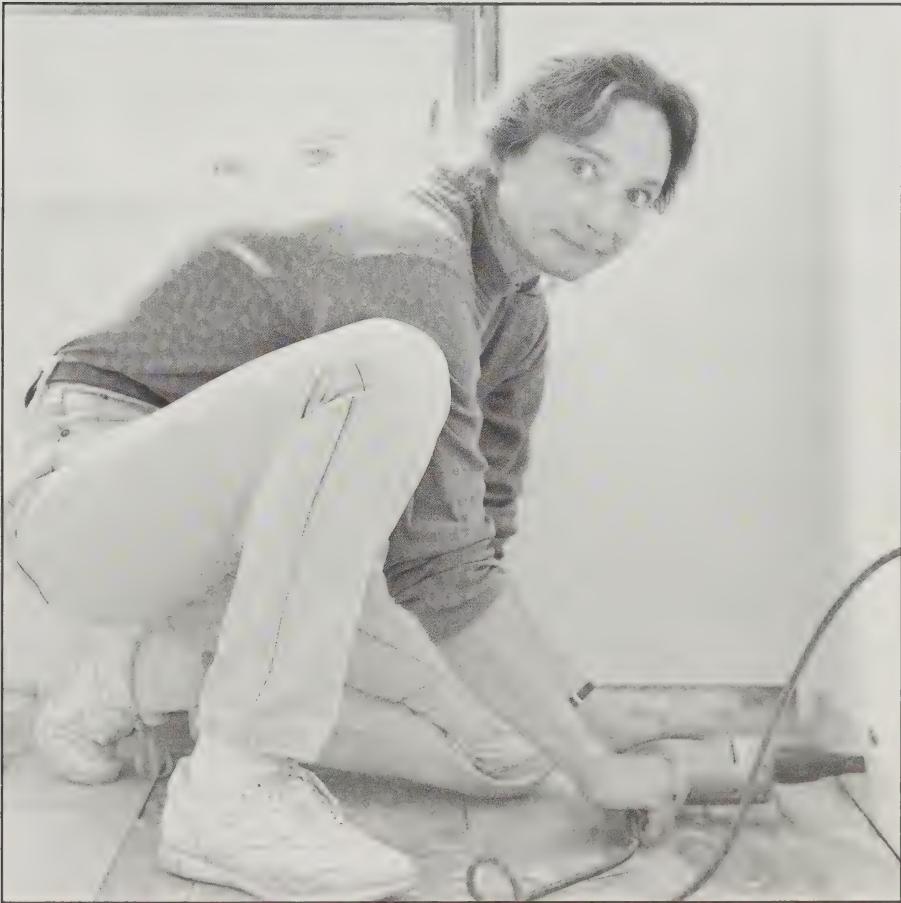
Embla did mostly renovation work on older houses, which involved a lot of demolition and therefore a lot of dirt. Donna says she was surprised when a man asked her, "Why do you want to be a carpenter? It's so dirty."

I just said, 'Women are used to dirt. We change dirty diapers.' In fact the only thing that really bothered me was the thought of spiders and bugs, but I closed my mind to it and just thought about getting the job done.

Completing her journey ticket while working for Embla was very important to Donna. She believes women are taken more seriously in the trades when they have their papers.

It makes you more valid. If you say you have your journey papers people say 'Wow. You really are a carpenter.'

Even when she was having a hard time, Donna's love for construction was always stronger than the temptation to give up and conform.



Credit: Marni Kalef

I like having an end product, something that is completely finished. I like physical work, really getting into it and working up a sweat. I also love the pay cheque, \$17.00 an hour.

Being a carpenter has changed her in some ways. It has made her more independent and given her more confidence. It has also made her more aware of women's issues. She's healthier and stronger and can do more for herself, like buying and completely renovating a big, old house for herself and her daughter to live in. Her daughter, Jennifer, glows when she speaks about her mother's work.

At the school I go to, most of the mothers are either professionals or at home full-time, so it's a big deal when I say my mother is a carpenter. I'm very proud of her.

Donna now works at the University of Manitoba doing maintenance and repairs. In some ways the job is like Embla in that she estimates how much time and material she will need and then completes the job.

I work hard so I feel good at the end of a day. I definitely earn my money and feel good about picking up my pay cheque.

Donna is now taking classes toward her certificate so that eventually she can teach shop in a vocational school so girls can see that women do trades work, too. Last summer she taught a pre-trades course for women in northern Manitoba and there she was an important role model for Métis women.

I loved saying, "I am Métis and a woman and I've done this, and you can too."

Many women have told her they'd like to do what she does but don't think they're capable.

I tell them it's been a long struggle and it didn't come easy for me either, so if I can do it, you can do it.

LAILA LAINIO
Lower Sackville, Nova Scotia



Credit: Kent Nason

Drywaller

My children are grown up and they say, "Why don't you just stay home, now, Mom?" but I don't want to stay home. I want to see what's going on and work with the guys on the job.

When you visit Laila Lainio at her home near Halifax, there is no question about her occupation. A burgundy coloured van in the driveway sports a picture of a small blonde woman on drywaller's stilts and the slogan, "Laila's Drywall. If you want the job done right, hire a woman." It is a fitting introduction to the small Scandanavian drywaller with a big laugh.

Laila came to Canada from Finland with her husband and two children, 20 years old and looking for opportunities. She had worked as a welder in Sweden, and when she and her husband bought a house in Nova Scotia and hired drywallers to do the interior finish, she became very interested in this trade.

It scared me a little because you have to wear stilts to reach the high parts when you tape, but I asked the drywallers if I could work with them as a helper. They said they would pay me \$1.50 an hour, but even in 1976 that was too little money so I decided to become more qualified.

Laila went to the Manpower office to speak to a counsellor.

He looked at me and said, "Laila, I'm sorry, but this one is for men." I said, "What the heck are you telling me that for? I didn't see anything that manly when they did my house." I am from Finland, and we have determination. No man is going to tell me I can't do it. Finally he gave in. He said, "Try it, but you're going to fail."

On the first day of classes there were 14 men, the instructor and Laila.

The instructor looked at me and said, "I think you are in the wrong class." I said no, I didn't think so, and eventually he and I got along fine because I studied hard and was hungry to learn.

But the real challenge came when she looked for her first job. The biggest drywall companies in Halifax all told her "Sorry dear. We're not hiring." When the same company that had just refused her offer to work for nothing hired one of the men in her class, Laila got mad.

I phoned that foreman and asked him if I had to change my sex so I could eat, or if I should sit behind a typewriter and make \$1.50 an hour when I was qualified to make \$4.00. He just said, "Sorry, but the guys wouldn't work if there was a female around." I told him that wasn't my fault, but he still wouldn't hire me.

That's when Laila decided to work for herself.

She started alone, then hired a friend, but she admits it was hard running a business and learning the skills of her trade at the same time.

One of the first hurdles was getting her own credit so she could buy supplies for work, especially since she and her husband had separated. But the hardest part of running her business was that she was shy and had very little self-confidence. It made it even harder that people kept telling her, "You can't do this. You're a woman."

Nobody believed me. They kept telling me I couldn't do it, so I didn't even believe it myself. It was pounded so hard into my head that I did a lot of foolish things to prove that I could do it.

Some of these things had to do with taking chances with her safety.

Ten years ago I was brave and stupid. If you'd asked me to hop from a bridge I would have, but no more. When people want me to use scaffolding that's made of a little piece of pine or if they'd used finishing nails, I'll tell the carpenter, "You go first. If it holds you, I'll go second."

Other tradespeople were sometimes outspoken in opposing her at first. She tells the story of a carpenter who, even before she got out of her van, yelled at her, "Go home and look after your kids. We don't need women in construction."

I told him, "You mind your business and I'll mind mine. Just leave me alone to do my job." Later we came to be good friends, after he realized I was only there to work.

Laila found that many of the men she works with presume a woman must be on the job to find a man. She says that a woman in construction has to be very clear about her intentions and tells the story of a carpenter who was new on the job and propositioned her.

When he realized he'd gone too far he said, "I hope there are no hard feelings," and I said, "I never felt a thing." You have to just laugh and get on with your work.

She thinks men's hesitation at accepting women comes from two sources. One is their fear of competition, but Laila, who was sole support for two children, simply says, "We all need to eat."

She thinks their second fear comes from the fact that if a woman can do what men look upon as a "man's job", that threatens their manhood. She says this is more obvious when the woman is boss and with men who aren't used to working for her. She feels she has to be stricter as a woman, because some men will try to get away with things they would never try with a man.

I have a steady crew of six, one of them being my son, but sometimes I have to hire extra [workers] on a big job. I'll say I want this and this done and they start, "Why is a woman telling us what to do?" and I have to say, "I'm running this show; you're working for me. If you don't like it, there's the door."

But it often starts earlier, when she answers the telephone and someone says, "Can I talk to your husband?" She explains that she has no husband but even if she did, it wouldn't do them much good. If it's about drywall they should talk to her.



Credit: Kent Nason

When I first started they would say, "Sounds like you are female," and I would say, "That's what I am and that's what I'm going to stay." Nowadays they say, "I want to talk to Laila," and they're willing to wait if they have to, so I can do their job.

That's because they know that Laila and her crew do quality work.

When she started Laila did both of the steps involved in drywall -- boarding and taping. Boarding involves applying gyproc to new walls. Taping is the art of covering up cracks and nailholes and dents with three coats of wet plaster (called "mud") that is sanded when it dries so the wall is left perfectly smooth, ready for the painters.

Laila decided she would hire other people to board and herself concentrate on taping, the finishing work.

I am only 5 feet 2 inches tall, and small size makes it harder to handle big sheets of gyproc. I think, as women, we can train ourselves to do anything, but I didn't want to do that. I preferred to do just the taping because I like it better.

What she likes best is doing a good job that clients appreciate.

I'm very, very fussy, but that way I know I've done the best job possible. I'm proud of my work and I like to teach other people to do their best, too.

DANIELLE DUPERRÉ*Montreal, Quebec**Credit: Claude Perreault***Heavy Equipment and Crane Operator**

When men do these jobs, they say they are real men. I say I am a real woman. I can sew, I can knit and I can drive a truck and operate a crane.

Danielle Duperré was 19 years old and working as a meat wrapper in a Montreal grocery store when she took the test for a licence to drive semi-trailer trucks. When the tester asked, "Why would a pretty girl like you want this licence?" she told him she knew that one day she was going to drive.

Since I was a young girl, those big trucks touched my heart. They represented freedom to me, being able just to drive with no boss on my back.

And drive she did, but not for another seven years, when she moved to a huge dam project at Innisfail, Alberta, where she was hired as a dockman responsible for telling trucks where to dump their loads. She loved the job and did it well but she wanted to drive, and each time she asked she was told, "No, you're not a member of the union."

Finally she took a day off to visit the Operating Engineers Union in Calgary, where she discovered she was very eligible for hire because she was licensed, a local resident and already working on the site. The dispatcher, a woman, simply told Danielle, "I'll look after it", and the next time the company phoned for a driver, they were told that as soon as Danielle Duperré came to pick up her permit she could start work.

My boss was furious but he didn't have any choice. So it was my perseverance and the union that helped me get started.

She was delighted to be driving trucks.

What I loved was the feeling of freedom it gave me, and being in the midst of such beautiful surroundings. I could see the Rocky Mountains all the time.

When Danielle applied for a job on the Nipawin Dam in Saskatchewan she was told the company didn't want any more union workers. The union held meetings of its members and people working at the dam and asked that they join.

The guys were scared because most of them knew nothing about unions. I told them about my experience in Alberta and I think some of them thought, "If a woman can do it, we're not going to be left behind."

After these meetings the union won the right to represent workers at that site, and Danielle was hired as a driver. As she had in Alberta, she had to deal with men who weren't sure they wanted a woman on the site.

Most of them were farmers and, although it was OK for their wives to drive heavy equipment on the farm, it was different for a woman to drive in public. They said things like, "Why do you need all that money?"

Although they couldn't understand why a woman would want to do this work, some of their suspicions were allayed when men who had worked with Danielle in Alberta talked about how hard she worked there. They also grew to respect her skills, and she was careful to be friendly but never sexual on the job.

Danielle worked hard, learning to drive a wide range of heavy equipment including a D8 bulldozer, a 777 Caterpillar rock truck, and various graders and front-end loaders. Eventually she was accepted, and some of her finest memories are of the camaraderie she experienced on the job, for example, on night shift when all the drivers stopped for lunch.

We would park our trucks in a circle with the lights on and sit in the centre together, eating and talking and having fun. It's hard to explain how good that felt. They were proud to have me with them, and it was as if we were all one. I was totally accepted as a driver.

Things improved with her co-workers, but some of the management never ceased to question her. For example, one day they asked two men to drive cement trucks, but one of the men said Danielle should take his place because she had experience on these trucks and he didn't. The superintendent and foreman just laughed, saying they wanted the concrete dumped in the right place. None of the drivers laughed with them and, when the bosses left, the drivers told Danielle that if she wanted to file a legal complaint they would back her up. But she didn't want to go to court, she just wanted to drive trucks.

One of the unexpected results of her acceptance by her co-workers and most of the bosses on the job was that when they went home at night, they talked about her, what she had done that day, what a good driver she was, and so on, and it made some of the wives who were forbidden to work jealous.

It made me sad because it isolated me from some women in the town. It was even harder for them to be my friend when I was doing work that was so different from most of [theirs] and making far more money.

For some people in that town I was a weird woman, a bad woman. For others I was almost a goddess. People couldn't understand why a feminine woman was driving a truck. I would just tell them it was easier than running a house.

After two and one half years in Nipawin she left and came home to Montreal where she got a permit to operate cranes. Now she had to find a job. One day she happened to drive past a water purification plant and, on impulse, went in and applied for a job as apprentice crane operator.

I was very nervous, but the superintendent said, "Cool down, cool down. You arrived at the right time, we need an operator," and he hired me. The secretary was really proud. She said, "Wow, first woman!"



Credit: Claude Perreault

An apprentice operator starts by learning to signal, telling the crane operator via hand signals what to do, acting as the eyes of the operator. But when it came time for Danielle to actually run the crane, the operator held back from teaching her.

He kept thinking up reasons I couldn't do it. He asked, "What happens if you forget the brake?" and I said "What happens when I'm driving my car?"

With a little prodding from the company, the operator finally let her spend some time on the crane. He left her in the cab and went down below to give her signals.

He signalled me very fast, and I was quite comfortable with the machine and did what he asked. When we went for coffee he went to a corner and sat alone and after 10 minutes he said to me, "I've been training people for 30 years and I don't believe you've never touched that machine before." But I hadn't. I just knew I could do that job. I had driving experience and I'd talked to a lot of crane operators about how they run their machines. But he kept saying, "It's impossible."

Danielle has now completed a course on operating the tower cranes that are familiar to most people, perched on top of construction sites.

They put those cranes on jobs that are going to last six months or more. I would like the security of knowing I could work for at least six months at a stretch.

She got her first chance to get into one of these giraffes of the crane business when a local crane operator saw an article about her in the paper and came to visit her on the job. He offered to let her try his machine.

It was a very special feeling climbing up there the first time. As I climbed I was thinking. "Oh my god, it's high. Oh my god, I'm going to touch that machine." I was so anxious to be at the top I was shaking, not because I was afraid but because I was excited. When I got to the cabin it was all glass and you could see everything. It was a good feeling to be working so high, feeling as if the machine was a part of me.

But Danielle would like to return to a job on one of the big dam projects. She misses the quiet and the peacefulness of being outdoors.

When I started working in Montreal it was hard because we had a little site with a fence all around and I felt bombarded with the smells and noises of the city. I also find that when everyone is together in a camp, far from home, there is a stronger feeling of solidarity with the crew.

She says that doing this work has made her more confident and assertive.

I discovered myself, my strength. Some people opposed what I do but they wouldn't stop me. I'm very proud that I just passed my test as a journey crane operator. I make over \$18.00 an hour, plus benefits. That makes me feel good, too.

The other day, when she was invited by some of the men on her crew to join them for a beer, Danielle insisted on paying when it was her turn, even though she only drinks soda.

After that they began to treat me more as an equal. That's the way I like to be treated, like a worker. I am a crane operator, just like them.

SHERRI DARKE*Port Hope, Ontario**Credit: Jaren McLeod***Labourer/Safety Inspector**

I'm not a heavy duty feminist but I believe in equal opportunity. I believe women have every right to be on a construction site.

Sherri Darke was 18, working as a lab technician when she and another young woman got the idea they could do flag work on the roads. That was in 1975 when road building was strictly "he-man" work.

We went to a local road building outfit and told them they needed us to do the flag work, and they laughed us right out of the office. Then they got to thinking they were paying the men \$8.00 an hour and they could pay us \$3.00, so we got the job.

She discovered she liked the job, the working conditions and the money, which was a good wage for women at that time.

I was really interested in what they were doing and after a year the superintendent said, "You look like you've got a few things on the ball, and I need someone to do layout and grade work, so come with me." That's when I started working with the big machinery doing fine finish grade work. I was called a lead hand and fine grade checker.

In building roads, earth has to be dug out in some places and filled in in others with scrapers, backhoes, caterpillars and other heavy equipment. Sherri's job was to tell heavy equipment operators where to cut and where to fill. She also started doing "pre-job" work, going in before anybody else and building batter boards she could later use to check the accuracy of the slope, or grade, when they started digging.

She found she took naturally to fast-moving production work because it was so challenging.

I loved it. I would have a crew of guys - a grader operator, a bulldozer operator, a compactor operator and a truck operator. We were left alone with instructions for what to do that day and we did it. When you get to the fine finish work, the road has to be within 1/4 inch accuracy so they can pave it. It was really rewarding to see what I'd done and know I was good at it, that the men I worked with were some of the best, and that I was working with them.

After a while Sherri earned a reputation as a good lead hand and checker, so companies would approach her to work for them. Labouring is usually considered unskilled, but the work she was doing was specialized.

I seemed to have a feel for it, a good eye. You have to be on top of it when there are 30 trucks hauling fill for you. You have to know exactly where the material is to be dumped so when the guy in the grader makes two passes, it's bang on. If it isn't, he'll yell at you.

One job was a real challenge because the superintendent left her alone, so Sherri was virtually a supervisor.

I learned a lot of good lessons on that job about working with men. The problem was that at the beginning I wanted to blend in so I was just another working person. I didn't want to be looked at as a woman. But I learned the best way for me is not to act like one of them. I made mistakes but I came to realize that I can be who I am without cursing and trying to act the tough guy. In the long run that brought me deeper respect.

Having found a way to be comfortable with the men on the job, she found that they relaxed as well.

After a while they began to talk with me and share ideas. It felt really close. I guess that's what you call camaraderie.

One of the best experiences she had was on a road job with two older men. One was 73 years old, and the other was only 64. They'd been working in construction all their lives.

One day they told me that of all the men they'd worked with as checker or labourer, I was the tops. That was the best compliment I ever got in my life, because I respected those men.

When she started in construction, Sherri found sexual harassment the hardest thing to deal with.

Once, one of the owners of the company broke into my motel room. I was 18 years old and he climbed into bed with me at three in the morning. I freaked and bounced the clock radio off his head. The next day at work all I did was tell him that if he ever did that again he would be in a lot of trouble.

Now she thinks it was wrong not to take stronger action.

I think you should take the bull by the horns. I'm really proud that later, when I had a foreman who harassed me badly, I initiated a sexual harassment case against him and stuck with it to the end and won. I came out of it liking who I am and having respect for myself. You have to be assertive and do not go with the flow when it goes too far.

Sherri has been on a few jobs where there has been more than one woman on a job site. As a member of Women in Trades and as affirmative action representative she encourages other women, but she has difficulty dealing with women who, for example, will not carry their own weight.

When guys complain to me about these women I tell them you can't generalize. Everybody is an individual. Do they mean to tell me that because one guy is useless, ... all of them are like that?

But she feels that these women, or those who have sexual harassment claims and refuse to pursue them, would be helping other women far more by asserting their rights as well as accepting their responsibilities.

Although most people's first concern when they think of women in trades is that the work must be too heavy, weight has not been a major issue for Sherri.

I always seemed to carry at least as much as the rest of the guys. There is nothing I haven't been able to manage.



Credit: Jaren McLeod

But one wonders whether she pushed herself too hard, because eventually she had a serious back injury and changed careers to become a construction safety inspector. That means she goes onto job sites and inspects for hazards.

This is quite challenging. We identify the hazards and write an order to whoever is involved – the contractor, the employer or the individual. We try to put the onus for safety on the contractor and employer, but workers have a certain amount of responsibility too.

For one year Sherri is on probation while she trains, going out with different inspectors, watching their various styles of working, and finding one that is most effective for her. The job calls for expertise in many areas, so the probationary period includes training modules in reshoring trenches, diving, crane operation, and so on. Safety inspectors are also public relations people – facilitators, mediators and educators. They hold meetings to educate people and make them aware of what's expected of them, and they mediate between management and labour.

Sherri likes where she finds herself right now.

I think this is an excellent place for me to be. All this training is valuable and exciting, and I'm looking forward to becoming an effective inspector and doing a good job. Maybe I'll stay with it right up to retirement.



SANDY BROWN

Whitehorse, Yukon Territory



Credit: Monica Durau

Partsperson

"They're always looking for where they can slot me, and I keep telling them I'm human. Just slot me in the human."

When Sandy Brown married a serviceman, she got used to moving every two years and taking any job that was available. At various times she worked as a factory seamstress, waitress, clerk, printer, and in a glass shop. She says it was all good experience for entering a trade.

I've been an outsider so many times that the trade was no different. I'll argue with anyone who says I don't belong just because my family wasn't raised here or because I'm a woman or whatever.

Eventually she trained as a secretary and enjoyed the work, but "the pay cheque wasn't there". One day her boss walked in and told the entire staff, "Everybody here is going to be a partsperson, like it or not."

At that time, the mine where Sandy's husband was working was about to close down and partspeople were being paid almost \$18.50 an hour plus benefits. She decided on the spot that someone in the family was going to have a steady job.

I went home and said, "Hi dear, I've just signed up for an apprenticeship."

The apprenticeship program for partsperson calls for three years of combined theory and on-the-job training. When you live in the Yukon this means leaving the territory for your schooling.

Sandy was 32 when she went to Edmonton and, after being out of school for 14 years, she had to adjust to new routines of homework and class exercises with students much younger than herself. Like most girls she grew up playing with dolls and helping her mother in the kitchen, not her father in the garage, so when the

teacher casually mentioned names of car parts without explanation, Sandy was lost. She made up for it by asking a lot of questions and doing extra homework.

I'd never ripped a vehicle apart and put it back together, so every night I'd go home and ask the landlord, "Can I please crawl under your car?" and I'd find all the parts we'd talked about that day.

During the eight weeks she was feeling a little stupid until the other apprentices approached her.

Eventually almost every guy in the class came up to me and told me I'd asked some really intelligent questions. "They weren't intelligent," I said. "I didn't know". And they would tell me they had really wanted to know too but hadn't had the guts to ask.

This practical training proved invaluable when she got on the job as partsperson for the Yukon Government. There her duties include working on the telephone, diagnosing what is wrong and sending parts for everything from chain saws to ferry boats all over the territory.

I've had phone calls that were insane, like the driver who phoned and said, "Sandy I need a starter and I need it now." I told him his freight order left two days before and he wasn't getting another for two weeks. He said, "You have to help me because I have the cat(erpillar) stuck in a swamp and the water's rising and the starter is shot."

I was ready to throw the starter in my car and shuttle it 90 miles to where he could meet me halfway. I've taken some pretty incredible rides with those parts.

After seven years she says the names of parts don't even matter.

By now I don't [care] what you call a part I'll eventually figure out what you're talking about and get you what you need.

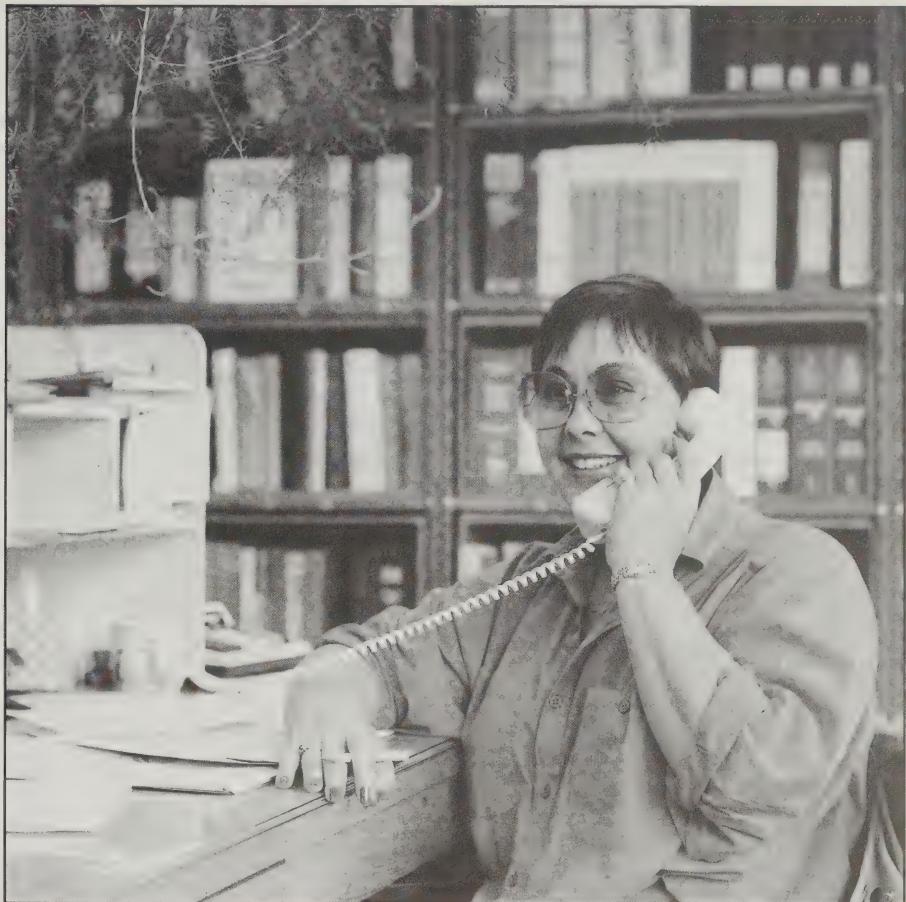
At the beginning Sandy says, everyone new on the job, man or woman, is tested or teased with impossible requests for "a mile of shoreline" or a "left-handed wrench", but the men are sometimes tougher on women.

I've seen men new at the trade who weren't treated as badly as the women and I think it's because everybody figures, "This man must climb under his car. He must change his own oil." There've been a few times I've hollered and screamed when I just couldn't hold it back anymore, but usually I try to be as cool as possible. In the end, if you give a fellow service, you earn his respect and he'll thank you for it.

This kind of change in attitude is very gratifying.

It's wonderful, especially with the real male chauvinists, when they come and tell you after a few months what a great job you're doing, and when are they going to rotate you back to this desk, and we miss you and stuff like that. It makes you feel good.

Once these men elected her to the position of trustee in her local union, and she spent two years on the executive.



Credit: Monica Durau

Sandy's husband was happy about her getting an apprenticeship.

Before I went out to school in Edmonton I'd cook for two weeks putting food in the freezer. There's nothing worse than being fifteen hundred miles away when your 12-year-old son phones you up to tell you he's hungry.

My husband followed in my footsteps, though. When I was finishing third-year training on a Friday, he started his first-year training as a partsperson on Monday in the same school. We both now have our tickets as partsppeople.

For now, she enjoys the challenge of being a partsperson.

I love it. You're always getting new people to deal with and, even after you've learned the work, there's always something new to learn.

In spite of some time spent sitting at a desk, the work is occasionally both heavy and dirty. But, coming from a farm background, she's used to dirt.

The other day, when I was in the cafeteria watching a fashion show ... with the ladies, I thought how nice it would be to come to work clean for a change, and then I thought, "Forget it. They only take home half the pay cheque. I can always have a bath after work."

Sandy hopes women will not be intimidated by this work before they've even tried it.

Every job has its hard parts and, in any job, some people are better suited than others. I'd say, no matter what the job, if you want to give it a shot, go for it.

LORI LONGSTAFF
Vancouver, British Columbia



Credit: Robert Klein

Tilesetter

I don't understand why there aren't more women in the trades. Maybe we're not being encouraged enough. Maybe some women are afraid of working with men or other tradespeople, but this is excellent work.

Lori Longstaff's father was a contractor who encouraged her to work with wood and help him on his jobs, but she worked as a dental assistant, as a courier, and in a greenhouse before she found a job she really liked in the tile department of a building supplies store in the small town of Gibsons, north of Vancouver. She found that, thanks to her dad, she had a good background knowledge of tools and building materials. So it was upsetting that customers generally assumed she didn't know what she was talking about. Men would phone in and say, "Is someone there?"

Once I built their trust it was fine, but until then I got angry a lot. I just wanted them to accept that I knew what I was talking about.

She learned everything she could about her work and, as she explained to people how to set their tiles, they began to ask if she would do the installing. Soon she was doing two or three jobs a month in her spare time. Lori laughs now about how slow she was as a beginner.

The first job I did was a tub enclosure that took two days. Now that would take me about five hours.

She moved to Vancouver and worked for several kitchen companies setting tile backsplashes (the part of the wall behind the kitchen sink). She jokes that she became the "Backsplash Queen" of the city and "Mortar Woman."

Lori's experience with other tradespeople, particularly on smaller residential jobs, has generally been excellent. One of the things she likes about the trades is that the work is very concrete and visible and people recognize skill. So although they

might at first question her presence, tradespeople generally accept her on the job once they have seen the quality of her work.

Weight has never been a problem on the job. The work itself can be physically demanding, but many of the boxes are made to be split into two parts that are each no heavier than 40 pounds, the weight of a three-year-old child. She has developed a trick for moving stoves and, with refrigerators, she asks for help. The hardest part, Lori finds, is not lifting, but the constant getting up and kneeling down that is involved if she does a large job without a helper.

The worst part of the job, she says, is keeping her hands in decent shape. She finds it hard to work with gloves on but, without them, the mortar burns her skin. When she started, her fingertips were raw and bleeding from using them improperly until she learned to use the proper tools.

I was on a job one day where a woman cut a piece off her aloe vera plant and wiped it on my fingers. That was nice. People are always offering me hand creams, and I should use them more often.

This brings up the question of "femininity" which, in the trades, is a complicated one.

I used to be really self-conscious about standing in the line-up at the food store with everyone staring at me like I was from another planet. But you get used to it. I don't worry about it anymore.

She has gone through some changes in her attitude because you can't maintain a traditional style of femininity when you set tiles.

We use mortar and acid and rough tile, so you can't wear nail polish or have long nails and you're best to wear coveralls if you want to save your clothes. I have had bright blue and maroon ones, just to add some colour.

Her basic concern, in common with many other tradeswomen, is to have a shower as soon as she gets home at night so she can be clean.

Lori likes setting tiles because she's working with her hands and can see what she's done at the end of a day. She also enjoys being able to put the finishing touch on many jobs.

By the time I get to people they've either had it with what's going on or else they're thrilled their renovation is finally coming to an end. A lot of times tile makes a huge difference, and they're absolutely thrilled. It makes me feel good when they're happy with what we've done.

She had always wanted to be self-employed and run her own business, but it has been an enormous amount of work because it involves not only the tilesetting but a multitude of administrative duties such as scheduling, ordering, doing estimates and books, collecting bills and, last but not least, making three hours worth of phone calls every night after work. Taking on a partner in the past year has taken a lot of the administrative pressure off her.

Lori likes running a business because she can make money and because she provides a community service by employing other people.

You have to wear a lot of hats, but I like it most of the time. Sometimes I don't, when I get frustrated and tired, but I'm sure everyone is the same. It's worth it in the end.

She thinks her business has grown too fast in the past year, and she now plans to slow down and consolidate. She particularly wants to find more time for herself.

Lately I've had the feeling that I've lost control of my life, that the business has taken over everything. I need to set my priorities and decide how much time I want to spend on other things besides work.



Credit: Robert Klein

Lori has more confidence and has gotten smarter about business in the past 10 years, but she thinks assertiveness training would have been good preparation for her line of work.

I've had to learn not to take things so personally when people make comments or want something from me. I've also had to decide when to say something back and when to ignore it. If you can deal with things directly without raising your voice, it's usually more satisfying. But that doesn't come easy. It's a learned skill that takes time.

■ CONCLUSION

Most of the women profiled worked at what are traditionally considered 'female jobs' before they took up a trade. They have a strong appreciation for challenge in their lives, a liking for physical work, concern for health and safety on the job, and a desire for well-paid work.

From these women's experience comes the understanding that if men and women regard each other as workers first and foremost, there is less possibility of confusion about appropriate behaviour on the job site. When they are on the job the women are drywallers, carpenters or boilermakers and expect to be treated as such.

The women portrayed in these pages are skilled tradespeople who demonstrate that there is a place for women in the trades. By relating their experiences they hope to encourage other interested women to join them and add to the success stories.

SELECTED CANADIAN RESOURCES FOR INFORMATION ON NON-TRADITIONAL TRADES/OCCUPATIONS FOR WOMEN

BRITISH COLUMBIA

Canadian Construction Women's Association
Amalgated Construction Association
2675 Oak Street
Vancouver, British Columbia
V6H 2K3
(604) 736-6311

Kootenay Women in Trades and Technology
R. R. # 1
Winlaw, British Columbia
V0G 2J0
(604) 226-7624

Society for Canadian Women in Science and Technology
P.O. Box 2184
Vancouver, British Columbia
V6B 3V7
(604) 228-5081

Victoria Women in Trades
P.O. Box 6422
Victoria, British Columbia
V8P 5M3

PRAIRIE PROVINCES

Bridging Program for Women
Regina Plains Community College
Regina, Saskatchewan
R4T 1J2
(306) 569-3811

National Association of Women in Construction (NAWIC)
Lock Management Services Group
Limited
Centre 111
11830-111 Avenue
Suite 214
Edmonton, Alberta
T5G 0E1
(403) 453-2711

Saskatchewan Trades Women
P.O. Box 34
Edgeley, Saskatchewan
S0G 1L0

Women in Trades
516 Waralan Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3L 0L9

ONTARIO

Canadian Construction Association Employment Equity Program
85 Albert Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 6A4
(613) 236-9455

Industrial Training Centre for Women
760 Notre Dame Avenue
Sudbury, Ontario
P3H 2T3
(705) 566-5196

New Decade
(training in: production shop,
carpentry, welding, painting)
P.O. Box 2108
River Road East
Prescott, Ontario
K0E 1T0
(613) 925-5558

New Experiences for Refugee Women
815 Danforth Avenue
Suite 406
Toronto, Ontario
M4J 1L2
(416) 469-0916

Ontario Committee on Non-Traditional Occupations for Women
Mohawk College
Fennell Avenue & West 5th
P.O. Box 2034
Hamilton, Ontario L8N 3T2
(416) 575-1212

Travail non-traditionnel inc.
1650 rue Berri
bureau 310
Montréal, Québec
H2L 4X4
(514) 842-8589

West End Machining
(women's machine shop program)
34 Chauncey Avenue
Toronto, Ontario
M8Z 2Z4
(416) 233-1238

ATLANTIC PROVINCES

Women in Trades and Technology (WITT)
Technology and Trades Programs for Women
Algonquin College
1385 Woodroffe Avenue
Nepean, Ontario
(613) 727-7647

Employment and Training Assistance for Women
CEIC Outreach Project
P.O. Box 6208
St. John's, Newfoundland
A1C 6J9
(709) 722-9230

Women's Outreach Program
18 Louisa Street
Ottawa, Ontario
K1R 6Y6

National Association of Women in Construction (NAWIC)
Bluenose Chapter
Fowler-Bauld-Mitchell Limited
P.O. Box 514
1717 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 2R7
(902) 429-4100

YWCA Working Skills for Women
80 Woodlawn Avenue East
Toronto, Ontario
M4T 1C1
(416) 961-8100

Women in Trades and Technology (WITT)
133 Old Stewiacke Road
Turo, Nova Scotia
B2N 5N3
(902) 893-2115

QUEBEC

Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec, inc.
1600, rue Berri
bureau 3005
Montréal, Québec
H2L 4E6
(514) 844-0760

Women Working in Non-Traditional Occupations
Department of Social Sciences
St. Thomas University
Fredericton, New Brunswick
E3B 5G3
(506) 452-7700

Option non-traditionnelle
91 rue St. Jean
Bureau 300
Longueuil, Québec
J4H 2W8
(514) 646-1030

NATIONAL

Association for Community Based Training and Education for Women (ACTEW)
58 Sumach Street
Toronto, Ontario
M5A 3J7
(416) 783-3590

Association of Women in Trades
501 Kent Street
Ottawa, Ontario
K2P 2B8

National Association of Women in Construction (NAWIC)
Prefac
49 Wellington Street East
Toronto, Ontario
M5E 1C9
(416) 360-3745

National Association of Women in Construction (NAWIC)
Aselford-Martin Limited
1701 Woodward Drive
Ottawa, Ontario
K2C 0R4
(613) 225-3650

Women in Trades Association
c/o Times Change
22 Davisville Avenue
Toronto, Ontario
M4S 1E8
(416) 487-1776

■ SELECTED ANNOTATED BIBLIOGRAPHY

Title: **MAKING CHOICES: WOMEN IN NON-TRADITIONAL JOBS**
Author: Amato, Sheila; Staton, Pat
Published: Green Dragon Press, Toronto, 1987

This book details the experiences of 22 women who have chosen nontraditional careers. Through a series of interviews, they reveal the hardships that they and other women have encountered entering occupations that have been historically dominated by men. Despite the difficulties, these women also express the personal satisfaction they have derived from their vocations.

The occupations described in this book include meter reader, tool and die maker, transit driver, avionics technician, jockey, police inspector, and several others. The experiences of individual women in these trades provide insightful and useful information for any woman considering a nontraditional career.

Title: **ENCOURAGING GIRLS AND WOMEN TO CONSIDER NON-TRADITIONAL JOBS**
Author: Avebury Research and Consulting Ltd.
Published: Status of Women Committee; Board of Education for the City of Toronto, July 1985

In this publication, a variety of approaches are taken to evaluate the seeming reluctance of many women to entering nontraditional careers, including: attempting to describe girls' and young women's images of and attitudes towards nontraditional jobs; assessing their perceptions of the numbers and the abilities of women performing various nontraditional jobs; putting the above information into a developmental context; and describing the characteristics of those girls and young women who would be most receptive to the idea of working in nontraditional jobs. The information is compiled to promote communication materials that will persuade women and girls to seriously consider the advantages that nontraditional occupations represent.

Title: **MARKETING NON-TRADITIONAL JOBS TO GIRLS AND WOMEN**
Author: Avebury Research and Consulting Ltd. (for Employment and Immigration Canada)
Published: Employment and Immigration Canada, Minister of Supply Services, 1986
BILINGUAL(French title: Comment inciter les jeunes filles et les femmes à entrer dans les professions traditionnellement réservées aux hommes)

The status of women in nontraditional occupations is of concern to the Canadian government because salary differences between men and women remain high, office automation is threatening jobs in which the majority of women work, and skilled labour shortages in traditionally male occupations are forecast. As a result, Employment and Immigration Canada authorized a study on the most productive

means of convincing girls and teenage and adult women to seriously consider the career advantages of nontraditional occupations.

This publication offers action-oriented information on the factors that might persuade women to more readily enter nontraditional occupations. It responds to questions concerning women's interest in nontraditional jobs, preferences among nontraditional jobs, and the most likely candidates to consider nontraditional employment. Finally, the report makes conclusions and recommendations to facilitate the successful marketing of nontraditional jobs to girls and women.

Title: **WOMEN'S EXPERIENCE IN TRADES AND TECHNOLOGY**
Author: Cherry, Francis (for Employment and Immigration Canada)
Published: Employment and Immigration Canada, 1985
BILINGUAL(French title: *L' Experience des femmes dans les metiers et les professions de pointe*)

This publication presents data and material considering the contemporary experience of women now in training or on the job in nontraditional fields of trades and technology. Details gathered are used to encourage the entrance of women into nontraditional training and jobs by drawing on the expertise and contemporary personal experience of women working in these fields.

The data were gathered from surveys and interviews conducted in different regions of Canada. The results detail the experiences of women in nontraditional occupations and report the advice that these women have for any other women considering entry into a similar vocation. Suggestions and recommendations are included to help planners and policymakers provide more effective information dissemination and public awareness systems.

Title: **WOMEN IN CONSTRUCTION: A BLUEPRINT FOR ACTION**
Author: Greckol, Sonia
Published: Canadian Association of Women in Construction and Ontario Women's Directorate, May, 1987

This handbook was developed to motivate women to join the construction industry. For women who are discovering that they are trapped in low-paying jobs with limited or non-existent opportunities for promotion, "blue-collar" work has many advantages to offer. For the construction industry, women are a new and increasingly vital source of recruits at a time when the trade is expanding and there is increasing concern about the aging of the existing work force. Hiring women in nontraditional areas benefits both women and industry and it is no longer an abstract theory or mere option: it has become a necessity.

Many issues of unique importance to the field of construction have an influence on women's access and entry into the industry. This guidebook recognizes and emphasizes those concerns both for readers who are considering entrance into the field and for employers who hope to increase female representation in their workplaces. This book is intended to provide each group with new ideas and perspectives on the potential for female participation in the construction industry and will also assist them to act on what they have discovered and share this knowledge with others.

Title: **HARD-HATTED WOMEN: STORIES OF STRUGGLE AND SUCCESS IN THE TRADES**
Author: Martin, Molly
Published: The Seal Press, Washington, 1988

Through a series of narratives, women in blue-collar jobs describe the challenges, advantages, and drawbacks of life on the job. These women have paved the way for other women in nontraditional work, yet it is demonstrated by their stories that employment equity has not been fully achieved – it is an ongoing struggle. Included in this book are the stories of women employed in ironworking, carpentry, truck driving, plumbing, sprinkler fitting, welding, and many other occupations.

One theme common to most of these women's narratives is their desire to prove to both themselves and their employers and co-workers that they are able to do a job that has traditionally been labelled "men's work". They also describe their struggles with harassment from male co-workers and how they managed to overcome (most of) it to conquer previously unthinkable challenges – and earn men's wages for it. A welcome by-product of many of these women's work experiences has been a growing confidence in their skills and in themselves.

Title: **EQUITY AT WORK: WOMEN IN ROAD PAVING**
Author: Ontario Women's Directorate and Sentinel Paving & Construction Limited
Published: Ontario Women's Directorate and Sentinel Paving & Construction Limited 1989

Although the number of women in the work force is continually increasing, they are visible in only a limited range of occupations, most of which are low-paid and offer limited possibilities for advancement. Nontraditional work represents a significant, yet frequently untapped, career approach for women. Through nontraditional occupations, women have the opportunity to acquire skills that are in demand, thus multiplying their earning power and escaping a dead-end occupation.

The subjects discussed in this manual include the process of recruiting and hiring women in nontraditional trades such as road paving, integrating women into the workplace once they are hired, and what the training and evaluation procedures should be for female employees. This publication also contains an orientation program outline, explains the Change Agents Program, and provides information on helpful resources in this area. This book emphasizes that the successful integration of women into blue-collar work means testing the assumptions, the attitudes, the traditions, and the barriers that surround "male" and "female" occupations.

Title: **HARD EARNED WAGES: WOMEN FIGHTING FOR BETTER WORK**
Author: Penney, Jennifer
Published: Women's Educational Press, Toronto, 1983

This book provides insight into the careers of 16 Canadian women who have chosen a nontraditional occupation as a way of life. The women working in these occupations have taken up the fight for better-paid jobs with better benefits.

Women interviewed in this book include a steelworker, a mail sorter, a mechanic, squidjiggers, and many more. In interviews, these women reveal their feelings about their job conditions and experiences, and the pros and cons of their respective fields.

Title: **THE NUTS AND BOLTS OF NTO: HOW TO HELP WOMEN ENTER NON-TRADITIONAL OCCUPATIONS**

Author: Sanders, Jo Shuchat

Published: The Scarecrow Press, Inc., New Jersey, 1986

For this publication, directors of nontraditional occupations programs for women were asked their opinions on what is required for effective organization and implementation of a nontraditional training program. This book also explains what is meant by the term "nontraditional occupation" and outlines the history of the male-female earnings gap.

This manual covers planning and evaluation, coordination of resources, recruitment and outreach, career exploration, support services, and placement and followup. For each of these subjects, the book explains what problems commonly arise, why these problems exist, and what can be done to overcome them.

Title: **TOMORROW'S BUILDERS: AN EMPLOYMENT EQUITY GUIDE FOR THE CONSTRUCTION INDUSTRY**

Published: The Canadian Construction Association, 1988

BILINGUAL (French title: Les Bâtisseurs de demain: Guide sur l'équité en matière d'emploi pour l'industrie de construction)

Female participation in the labour force is quickly growing, but very few women are entering the field of construction. Concurrently, shortages of skilled labour in the construction industry exist in some areas of Canada and are predicted for others. The only feasible solution to this problem is to actively encourage women to enter nontraditional fields such as construction. This guidebook fulfills one of the Canadian Construction Association's program policies intended to support associations and employers attempting to achieve employment equity for women.

This guide provides statistics revealing the unprecedented numbers of women entering the labour force and demonstrating that women will provide a substantial source of labour for the future. It also explains that an active and coordinated employment equity program is needed to make nontraditional industries more accessible to women. Suggestions to enable both associations and employers to demonstrate their leadership and commitment in employment equity are provided. This guide points out to associations and employers that while assistance is available, the success of their programs depends directly on them.

Title: **WOMEN IN NONTRADITIONAL OCCUPATIONS: CHOICE AND TURNOVER**
Author: Waite, Linda J.; Berryman, Sue E.; Rand Corporation
Published: Rand, Santa Monica, California, 1985

This report analyzes the status of women in occupations considered to be nontraditional.

The authors define models used to investigate hypotheses concerning the characteristics of individuals and their families which affect career selection and turnover. The reasons for nontraditional occupational choices, and the turnover rates among occupations, are discussed. Factors that cause some women to choose and remain in traditional female jobs, are also analyzed.

Title: **BLUE-COLLAR WOMEN: PIONEERS ON THE MALE FRONTIER**
Author: Walshok, Mary Lindenstein
Published: Anchor Press-Doubleday, New York, 1981

This book concentrates on the issues that cause women to choose and remain employed in nontraditional trades. In this book, women working in such areas as auto mechanics, welding, carpentry, shipfitting, and small-machine repair contribute their input and ideas to this analysis of women in blue-collar jobs. These women believe nontraditional employment to be a fulfilling alternative to clerical and domestic jobs.

The first part of this book examines the backgrounds and experiences of women seeking employment in nontraditional fields. The second section concentrates on the occupational experiences of women and identifies factors which contribute to their success on-the-job. The third part explores the effects of nontraditional employment on other areas, such as family responsibility. Lastly, innovative strategies designed to improve women's future prospects for success are presented.

Title: **HARD HATS, BOOTS, AND GOOGLES: JOBS THAT PAY**
Author: Western Michigan University, Center for Women's Services
Published: Center for Women's Services, Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan, 1985

This book describes women who have decided to be individualistic and self-reliant by entering a nontraditional career. They have done so because "men's jobs" pay more and offer more opportunities, higher benefits, and more autonomy than do most women's jobs. Even more important, these women enjoy their work.

Profiles of women currently working in nontraditional areas, benefits to be earned by women in jobs usually held by men, and ways to find nontraditional jobs are some of the subjects investigated in this book.

On y trace des profils de femmes qui travaillent actuellement dans des secteurs non traditionnels, décrit les avantages dont peuvent bénéficier les femmes qui occupent des emplois habituellement réservés aux hommes et décrit diverses méthodes de trouver des emplois non traditionnels.

Cet ouvrage dépeint l'expérience de femmes qui ont décidé d'acquérir plus d'autonomie en entreprenant une carrière dans un secteur d'emplois plus traditionnel. Elles se sont intéressées à un emploi non traditionnel parce que les meilleures perspectives traditionnelles étaient aux hommes. Mais, ce qui est plus important encore, c'est que ces femmes aiment aux femmes. Plus haut degré d'autonomie que la plupart des employés traditionnellement dévolus aux femmes. Mais, ce qui est plus important encore, c'est que ces femmes aiment aux femmes. Mais, ce qui est plus important encore, c'est que ces femmes aiment aux femmes.

Titre: HARD HATS, BOOTS, AND GOGGLES: JOBS THAT PAY
Auteur: Western Michigan University, Center for Women's Services
Editeur: Western Michigan University, University Services, Kalamazoo, Michigan, 1985

La première partie de ce livre passe en revue les antécédents et les expériences de femmes cherchant à exercer un emploi non traditionnel. La deuxième section, qui porte sur l'expérience de femmes qui occupent un emploi non traditionnel, énonce les facteurs qui ont contribué à leur succès au travail. La troisième partie analyse l'incidence de l'emploi non traditionnel sur d'autres facettes de la vie, notamment la visibilité à la famille. Enfin, on y présente des stratégies innovatrices qui visent à améliorer les perspectives de carrière des femmes dans des secteurs d'emplois non traditionnels.

Ces femmes ont accès à une analyse de l'emploi non traditionnel dans le bureau et le travail traditionnels pour remplacer un manager. Ces femmes sont convaincues que le travail dans des emplois non traditionnels peut remplacer un manager dans le bureau et le travail traditionnels pour remplacer un manager.

Titre: BLUE-COLLAR WOMEN: PIONEERS ON THE MALE FRONTIER
Auteur: Walshok, Mary Lindensteim
Editeur: Anchorage Press-Doubleday, New York, 1981

Ce livre traite des aspects qui incluent les femmes à entreprendre une carrière dans un secteur non traditionnel. Des femmes qui occupent un emploi de mecanicienne automobile, de soudure, de menuiserie, de charpenterie en structures métalliques et de préparation de petits appareils livrent leurs expériences dans leur travail. Ces femmes ont accès à une analyse de l'emploi non traditionnel dans le bureau et le travail traditionnels pour remplacer un manager.

Ce rapport analyse la situation des femmes qui occupent des emplois considérés non traditionnels.

Titre: WOMEN IN NONTRADITIONAL OCCUPATIONS: CHOICE AND TURNOVER
Auteur: Wattle, Linda J.; Berryman, Sue E.; Rand Corporation
Editeur: Rand, Santa Monica, California, 1985

Ce guide présente des statistiques qui révèlent un nombre sans précédent de femmes laissées à la population active et dépendant de la famille pour une part importante de la main-d'œuvre qualifiée. On y insiste sur le fait qu'il faut metre de l'avant des programmes dynamiques et bien orchestrés dans le but de faciliter l'intégration des femmes dans l'emploi. Enfin, ce guide rappelle aux associations d'employeurs des moyens d'exercer leur leadership au niveau de l'emploi. Enfin, ce guide rappelle aux associations d'employeurs que le succès de leurs programmes dépend avant tout de l'effort qu'ils y mettent.

Titre: LES BÂTISSEURS DE DEMAIN : GUIDE SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE DE MÉTIERS POUR L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION
Éditeur: Tomorrows Builders: An Employment Equity Guide for the Construction Industry
Anglais: Tomorrows Builders: An Employment Equity Guide for the Construction Industry
Version anglaise: Tomorrows Builders: An Employment Equity Guide for the Construction Industry
Editeur: Association canadienne de la construction, 1988

Dans le cours de la préparation de cette publication, des directeurs ou directrices de programmes d'emploi pour femmes dans des secteurs d'emplois non traditionnelles ont demandé à des femmes quels étaient les éléments requis pour l'établissement et la mise en œuvre de programmes efficaces de formation dans des professions et des métiers non traditionnels. On y démontre également que l'emploi non traditionnel est devenu une réalité dans les dernières années et que l'expression "emploi non traditionnel" et "brosse un bref historique de l'emploi non traditionnel et de la manière dont il a évolué au fil des années". Chacun de ces thèmes, on y explique les problèmes courants, leur source et les mesures qui peuvent être prises pour les surmonter.

THE NUTS AND BOLTS OF NTO: HOW TO HELP WOMEN ENTER
NON-TRADITIONAL OCCUPATIONS
Sanders, Jo Schuchat
The Scarcerow Press, Inc., New Jersey, 1986
Titre:
Auteure:
Editeur:

Parmi les termes interviewés, il y a une travaliuse d'acire, une proposée au triage du courrier, une mécanicienne pour ne nommer que celles-là. Ces femmes confiaient leurs réflexions concernant leurs conditions d'emploi et leurs expériences, en faisant ressortir les avantages et les inconvenients.

Ce livre relate l'expérience de seize Canadiens qui ont décidé de faire carrière dans un secteur d'emplois non traditionnels. Ces femmes ont choisi de faire carrière les emplois non traditionnels pour se tailler une place de choix dans le secteur des emplois non traditionnels pour ainsi s'assurer, à elles personnes en effet, de meilleures revenus et de meilleures avantages sociaux.

HARD EARNED WAGES: WOMEN FIGHTING FOR BETTER WORK
Title: **Autreux, Editeur**
Penney, Jeannier
Women's Educational Press, Toronto, 1983
Women's Educational Press, Toronto, 1983

Ce document traite du processus de recrutement et d'embauche de femmes dans les secteurs d'emplois non traditionnels tels que le pavage de chemins, du processus d'évaluation des femmes dans le milieu du travail, et de la formation et des procédures d'évaluation des travailleuses. Ce document présente également les grandes lignes du programme d'orientation, explique ce qu'est le programme "Change Agents Program", et donne de plus amples renseignements sur les ressources utilisées dans ce secteur d'emplois. Enfin, il fait ressortir que pour arriver à bien intégrer la main-d'œuvre féminine dans les emplois de col bleu, il faudra veiller à bien intégrer les hypothèses, les attitudes, les traditions et les obstacles qui entourent les secteurs d'emplois tels "stations males", et "ghettos roses".

Un des sujets qui reviennent régulièrement dans les conversations de ces femmes est leur désir de se prouver d'abord à elles-mêmes, puis à leurs employeurs et à leurs collègues de travail qu'elles sont tout à fait capables d'exercer tout métier pour lesquels elles sont arrivées àsumonter toutes les entraves pour finalement atteindre les buts qu'elles s'étaient données et toucher un salaire dit "d'homme". Il est intéressant de constater que ces femmes ont acquis dans leur cheminement une grande confiance en elles et en leurs compétences.

HARD-HATTED WOMEN: STORIES OF STRUGGLE AND SUCCESS IN THE TRADES by Martin, Molly
Title: **Autre: Editeur:** The Seal Press, Washington, 1988

WOMEN IN CONSTRUCTION: A BLUEPRINT FOR ACTION

GRECKOL, Sonja ASSOCIATION CANADIENNE DES FEMMES DANS LES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION ET LA DIRECTION DES FEMMES DE L'ONTARIO, mai 1987.

Cette publication expose les arguments qu'il milite en faveur d'une carrière dans un secteur non traditionnel pour les femmes. Elle répond aux questions touchant les intérêts des femmes à l'égard des emplois non traditionnels, les préférences au niveau de ces emplois, et les types de personnes qu'il soutient les plus susceptibles d'être intéressées par ces emplois. Enfin, on y trouve des conclusions et des recommandations sur les mesures à prendre pour inciter les jeunes filles et les jeunes hommes à faire carrière dans les professions traditionnellement réservées aux hommes.

Titre: L'EXPERIENCE DES FEMMES DANS LES METIERS ET LES PROFESSIONS DES SECTEURS DE POINTE
Editeur: Autre: Chery, Franci (pour Emploi et Immigration Canada)
Éditeur: Autre: Emploi et Immigration Canada, 1985
Titre anglais: *Women's Experience in Trades and Technology*

Cette publication présente des données sur l'expérience des femmes qui travaillent dans des secteurs d'emplois non traditionnels et de technologie de pointe effectuées dans différentes régions du pays. On y décrit l'expérience de femmes exerçant un métier non traditionnel et leurs conseils à l'intention des autres femmes qui souhaitent à suivre leurs traces. Le document connaît également des suggestions et des recommandations pour aider les responsables de la planification et de l'éducation de sensibilisation du public à l'emploi des femmes dans les secteurs non traditionnels.

Titre: LES DONNÉES OBTENUES DANS LES RECUEILLES AU MÉTIER D'UN SONDEAGE ÉCRIIT ET D'ENTREVUES DANS CES SECTEURS.
Editeur: Autre: Chery, Franci (pour Emploi et Immigration Canada)
Éditeur: Autre: Emploi et Immigration Canada, 1985
Titre anglais: *Women's Experience in Trades and Technology*

Dans cette publication, on évalue au moyen de diverses approches la résistance que semblent présenter les femmes à l'égard du travail dans des secteurs où elles et leurs jeunes filles sont traditionnellement marginalisées. On y décrit notamment l'image que se font les jeunes employés non traditionnels. Ces résultats sont comparés avec ceux obtenus dans un contexte de formation des emplois traditionnels. Ces derniers sont caractérisés par des emplois plus caractéristiques des jeunes filles et des jeunes hommes qui se montrent les plus réceptives à l'idée de faire carrière dans un secteur d'emplois non traditionnels. Les renseignements sont présentés de manière à faciliter la préparation de matériel de communication qui servira à encourager les jeunes filles et les hommes à considérer sérieusement les avantages que leur offrent des emplois non traditionnels.

TRADETIONAL JOBS ENCOURAGING GIRLS AND WOMEN TO CONSIDER NON-AUTENTIC CAREERS. AVEBURY RESEARCH AND CONSULTING LTD. COMITÉ SUR LA CONDITION FÉMININE; CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO, JUILLET 1985

MAKING CHOICES: WOMEN IN NON-TRADITIONAL JOBS

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE

NIVEAU NATIONAL

Association for Community Based Training and Education for Women (ACTEW)
58 Sumach Street
Toronto, Ontario M5A 3J7
(416) 783-3590

Association of Women in Trades
501, rue Kent
Ottawa, Ontario K2P 2B8
(613) 234-4726

National Association of Women in Construction (NAWIC)
49 Wellington Street East
Prefac
Toronto, Ontario M5E 1C9
(416) 360-3745

National Association of Women in Construction (NAWIC)
Asefford-Martin Limited
1701, Promenade Woodward
Ottawa, Ontario K2C 0R4
(613) 225-3650

Women in Trades Association
c/o Times Change
22 Davierville Avenue
Toronto, Ontario M4S 1E8
(416) 487-1776

PROVINCES ATLANTIQUES	
Ontario Committee on Non-Traditional Occupations for Women	416) 575-1212 West End Machining 1650, rue Berri Travail non traditionnel inc. 91, rue St-Jean Mohawk College Bureau 300 Longueuil, Québec J4H 2W8 414) 646-1030
Quebec	416) 233-1238 Employment and Training Assistance for Women CEIC Outreach Project P.O. Box 6208 Chapitre Bleuose Fowles-Baillif-Michell Limited P.O. Box 514 1717 Barrington Street Halifax, Nova Scotia B3J 2R7 (902) 429-4100 Women in Trades and Technology (WITT) 133 Old Stewick Road Turo, Nova Scotia B2N 5N3 (902) 893-2115 Women Working in Non-Traditional Occupations Department of Social Sciences St. Thomas University Fredericton, New Brunswick E3B 5G3 (506) 452-7700
Quebec	413) 727-7647 Women's Outreach Program 18, rue Louise Ottawa, Ontario K1R 6Y6 YWCA Working Skills for Women 80 Woodlawn Avenue East Toronto, Ontario M4T 1C1 (416) 961-8100 Women in Trades and Technology (WITT) 133 Old Stewick Road Turo, Nova Scotia B2N 5N3 (902) 893-2115 Women Working in Non-Traditional Occupations Department of Social Sciences St. Thomas University Fredericton, New Brunswick E3B 5G3 (506) 452-7700
Quebec	416) 2034 Fennell Avenue & West 5th Hamilton, Ontario L8N 3T2 Mohawk College Bureau 300 Longueuil, Québec J4H 2W8 414) 646-1030 West End Machining 1650, rue Berri Travail non traditionnel inc. 91, rue St-Jean Mohawk College Bureau 300 Longueuil, Québec J4H 2W8 414) 646-1030 Ontario Committee on Non-Traditional Occupations for Women

QUELQUES SOURCES CANADIENNES D'INFORMATION SUR LES CORPS DE METIERS NON TRADITIONNELS POUR LES FEMMES

COLombie-BRITANNIQUE

COLDMBLE-BRITANNIQUE
Canadian Construction Women's
Association
Saskatchewan Trades Women
P.O. Box 34
Edgely, Saskatchewan
S0G 1L0
2875 Oak Street
Vancouver, British Columbia
V6H 2K3
(604) 736-6311
Women in Trades
516 Warlala Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3L 0L9

ONTARIO

604) 226-7624 VOG 230 Winlaw, British Columbia Association canadienne de construction programme d'équité en matière d'emploi 85, rue Alberet, 10e étage Ottawa, Ontario K1P 6A4 (613) 236-9455 Industrial Training Centre for Wo 760 Notre-Dame Avenue Sudbury, Ontario P3H 2T3 (705) 566-5196	604) 228-5081 P.O. Box 2184 Society for Canadian Women in Science and Technology P.O. Box 3V7 Vancouver, British Columbia 604) 226-5081 Victria Women in Trades P.O. Box 6422 Victoria, British Columbia V8P 5M3
---	--

PROVINCES DES PRAIRIES

Bridging Program for Women	Regina Plains Community College	Regina, Saskatchewan	RAT 1J2 (306) 569-3811
P.O. Box 2108	River Road East	Prescott, Ontario	KOE 1T0 (613) 925-5558
901 10th Street	River Road East	Prescott, Ontario	KOE 1T0 (613) 925-5558
New Experiences for Refugee Women	815 Danforth Avenue	Toronto, Ontario	Suite 406 11830-111 Avenue, Suite 214 Edmonton, Alberta T5G 0E1 (403) 453-2711
Centre 111	11830-111 Avenue, Suite 214 Edmonton, Alberta T5G 0E1 (403) 453-2711	Centre 111	(416) 469-0916

La plupart des femmes dont nous avons brossé un profil succinct ont travaillé dans un secteur d'emploi à prédominance féminine avant d'exercer un métier. Elles appréciaient le défilé que présente pour elles ce nouveau genre de travail et préfèrent le travail physique. Elles se disent également préoccupées par les aspects de la sécurité et de la santé au travail, et avouent avoir recherché un travail rémunératif.

Ces expériences nous amènent à conclure que si les hommes et les femmes arrivent à se considérer avant tout comme des travailleurs et des travailleuses, le comportement à adopter sur le lieu de travail devient tout à fait évident. Au travail, qu'elles qu'ont su prouver qu'il est possible pour une femme de faire carrière dans ces secteurs d'emploi. Espérons que l'expérience de ces dernières se révèlera tout aussi enrichissante pour d'autres femmes désirueuses de faire carrière dans des tels emplois.

CONCLUSION

Il faut pour plusieurs chapeaux à la fois, mais la plupart du temps ça me plaît. Parfois, c'est le contraire lorsqu'e je suis fatiguée, mais c'est la même chose pour tout le monde. Au bout du compte, je jeu en vain la chandelle. Elle croit que son entreprise a connu une croissance trop rapide au cours de la dernière année et prévoit maintenant ralentir et reorganiser ses activités. Elle veut surtout se réserver plus de temps pour elle-même. Elle a une autre vie, une autre vie de travail. Depuis quelque temps, j'ai l'impression que je ne dirige plus ma vie, que l'entreprise a pris toute la place. J'ai besoin de me tourner de l'ordre dans mes priorités et de décider combien de temps je veux consacrer à des activités autres que le travail. Lorsqu'il maintient la même chose en elle et au cours des dernières années a développé ses capacités d'administratrice, mais elle croit qu'un cours d'affirmation de soi aurait été une bonne préparation pour son métier.

Qui a maintenant davantage confiance en elle et au cours des dix dernières années a aussi appris à jurer quand il fallait répondre et quand il était préférable de se taire. Si on peut aborder les problèmes directement, sans lever la voix, c'est habilelement plus satisfaisant. Mais ce genre de choses ne viennent pas facilement, c'est une compétence qui ne s'acquiert qu'avec le temps.

Lori aime gérer une entreprise parce que c'est profitable et parce qu'elle contribue ainsi au bien-être de la collectivité en fournisant de l'emploi à d'autres personnes.

Elle a toujours voulu travailler à son compte et d'igner sa propre entreprise et a fait le saut, mais cela a représenté une quantité énorme de travail, car elle devait non seulement poser les carreaux, mais aussi assumer une multitude de tâches administratives, comme planifier les travaux, passer des commandes, effectuer des estimations, tenir les livres, percevoir les comptes et, ce qui n'était pas la moindre pression sur les épaules sur le plan de l'administration.

Quand j'arrive chez les gens, ils en ont jusque là des travaux au bien ils sont nus depuis longtemps, la pose des carreaux fait toute la différence et ils sont aux anges lorsqu'ils voient les résultats. Je suis contente lorsqu'ils sont satisfaits de mon travail.

Photo de Robert Klein



Les rapports de Lori avec d'autres hommes de métier, notamment au cours des petits travaux résidentiels, ont généralement été excellents. Un des aspects qui aime des mètres tient au fait que le travail est très concrèt et visible et que les gens reconnaissent la compétence. Par conséquent, même si les femmes qui détiennent des responsabilités financières finissent généralement par l'accepter une fois qu'ils ont pu constater la qualité de son travail.

Elle a déménagé à Vancouver et a passé des doses de desserte (partie du mur se trouvant derrière l'évier) pour plusieurs entreprises vendant du matériel de cuisine. Elle raconte en riant qu'elle était devenue en ville la "Reine du dossier" et la "Femme mère".

Elle aime obligée de transporter des objets lourds ne lui a jamais posé de problème. Le travail lui-même peut être très exigeant physiquement, mais la plupart des bottes sont conçues de façon à pouvoir être divisées en deux parties qui ne pèsent jamais plus de 40 livres, soit le poids d'un entier de trois ans. Elle a aimé des mètres qui gèrent la maison à la fin de la journée et qui doivent faire tout le ménage et la lessive. Lori, c'est de tenir d'éviter que ses mains ne s'abiment trop. Elle trouve difficile de travailler avec des gants, mais lorsqu'elle porte les gants, elle travaille avec une partie de la journée et la partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Le plus important pour Lori, c'est de tenir d'éviter que ses mains ne s'abiment trop. Elle travaille avec une partie de la journée et la partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants. Lori travaille avec une partie de la journée et la partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Elle a aussi une autre partie de la journée qui suit est tout à fait dans les gants.

Le premier travail que j'ai effectué consistait à poser des carreaux autour d'une baie noire et cela m'a pris deux jours. Aujourd'hui, il me faudrait environ cinq heures.

Elle a appris tout ce qu'elle pouvait au sujet de son travail et, comme elle expliquait de plus en plus aux gens comment poser leurs carreaux, on a commencé à lui demander si elle voulait faire le travail elle-même. Après peu de temps, elle exécutait deux ou trois travaux par mois durant ses temps libres. Lori fit maintenir de la lenteur avec laquelle elle travaillait au début.

Une fois que j'avais acquis leur confiance, tout allait bien, mais dans l'intervalle je me suis caché souvent, je voulais seulement qu'ils comprennent que je savais de quoi je parlais.

Le père de Lori Longstaff était entrepreneur et l'encourageait à travailler le bois et à faire des messages à son père, elle avait acquis une bonne connaissance des outils et des matériaux de construction. Elle trouvait donc désagréable que les clients presumaient généralement qu'elle n'y connaissait rien. Les hommes qui téléphonnaient au magasin demandaient "Est-ce que je pourrais parler à quelqu'un?"

Le père de Lori Longstaff était entrepreneur et l'encourageait à travailler le bois et à faire des messages à son père, elle avait acquis une bonne connaissance des outils et des matériaux de construction. Elle trouvait donc désagréable que les clients presumaient généralement qu'elle n'y connaissait rien. Les hommes qui téléphonnaient au magasin demandaient "Est-ce que je pourrais parler à quelqu'un?"

Carreleur

Photo de Robert Allen



Vancouver, Colombie-Britannique
LORI LONGSTAFF



Pour l'instant, elle trouve stimulant d'exercer le métier de préposée aux pièces. J'aime ça. Je suis toujours affairée avec des gens nouveau et même si on connaît bien le travail, il y a toujours du nouveau à apprendre. Même si elle passe un certain temps assise derrière un bureau, elle doit à l'occasion faire des tâches salissantes et transporter des objets lourds. Mais, comme elle a grandi sur une ferme, la salte ne lui fait pas peur.

J'aime ça. Je suis toujours affairée avec des gens nouveau et même si on connaît bien le travail, il y a toujours du nouveau à apprendre. Pour l'instant, elle trouve stimulant d'exercer le métier de préposée aux pièces. Pur contre, mon mari a suivi mes traces. Lorsque j'ai fini ma troisième année d'études en vendredi, le lundi suivant il commençait la première année du programme de formation de préposée aux pièces dans la même école et nous avions maintenant tous les deux notre certificat de qualification.

Pur contre, mon mari a suivi mes traces. Lorsque j'ai fini ma troisième année d'études en vendredi, le lundi suivant il commençait la première année du programme de formation de préposée aux pièces dans la même école et nous connaît bien le travail, il y a toujours du nouveau à apprendre.

Si Sandy consente aux femmes de ne pas avoir peur de ce genre de travail avant de l'avoir essayé.

Chaque genre de travail comporte des aspects difficiles et convient mieux à certains personnes qu'à d'autres. Moi je dis que peu importe le travail, si vous avez envie d'essayer, faites.

Le mari de Sandy était heureux pour elle qu'elle suive le programme d'apprentissage.

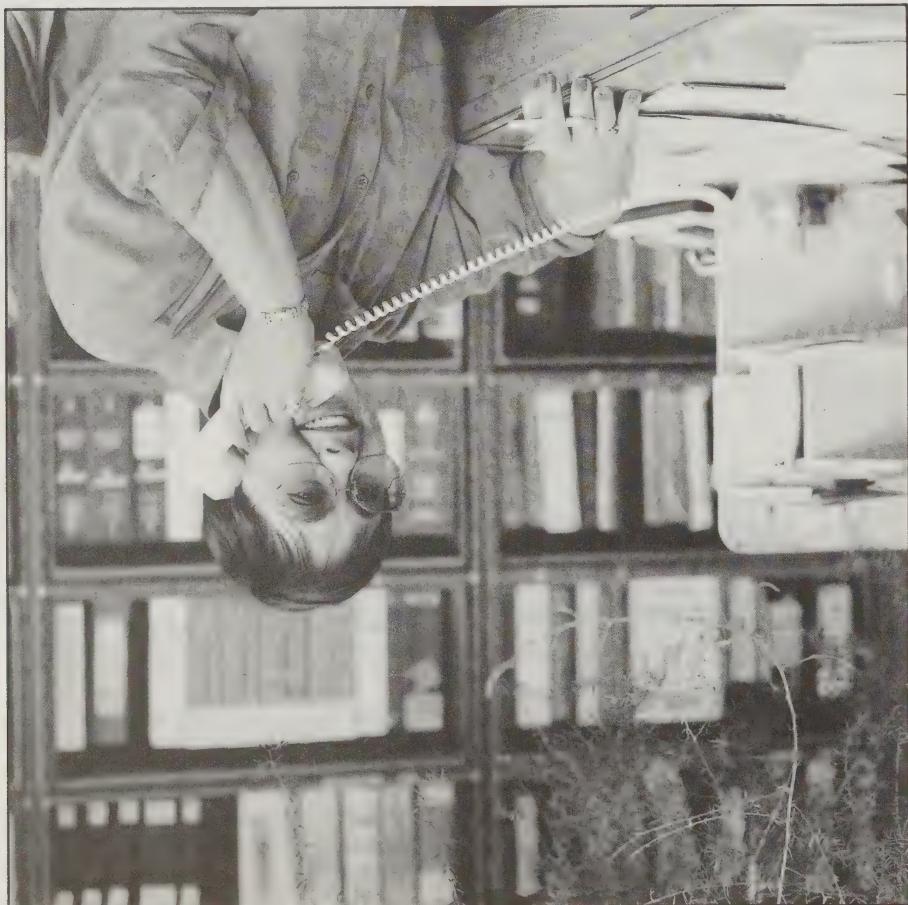
Le matin de partir pour l'école à Edmundston, je cuisinai deux semaines pour remplir le congélateur de plats cuisinés. Il n'y a rien de plus que de se retrouver à quinze cents milles de la maison et de recevoir un appel de son fils avant de partir pour l'école à Edmundston.

Un jour, ces hommes l'ont élue au poste de membre du conseil d'administration du bureau local du syndicat, pour lequel elle a oeuvré deux ans au comité de direction.

C'est extraordinaire, surtout dans le cas des vrais males chauvins lorsqu'ils viennent vous dire après quelques mois "Tu fais de l'excellent travail", "Quand est-ce que ce sera à ton tour de revenir à ce poste" ou, encore, "On sent une énergie de tout". C'est bon pour le moral.

Ce changement d'attitude est très gratifiant.

Photo de Monica Durau



qui possède une des sommes débuteant dans le meter qui n'étaient pas traités aussi qu'au bout du compte, si tu donnes un bon service à un type, tu pourras faire de la même chose pour un autre.

Le succès de *Die Hard* a déclenché une vague de films de guerre et de science-fiction. *Star Wars* a été un véritable succès mondial, et les films de science-fiction ont connu un succès sans précédent. Les films de science-fiction ont également contribué à l'émergence de l'industrie du jeu vidéo et des jeux de rôle. Les films de science-fiction ont également contribué à l'émergence de l'industrie du jeu vidéo et des jeux de rôle.

Maintenant, le nom des pieces n'a plus d'importance... Je finis par deviner de quoi il s'agit et par leur procurer ce dont ils ont besoin.

Elle dit qu'après sept ans elle n'a même plus besoin de connaître le nom de ses pièces.

Il démontre que la probabilité de trouver un état dans une cellule est égale à la somme des probabilités de tous les états possibles dans cette cellule. Il démontre également que la probabilité de trouver un état dans une cellule est égale à la somme des probabilités de tous les états possibles dans cette cellule.

Cette bormatiou pratiquue s'est revelue precieuse lorsqu'elle a decroche un emploi de préposée aux pieces pour le gouvernement du Yukon. Son travail consiste, entre autres choses, a poser des diagnostics au telephone et a envoyer des pieces pour tout genre de machines, de la scie a chaine au ferry, dans tous les coins du territoire.

Il y a dans les questions posées à la classe à finir par venir me dire que les choses changeantes dans le paysage rural sont aussi poser des questions, mais qu'il n'en a vraiment pas eu le courrage.

Au cours des huit premières semaines, elle se sentait un peu stupide, jusqu'à ce que les autres apprennent à lui parler.

Il existe plusieurs types de jardins : les jardins de ville, les jardins familiaux, les jardins de loisirs et les jardins de plaisir. Les jardins de ville sont destinés à la promenade et au repos. Les jardins familiaux sont destinés à la culture et à la production de légumes. Les jardins de loisirs sont destinés à la détente et au divertissement. Les jardins de plaisir sont destinés à la décoration et à l'embellissement de l'espace.

Le programme d'apprentissage pour les préposées aux pièces exige trois années d'études en alternance avec la formation sur le tas. Pour quelques un qui vit au Yukon, cela vaut dire quitter le territoire pour la période d'études.

Le suis rentrée à la maison et j'ai dit "Salut cheri, je viens de m'inscrire à un programme d'apprentissage".

A ce moment-là, la mine où le mari de Sandy travaillait était sur le point de fermer et les préposées aux pièces étaient payées près de 18,50 \$ l'heure, sans compter les avantages sociaux. Elle a décidé sur-le-champ que quelle qu'en soit la famille allait avoir un emploi permanent.

Elle a par la suite appris le secretariat et trouve un emploi qui lui plaît. Mais "le personnel "Tout le monde ici va devenir préposée aux pièces, que cela vous plaise ou non".

Elle a été considérée comme une étrangère si souvent que cela n'a pas fait de différence quand j'ai commencé dans le métier. Je répondrai à n'importe quelle personne qui ase me dire que je ne suis pas à ma place uniquement parce que ma famille n'est pas de la région ou parce que je suis une femme.

Comme Sandy Brown a été épouse un militaire, elle a été habilitée à démenager préparation à l'exercice d'un métier. Elle affirme que tous ces emplois ont constitué une bonne expérience de verre. Elle a été affublée comme coulureuse, commiss, imprimeuse ainsi que dans une travaille comme courrier, serveuse, commis, imprimé disponsible. Elle a donc tous les deux ans et à prendre n'importe quel emploi disponible. Elle a donc été plusieurs fois une personne. Classez-moi donc dans la catégorie des

étres humains.

Préposée aux pièces

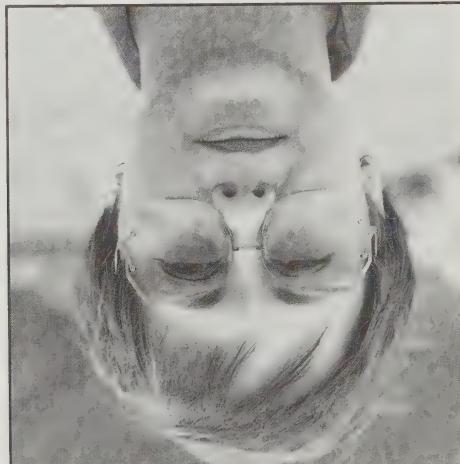


Photo de Monica Durau

Whitehorse, Territoire du Yukon

SANDY BROWN



Sherry est dans une situation très stimulante. Nous détruisons les dangers et redigions un avis de correction destiné à la personne concernée : l'entrepreneur, l'employeur ou le travailleur. Nous essayons de souligner l'importance de la sécurité au travail et des responsabilités. C'est un travail très stimulant. Nous détruisons les dangers et redigions un avis de correction destiné à la personne concernée : l'entrepreneur, l'employeur ou le travailleur. Nous essayons de souligner l'importance de la sécurité au travail et des responsabilités. Sherry est en se rendant sur les chantiers avec différents inspecteurs. Elle observe leurs différences méthodes de travail en vue de trouver celle qui lui conviendra le mieux. Cet emploi exige des compétences dans divers domaines. La période de stage complète donc des séances d'entraînement en échafaudage, en soudage, en conduite de grue, etc. Les inspections de formation en échafaudage sont aussi des séances de réaliations publiques; ils organisent à la fois comme négociateurs, agents de conduite de grue, etc. Les inspections de formation en échafaudage sont aussi des séances de réaliations publiques; ils organisent à la fois comme négociateurs, agents de conduite de grue, etc. Sherry est satisfaite de son occupation actuelle.

Sherry est une femme qui a suivi toute cette formation que j'acquiertes est précieuse et stimulante et j'ai hâte de devenir une inspectrice efficace et compétente. Je réservai pour être dans ce domaine jusqu'à ma retraite.

Mais on peut se demander si elle n'a pas été trop exigeante avec elle-même puisqu'elle s'est grièvement blessée au dos et a du changer de métier. Elle est donc devenue inspectrice de la sécurité en construction. Sa tâche consiste à se rendre sur les chantiers et à relever les dangers pour la sécurité des travailleurs et des travailleuses.

Il me semble que j'ai toujours transporté au travail d'objets lourds que les autres gars. J'ai toujours été capable de me débrouiller.

Bien que la plupart des gars, lorsqu'ils pensent aux femmes exerçant des métiers spéciales, s'inquiètent tout d'abord du fait que le travail puisse être trop dur, le déplacement de lourdes charges n'a jamais posé de réels problèmes pour Sherry.

Mais, d'après elle, ces femmes ou celles qui subissent du harcèlement sexuel et refusent de porter plainte aideraient beaucoup plus les autres femmes en affirmant leurs droits et en assumant leurs responsabilités.

Qu'il ne faille pas généraliser. Chaque cas est unique. Est-ce qu'il y a vraiment des gars se plaignant à moi au sujet de ces femmes, je leur disais

Sherry a occupé plusieurs emplois ou il y avait plus d'une femme sur le chantier. Elle a participé au programme Women in Trades et a agi comme représentante en action positive en vue d'aider les femmes, mais elle éprouvait de la difficulté à traiter avec celles qui, par exemple, ne faisaient pas leur part de travail.

Aujourd’hui, elle croit qu’elle aura tiré le meilleur parti de ce moment.

problems.

Une nulli, un des propriétaires de l'entreprise s'est introduit dans ma chambre de motel. J'avais 18 ans et il a grimpe dans mon lit à 3h du matin. J'ai paniqué et je l'ai frappé sur la tête avec le radio-reveil. J'ai travaillé, je lui ai dû que si jamais il recommençait, il aurait beaucoup plus de mal à me faire ça.

Photo de Jarren McLeod



Lorsqu'elle a commencé à travailler dans la construction, Sherry a trouvé que l'aspect le plus pénible du travail le harcèlement sexuel.

aujour, ils m'ont au que de tous les maneguères ou véniticiateurs avec lesquels j'ai fait j'allie parce que je respectais ces deux hommes.

Une des plus belles expériences du siècle a vécues sur un chantier routier concernant deux travailleurs plus âgés. Un travailleur de 73 ans et l'autre seulement 64 ans. Ils avaient travaillé dans la construction toute leur vie.

Après un certain temps, ils ont commencé à me parler et à discuter avec moi. Je suppose que c'est ce qu'on appelle l'esprit de camaraderie.

Ayant trouvé une lagune d'être à laise avec les hommes au travail, elle s'est aperçue qu'ils étaient plus déterminés eux-mêmes.

Il y a alors appris beaucoup de choses sur le fait de travailler avec des hommes, mais considérez comme étant une forme d'importance sociale ouverte. Je ne voulais pas qu'on me compare à d'autres qui étaient dans la même situation. A long terme, ça m'a permis de gagner des autres.

Scherri a du relever un véritable défi lorsqu'il a laissé seule pour un travail particulier, lui confiant pratiquement le rôle de superviseur.

À la longue, Sherry s'est tassée une bonne réputation de chef de groupe et de vétérinaire, de sorte que des entrepreneurs ont commencé à lui offrir du travail. Le meilleur de manœuvre est habituellement considéré non qualifié, mais le travail qu'elle effectuait était, lui, spécialisé.

Elle s'est apprécier que si elle s'adaptait bien au travail de production rapide parce qu'il présentait un effet stimulant.

Elle a constaté qu'elle aimait l'ouvrage, les conditions de travail et le salaire qui étaient très intéressants pour une femme à l'époque.

Il nous avions dit qu'ils avaient besoin de nous pour le travail de signalisation. Ils nous ont mis au nez. Puis ils ont pensé qu'ils pouvaient nous payer 3\$. C'est comme ça pour faire le travail alors qu'ils pouvaient nous payer 3\$. C'est nous qui l'heure nous sort au nez.

Sherrif Darke était âgée de 18 ans et travaillait comme technicienne de laboratoire lorsqu'elle fut une copine d'une autre travailleur. C'était en 1975, alors que la construction de l'usine de chlorination sur un chantier routier. Des routes étaient alors en construction de la chasse garde des hommes.

je ne suis pas une semi-misérable et dumie, mais je crois dans l'égalité des chances. Je crois que les femmes ont tout à fait le droit de travailler sur un chantier de construction.

MAHOUÈVRE/INSPECTRICE DE LA SÉCURITÉ

Photo de Jaren McLeod



SHEERI DARKE
Port Hope, Ontario

Elle affirme que, grâce à son métier, elle a maintenant davantage confiance en elle. Lorsque j'ai commencé à travailler à Montréal, j'ai trouvé ça difficile parce que nous étions entourés de tous côtés par une culture et que je me sentais bombardée par les autres et les bruits de la ville. J'ai aussi remarqué que lors de tout le monde se retrouve ensemble au camp, loin de la maison, il se crée un sentiment de solidarité plus fort au sein de l'équipe.

Je me suis découverte moi-même et j'ai découvert ma source. Certaines personnes sont en désaccord avec ce que je suis, mais elles ne pourront pas m'empêcher de continuer. Je suis très fière d'avoir réussi l'examen de conduite de grue. Je gagne plus de 18 \$ l'heure, en plus des avantages sociaux. C'est très agréable ça aussi.

avec eux, Danièle a misiste pour payer une tournée elle aussi, même si elle ne boit pas avec eux, ils ont commencé à me traiter plus comme une copine, d'égale à égale.

C'est comme ça que je veux qu'on me traite, comme une travailleuse. Je suis une conductrice de grue, tout comme eux.

calme et la paix de la nature sauvage lui manquent. Mais Danièle aime aussi bien retourner travailler sur un gros chantier de barge. Le

sentir comme si la machine faisait partie de moi. Je suis arrivée dans la cabine, j'ai vu qu'elle était toute de excrue. Lorsque je suis arrivée que j'avais peur, mais parce que j'étais sûre que j'en tremblais, non pas parce que j'avais peur. Oh mon Dieu, mesure que je montais, je pensais : "Oh mon Dieu, c'est haut. Oh mon Dieu, je suis toucher cette machine". J'avais tellement hâte d'être rendue en haut que vais-sous-sol des sensations très spéciale de grimper la-haut pour la première fois. A

Elle a eu sa première occasion de monter dans le cours de ces grues géantes lorsqu'un conducteur de grue de la région a lui un article sur elle dans le journal est venu la voir sur le chantier. Il lui a offert de la laisser essayer sa machine.

Ces grues sont utilisées pour les travaux qui durent plus de six mois. J'aimerais avoir la sécurité que comporte le fait de travailler pour une période continue d'au moins six mois.

Danièle a récemment terminé un cours sur la conduite des grues de construction. Plupart des gens ont déjà vues sur des chantiers de construction.

J'avais partie à de nombreux chantiers de grue sur la façade de certains et j'avais capable de faire. J'avais l'expérience de la conduite de camions que j'étais capable de cette machine avant". Mais c'était vrai. Je savais simplement jamais touché à cette machine avant". Mais il me dis que tu n'as conducteurs depuis très longtemps il est venu me dire : "je forme des seul dans un coin et au bout de dix minutes il est venu me dire : "je vais donner à la machine et j'ai fait ce qu'il me demandait. A la pause café, il est allé s'asseoir

Il me donna à les signaux très rapidement, mais j'étais très à l'aise avec la machine et j'ai fait ce qu'il me demandait. Il a laissé toute la cabine et est descendu pour lui conduire la grue. Il a laissé seule dans la cabine et est descendu pour lui donner les signaux.

Après l'intervention discrète des patrons, le conducteur a finalement laissé Danièle répondre : "Qui est-ce qui se passe quand je conduis mon auto?" demande : "Qui est-ce qui va se passer si tu oublies le frein?", ce à quoi j'ai

Il trouvait toujours des raisons pour empêcher d'y aller. Une fois, il m'a elle-même la grue, elle a senti de la réticence de la part du conducteur à la former. L'appréhension du conducteur comme par apprendre à diriger le conducteur de grue

j'étais très nerveuse, mais le surveillant m'a dit : "Calm-toi, calme-toi. Tu es arrivée au bon moment, nous avons besoin d'un conducteur", et il m'a engagée. La secrétaire était très fâche. Elle a dit "C'est super, nous permettre une demande d'emploi à titre d'apprentie conductrice de grue.

En 1986, elle partit de Nipawin après y avoir habité deux ans et demi, et est une demande d'emploi de l'eau, elle a suivi son intuition et est entrée pour présenter qu'il lui restait à faire, c'était de trouver un emploi. Un jour qu'elle passait devant une école d'éducation de l'eau, elle a appris que la main-d'œuvre féminine



Une conséquence de son travail et de son acceptation par ses camarades de travail et les membres du patronat, fut une certaine jalouse réssentie par des femmes à qui l'on interdisait de travailler et qui n'aimaient pas entendre leurs époux vanter les mérites d'une autre femme, même pour des raisons strictement viles. Cela m'a fait de la peine parce que cela m'isolait de plusieurs semaines de la ville. Cela encore plus difficile pour elles d'être amies avec moi, car je suis dans un travail qui était tellement différent de celui de la plupart d'entre elles et que je gagnais beaucoup plus d'argent.

Cela m'a fait de la peine parce que cela m'isolait de la plupart des femmes à qui l'on interdisait de travailler et qui n'aimaient pas entendre leurs époux vanter les mérites d'une autre femme, même pour des raisons strictement professionnelles.

officielle, il s'appuierait. Mais elle ne voulait pas aller en cour, elle voulait simplement conduire des camions.

La situation s'est améliorée avec deux hommes de compétences en doute. Par exemple, un jour ils n'ont jamais cessé de mettre ses campagnons de travail, mais certains patrons ont demandé à deux hommes de conduire des bétailières, mais l'un des deux a dit que Danièle devrait prendre sa place car, contrairement à lui, elle avait l'expérience. Le suivant devrait être le contremaître si tout mis à part, dansant qu'il a avec eux et, après coup, ils ont dit à Danièle que si elle voulait déposer une plainte pour le cimetière soit décharge au bon endroit. Aucun des conducteurs n'a fait valable tout ce que Danièle devrait faire pour prendre des bétailières, mais l'un des deux a dit que Danièle a deux hommes de compétences en doute. Par exemple, un jour ils n'ont jamais cessé de mettre ses campagnons de travail, mais certains patrons

Nous avions situations nos campagnes en cercle en laissant les lumières allumées et nous nous sommes assis au centre pour manager, parler et nous amuser. C'est difficile d'expliquer la joie profonde que cela m'a donnée. Ils étaient tous de maîtrise avec le plaisir comme conductrice.

Camaderie que Danièle a connue sur le chantier comme, par exemple, ce quart de nuit où tous les conducteurs se sont arrêtés pour manger. Y compris un bulldozer DB, un véhicule à chaînes 777, un camion à benne, diverses nivelleuses et des chargeuses à benne frontale. Elle a fini par être complète de certaines de ses meilleures souvenirs sont reliées à l'esprit de Danièle à travaille dur, apprenant à conduire différents types de machine lourde,

Même si l'on comprendrait pas pourront une femme vouloir exercer ce genre de travail, leurs réticences se sont dissipées lorsqu'eux-mêmes campagnons de travail de l'Alberna leur ont raccommodé certains de ses meilleures souvenirs fort la-bas. Ils en sont également arrivés à respecter sa compétence, elle-même prenant soin d'adopter au travail une attitude strictement amicale.

C'estien en partie des femmes qui l'ont voyait aucun inconvenient que leur femme conduise du matériel lourd sur la ferme, ils trouvaient que cette différence dans le cas d'une femme qui conduisait en public. Ils ont également résolu une réticence : "Pourquoi as-tu besoin de faire ça?"

Après les réunions, le syndicat a obtenu le droit de représenter les ouvriers sur ce chantier et Danièle a été engagée comme conductrice. Elle a du de nouveau traîner avec des hommes qui étaient réticents à travailler avec une femme sur le chantier.

Les gars avaient peur parce que la plupart d'entre eux ne connaissaient rien aux avançages syndicaux. Je leur ai parlé de mon expérience en Alberta et je crois que certains d'entre eux ont pensé : "Si une femme peut le faire, on ne va pas se laisser damer le pion".

En Saskatchewan, lorsqu'elle a fait une demande d'emploi pour travailler sur le chantier du barrage Nipawin, on lui a dit que la campagne ne voulait plus engager des ouvriers qui travaillaient sur le chantier afin de demander à ces derniers de devenir membres.

C'était extraordinaire d'avoir cette impression de liberté et de me retrouver au milieu d'un paysage aussi magnifique. J'avais toujours les montagnes Roccheuses sous les yeux.

Mon patron était fier, mais il n'avait pas le choix. C'est donc grâce au syndicat et à ma performance que les portes se sont ouvertes.

Conduire des camions ! La combelle de joie.

La répartitrice a simplement dit à Danièle : "je m'en occupe" et, lorsqu'e la compagnie a téléphoné pour obtenir les services d'un conducteur, on lui a dit que des que Danièle Duprére viendrait chercher son permis, elle pourrait commencer à travailler.

Elle a donc décidé de prendre une journée de congé pour se rendre aux bureaux de l'Union internationale des opérateurs de machines lourdes, à Chabry, où elle a appris qu'elle était tout à fait apte à faire ce travail puisqu'elle possédait son permis, était résidente locale et travaillait déjà sur le chantier.

Et conductrice, elle l'est devenue, mais seulement sept ans plus tard lorsqu'elle est devenue une Albertra pour travailler sur le chantier d'un énorme barrage à Lévis, où elle a été engagée comme manœuvre chargeé d'indiquer aux conducteurs de camions où déposer leurs chargements. Elle adorait son travail et demandait, on lui répondait : "Non, tu n'es pas membre du syndicat".

Depuis mon enfance, ces gros camions me fascinent. Ils représentent pour moi la liberté, juste le fait de conduire sans avoir un patron sur les dos.

Danièle Duprére était âgée de 19 ans et travaillait comme préposée à l'emballage des viandes dans un supermarché de Montréal lorsqu'elle a passé l'examen en vue d'obtenir un permis de conduire de semi-remorque. Lorsqu'e l'évaluaient lui a demandé : "Pourquoi est-ce que une belle fille comme toi voudrait obtenir ce permis?", elle lui a répondu qu'elle savait qu'un jour elle conduirait ce genre de camion.

Moi, je dis que je suis une variété femme. Je peux courir, je peux tricoter et je conduire les hommes tout ces métiers-là. Ils disent qu'ils sont de vrais hommes.

Gendctrice de matériel lourd et de grue

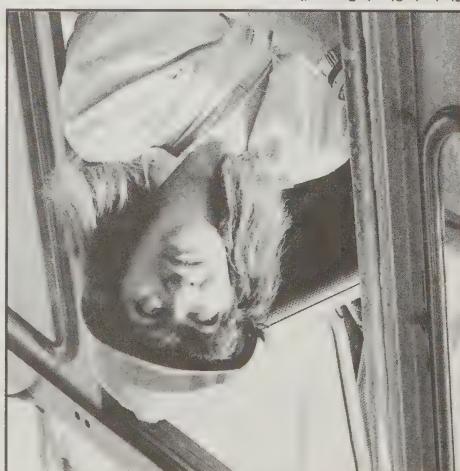


Photo de Claudio Perrault



à cette situation. Elle croit que le fait d'être une femme l'oblige à être plus sévère parce que certains hommes adoptent des comportements qu'ils n'oseraient jamais avoir avec un autre homme.

Si au téléphone, elle répond au téléphone "Est-ce que je veux que vous êtes une femme" et je réponds "C'est ce que je suis et c'est ce que je ressens", elle expédie alors qu'il doit parler.

Mais cette réticence se présente souvent bien plus tôt, lorsqu'elle répond au début, il me disait "On dirait bien que vous êtes une femme" et je disais : "Je veux parler à Laila", et il sort presque à l'autre bout pour me confier le travail.

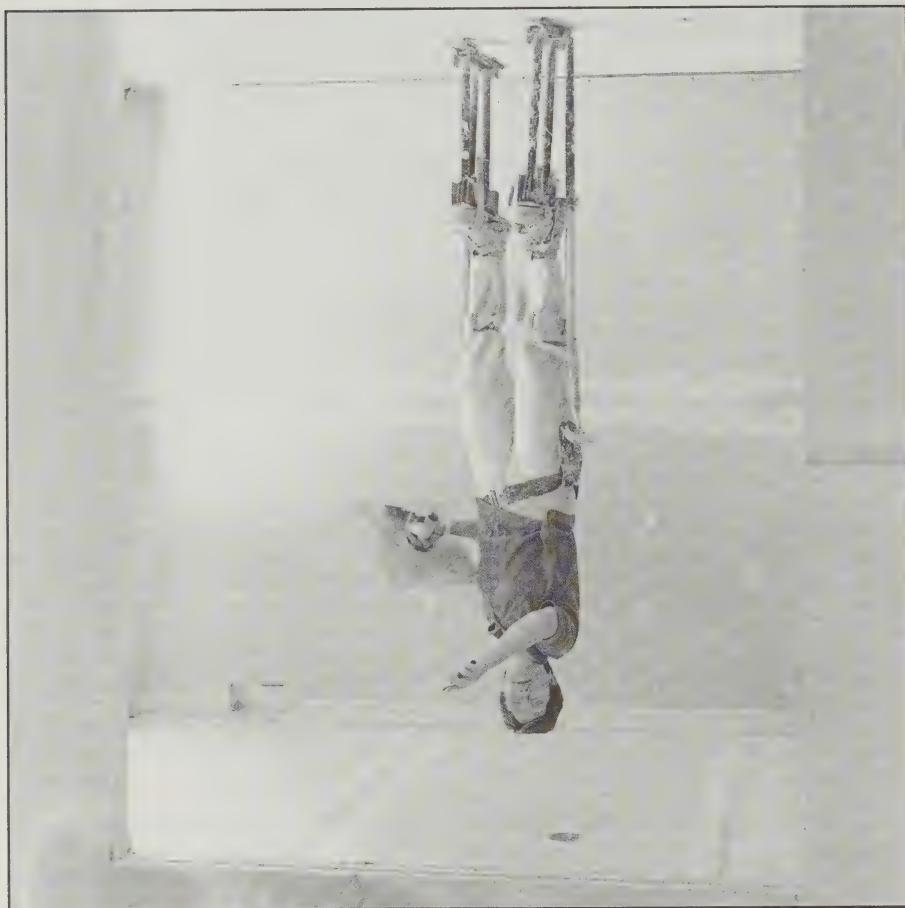
Au début, il me disait que Laila et son équipage font du travail de qualité. C'est parce qu'ils savent que Laila et son équipage font du travail de qualité.

Comme elle a commencé dans le métier, Laila exécutait les deux étapes que l'entreprise installe dans munaux secs. La pose des panneaux consiste à installer les panneaux de gypse dans les maisons neuves. Le jointolement de deux panneaux de gypse dans les maisons neuves. Les trous de cloison sont percés à l'aide de trois couches de plâtre moulille (appelé plâtre à joints) qu'il faut poncer une fois sec, de sorte que le mur soit parfaitement lisse et prêt à être peint.

Laila a décidé un jour d'engager d'autres ouvrières pour la pose des panneaux et de se concentrer sur le jointolement, c'est-à-dire sur le travail de finition.

Je ne mesure que 5 pieds 2 pouces et, quand on est petit, il est plus difficile de transporter de grands panneaux de gypse. Je crois que les femmes peuvent apprendre à faire n'importe quoi, mais cet aspect du travail ne m'intéresse pas. Je préfère effectuer seulement le jointolement parce que ça me plaît davantage.

Ce qu'elle préfère, c'est de faire du bon travail et de satisfaire ses clients. Je suis très méticuleuse mais, de cette façon, je sais que j'ai fait du bon travail au mieux. Je suis fier de mon travail et j'aime inciter les autres à travailler du mieux.



La femme est partonnée et qu'elle travaille avec des hommes qui ne sont pas habitués à menacer leur virilité. Elle affirme que cette crainte est plus évidente lorsqu'en la peut effectuer ce qu'ils considèrent comme étant "un travail d'homme", cela Elle estime que leur deuxième crainte vient au fait qu'ils croient que si une femme

élève seule ses deux enfants, répond simplement en disant "Nous avons tous les femmes. Il y a d'abord la peur de la concurrence, objection à la double Lalla, qui selon elle, il y a deux raisons qui expliquent la réticence des hommes à accepter devenir chef de ménage".

Selon elle, il faut simplement prendre les choses en train et se remettre au travail, sans pas trop mal". J'ai demandé "Je n'ai absolument rien contre", Il faut

que la femme travaille dans la construction pour se trouver un homme. Elle affirme qu'une femme doit faire connaître très clairement ses intentions et raccompte à ce sujet le cas d'un charpentier nouvellement engagé qui lui a fait des avances.

je suis un repomandu "Occupe-toi de tes affaires et je m'occupera des miennes". Laisse-moi travailler en paix". Nous sommes devenus de bons amis après qu'il a réalisé que ne réalisait la que pour travailler.

Certains hommes de métier lui ont parlé des difficultés qu'ils ne voulaient pas camoufler. Elle raconte l'histoire d'un charpentier qui, ayant même qu'elle sorte de sa camionnette, lui a crié « Retourne à la maison et occupe-toi de tes enfants. On n'a pas besoin de femmes dans la construction ».

Il y a dix ans, j'étais brave et stupide. Si on m'avait demandé de sauter en bas du pont, je l'aurais fait, mais j'ai changé d'avis depuis. Je dis au charpentier : "Vas-y le premeier. Si ça passe je monte sur un échafaudage fabriqué avec une petite planche de pin ou assemblée avec des clous à finir, je dis au charpentier : "Vas-y le premeier. Si ça

Elle a entre autres pris des risques pour sa propre sécurité.

Personne ne croit en moi. On n'arrive pas de me dire que je ne pourrais réussir, alors j'ai comme ça le croire moi-même. On me La repête si souvent que j'ai suivi bien des choses stupides pour prouver le contraire.

ELLE A COMMANCÉ SEULE, PUIS A ENGAGÉ UN AMI, MAIS ELLE ADMET QU'IL ÉTAIT DIFFICILE DE GÉRER UNE ENTREPRISE ET D'APPRENDRE LE MÉTIER EN MÊME TEMPS.

C'est alors que Laila a décidé de travailler à son propre compte.

Si l'iPhone est un véritable succès, il est également à l'origine d'une demande importante pour les services de location de voitures. Les utilisateurs peuvent facilement trouver et réserver une voiture à l'aide de l'application de navigation de leur smartphone. De plus, les entreprises de location de voitures peuvent utiliser l'application pour gérer leur flotte et pour offrir des services supplémentaires, tels que la réservation de locations de voitures pour les clients. Enfin, l'iPhone peut également être utilisé pour obtenir des informations pratiques, telles que les horaires de fermeture des stations-service ou les informations sur les parkings.

Mais le véritable défi s'est présenté lorsqu'elle a cherché son premier emploi. Les grosses entreprises d'insulation de panneaux muraux secs de Halifax lui répondait toutes "je regrette ma petite dame, nous n'avons besoin de personnes". Lorsqu'une entreprise qui vendait tout juste de refuser son offre de travailleuse gratuilement a embauché un de ses compagnons de classe. Lalla s'est fachee.

...intincticul m a regarde de ma di : "je crois que vous êtes dans la mauvaise classe". J'ai répondu "Non, je ne pense pas". Par la suite, but ei moi, nous sommes sommes parce que j'étais sorti de l'école primaire.

La première journée, il y avait dans la classe quatre hommes, l'instructeur et Laïla.

Il m'a regardée et m'a dit : "Laila, je suis désole, mais ce travail-là, c'est pour les hommes". Je lui ai répondu : "Mais qu'est-ce que ça veut dire ? Je n'ai rien vu de tellement vital lorsqu'e les hommes ont travaillé sur ma maison." Je viens de la Finlande et nous, Finlandais, sommes des gens déterminés et aucun homme n'a le droit de dire que je ne peux pas faire. Il a fini par céder pour me répondre "Essa耶, mais tu vas te casser le nez".

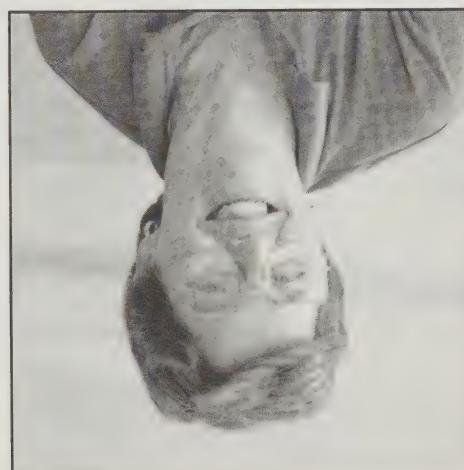
Laila s'est rendue au bureau de la Main-d'œuvre pour consulter un conseiller pour, alors j'ai décidé de devenir plus qualifié.

Elle a commencé à s'intéresser vivement à ce métier.

Cela me fascinait un peu parce qu'il faut monter sur des échasses pour atteindre les parties supérieures lorsqu'on pose le ruban, mais j'ai demandé aux ouvriers si je pouvais travailler avec eux comme assistante. Ils ont répondu qu'ils me pourraient faire pose en 1976 c'était trop tôt, alors j'ai décidé de devenir plus qualifié.

Photo de Kent Nason

Poser une planche murale sèche



Lower Sackville, Nouvelle-Écosse

LAILA LAINIO



... le leur réponds que la route a été longue et que cela n'a pas été facile pour moi non plus, mais que si j'ai pu le faire, elles aussi peuvent le faire.

Bien des femmes lui ont confié qu'elles aimeraient faire ce qu'elle fait, mais qu'elles ne croient pas en être capables.

Embla se spécialisait dans la rénovation de vieilles maisons, ce qui signifiait beaucoup de démolition et, par conséquent, beaucoup de saleté. Donna se démarqua surprise lorsqu'un homme lui a demandé : « Pourquoi veux-tu être charpentière ? C'est tellement salissant ! »

Embla se spécialisait dans la rénovation de vieilles maisons, ce qui signifiait beaucoup de démolition et, par conséquent, beaucoup de saleté. Donna se démarqua surprise lorsqu'un homme lui a demandé : « Pourquoi veux-tu être charpentière ? C'est tellement salissant ! »

Le travail du rénovation des maisons fut très éprouvant pour Embla, mais elle réussit à trouver une autre façon de gagner sa vie. Elle a commencé à travailler pour une entreprise qui fabriquait des meubles en bois massif. L'entreprise était dirigée par une femme nommée Sophie. Sophie était une femme très douce et très gentille. Elle aimait les meubles et adorait travailler avec la bois. Elle était également une excellente cuisinière et préparait de délicieux repas pour toute la famille.

Le travail de fabrication de meubles était très physique et exigeant, mais Embla adorait ça. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Le travail de fabrication de meubles était très physique et exigeant, mais Embla adorait ça. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

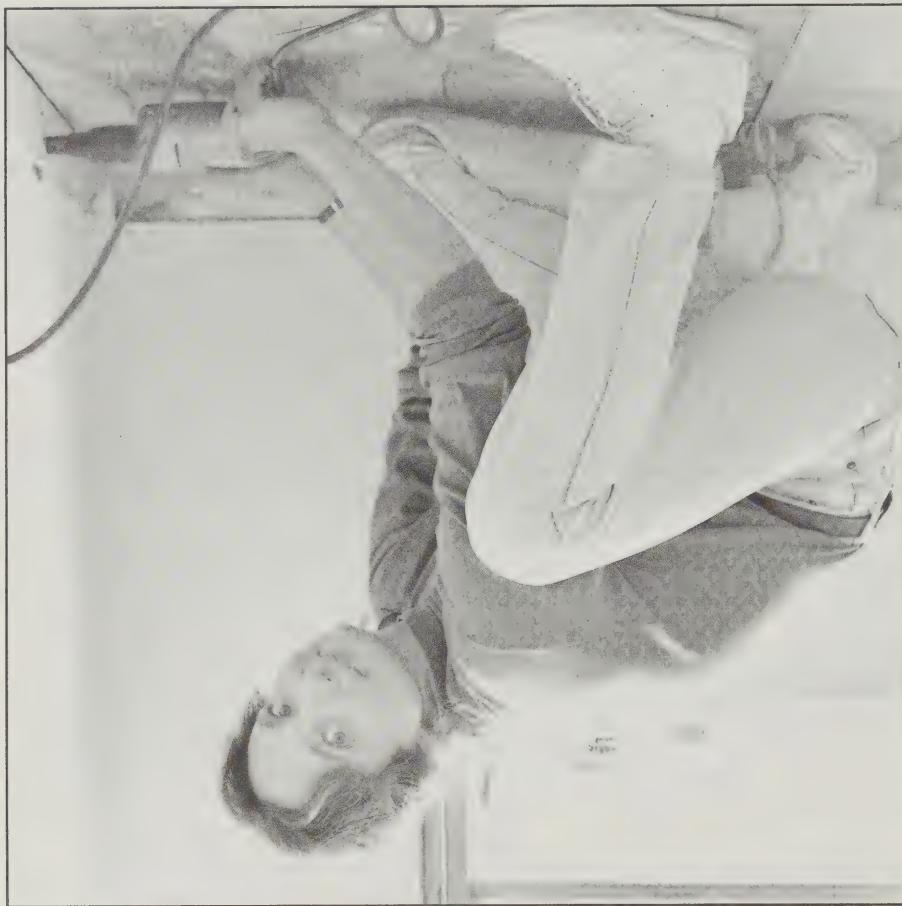
Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.

Embla adorait travailler avec la bois, mais elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles. Elle aimait voir ses idées prendre forme et sentir la chaleur de la machine à scier. Elle aimait aussi aider les autres à fabriquer leurs meubles, et ça la rendait très heureuse.



Wous upprenances assus une amosprie humaine menagante, n'avions rien a prouver a personne. Nous ne faisions que travailleer.

Nous apprenons dans une atmosphère nullement menagante, car nous savions bien à pouvoir à personne. Nous ne faisons que travailler.

Chapenier quattro, en la personne de Don Plowman, afin qu'il leur enseigne les rudiments du métier.

Sur l'expérience la plus utile en construction, Donna la acquise lorsqu'elle s'est jointe à une entreprise de fermes, Embala Construction. Embala a été fondée par quatre fermes ayant un peu d'expérience dans la construction, mais qui désiraient en apprendre davantage. Elles ont obtenu une subvention du gouvernement fédéral dans le cadre du PACC afin de couvrir les dépenses initiales et ont engagé un

C'est ainsi que bien des petits garçons ont acquis cette expérience précieuse, leur évitant les efforts additionnels que les femmes doivent souvent déployer pour réussir.

Elle a grandi en regardant son père travailler, lui passant les outils et apprenant ainsi leur nom. Elle avait le tour. Constituer des choses avait l'air joli pour elle. Mais, hésitait, tandis qu'elle n'avait pas peur d'essayer des choses ei, si ça ne marchait pas, ce n'était pas grave. Elle essayait de nouveau.

Ce manque de confiance étais peut-être du à un autre facteur. Même si elle adorait la charpentière, Donna n'avait aucune expérience dans ce domaine et a pu constater la différence que cela faisait lorsqu'elle a travaillé avec une autre femme dont le père avait été charpentier.

L'assurance de Donna en a donc souffert, comme c'est le cas pour de nombreuses femmes exerçant des métiers spécialisés.

En disant des choses comme ça, on essaie de vous faire sentir qu'il y a quelque chose de différent dans ce que nous faisons. Je ne pense pas que la philosophie, dans le sens où elle est pratiquée dans les écoles, soit nécessaire pour développer une conscience critique. L'essentiel est d'être capable de faire des choses sans se soucier de ce que les autres pensent de nous. C'est aussi une façon de nous faire plaisir.

La conséquence, c'est que l'entreprise de cablodistribution, le partenariat entre deux hommes de la même chose.

Ce travail lui a donné un avantage considérable, comme le fait d'être davantage mis à l'épreuve que les autres.

J'avais l'impression que j'étais capable de faire des choses par moi-même, que je n'étais pas impuissant.

Elle a toujours beaucoup aimé développer sa musculature.

Il suffit d'appuyer le matériau à transporter sur une échelle d'un seul bras afin de garder l'équilibre. Même maintenant, si je suis assis dessus, je suis capable de faire des exercices de musculation.

Il s'agit d'un état de demi-pas de débouchées pour les charpentiers, mais je me suis dit que cela n'empêchait pas les hommes de suivre le cours et que cela devrait pas m'arrêter non plus.

Malis ce n'est qu'après avoir eu un entraînement à l'emploi dans des usines et des bureaux qu'elle décide de s'inscrire à un cours de préparation aux métiers pour femmes, à Wimpfen. À ce moment-là, elle voulait tout simplement travailler et la chapellenreie étais le seul cours qui l'attirait. Comme elle était mère célibataire, il était important pour elle que le cours soit donné par un centre de la main-d'œuvre, ce qui lui permettrait de toucher des prestations durant ses études.

Plusieurs conseillers en emploi et pluseurs amis ont tenu de la déconseiller.

Il faut souffrir pour vivre dans une belle maison et être indépendant en s'aggrangeant un salaire décent. La charpente est un métier idéal pour moi, car il permet d'autonomie et des objectifs.

Charpente



Photo de Marai Raaij

DONNA ALLARY

Si on n'aime pas son travail, on ne sait pas où l'on va. Si on n'aime pas son travail, on ne sait pas où l'on va. Si on n'aime pas son travail, on ne sait pas où l'on va.

Heather a trouvé une carrière et un mode de vie qu'il a combiné.

Photo de Robert Klati



Cela ne vaut pas dire que les hommes avec lesquels elle a travaillé l'ont accueillie à bras ouverts, mais elle a eu l'impression que, même si elle n'était pas toujours la bienvenue, elle était du moins acceptée et traitée équitablement. Son syndicat, la Fraternité internationale des chaudronniers, l'a beaucoup aidée en lui offrant un soutien constant, notamment à cette occasion où, s'étant présentée à son nouvel emploi, l'entrepreneur pour négocier ses conditions de travail. Mais elle devait maintenir ses débrouillier pour appuyer et débrouiller de temps à autre sa salopette : elle ne travaillerait pas sur son chantier.

Après une discussion entre l'entrepreneur et le syndicat, Heather constate que ce dernier l'avait appuyée et qu'elle pourrait rester. Mais elle devait maintenir ses débrouillier pour négocier ses conditions de travail. L'entrepreneur lui a dit : « La seule chose que tu vas faire sur ce chantier, c'est le café ». C'est ce qu'elle a fait avec toute une livre de café et très peu d'eau. L'entrepreneur l'a affectée au temps à enfiler sa salopette : elle ne travaillerait pas sur son chantier.

Heather est d'avis que les chaudronniers forment un type particulier de travailleur de la construction en grande partie qui est pas obligé de « vendre son âme » pour une situation engendrée, car elle n'est pas obligée de « vendre son âme » pour travailler. En tant que membre d'un syndicat, Heather n'est pas employée par un seul employeur, mais par le syndicat lui-même. Elle aime bien les rapports que cette situation engendre, car elle n'est pas obligée de « vendre son âme » pour cette entreprise.

Le travaille par ce que j'aime mon métier. Je tire une grande sérénité d'un travail bien fait et je travaille du mieux que je peux pour montrer que je travaille pour mon employeur. Je ne suis pas obligée de faire pour mon employeur. Je ne suis pas obligée de faire pour mon travail.

Dans ce métier, la sécurité est essentielle, car une seule erreur peut sauver ou détruire la sécurité des travailleurs. Les produits chimiques et les objets lourds, mais également à travailler en hauteur. L'apprenti doit apprendre à travailler non seulement avec la pression, les produits chimiques et les objets lourds, mais également à travailler en hauteur.

Elle a adopté une stratégie très utile pour faciliter ses relations au travail : elle fait clairement savoir qu'elle était là pour travailler et non pour socialiser. Si un homme me fait des avances, je fais comme si de rien n'était et je dis à ce qu'il me demande, mais bien en l'air que travailleuse.

Elle a également adopté une stratégie très utile pour travailler et non pour socialiser.

„Autre bout de la feuille et à répondre : „Vous ne pourrez pas toucher à ça!“ Nous tirions la feuille chacune de notre côté lorsqu'une surveillante est arrivée. Je lui ai dit : „Je veux poser ma candidature à ce poste“. Lorsqu'elle m'a demandé de quel poste il s'agissait, je lui ai dit que c'était une qualité et je lui ai répondu : „L'ingénierie de chantier, je suis sûre qu'il faut de l'expérience pour la feuille. Elle m'a alors demandé si j'inscris sur la feuille : „L'ingénierie de chantier“, Elle m'a alors demandé si j'inscris qualité et je lui ai répondu : „Certainement“, en espérant que je

me semblerai beaucoup plus intéressante de le faire que de le dessiner. J'étais aussi intéressée par le salaire des ouvrières.

Un ingénier ou de chantier est un demandeur aux ouvrières ce qu'ils faisaient et comment ils avaient appris les programmes d'apprentissage. J'expliquais tout pour finalement découvrir un tout nouveau monde de syndicats et l'université, on n'est pas instruit.

Elle a choisi la chaudronnerie parce qu'il lui semblait que c'était le meilleur qui demandait le plus de précision tout en offrant la plus grande variété de travail. Elle s'est donc inscrite à un cours de préparation à l'apprentissage à Vancouver.

Une chaufferie est une grosse structure de métal qui produit l'énergie électrique et attire les raffineries de pétrole et dans les usines de plate et papier. La base d'une chaufferie peut ne mesurer que 40 pieds sur 40 pieds ou être beaucoup plus large et atteindre les 120 pieds de hauteur. Les chaudronniers constructeurs préparent et installent des disjoncteurs anti-pollution. Ils travaillent aussi sur des barrages, dans des raffineries et dans des centrales thermodynamiques.

Les chaudronniers peuvent, par exemple, être appelés à remplacer un mur de 60 pieds couvert de tubes de 120 pieds de hauteur. Ils doivent tout calculer, depuis l'ajustement des tubes à leur position initiale pour que le soudeur puisse par la suite tenues à plat sur le sol de sorte que, lorsqu'il sera soulevé, il gissera facilement à l'effacement un joint parfait jusqu'à la lagune d'attacher une section de mur pesant six tonnes. Ces connaissances ne sont pas innées. Elles s'acquièrent au cours d'un travail pour une période d'un an, il est identifié comme tel par son casque de sécurité.

veux poser ma candidature pour ce poste-ci". La fonctionnaire a alors déclaré : "je n'ai pas de papier sur son bureau, alors je l'ai prise et j'ai dit : "je

Elle réussissait très bien dans son travail quand elle et son mari ont déménagé dans le nord de la Colombie-Britannique, où la seule entreprise de la ville lui a fait savoir qu'elle ne savait pas beaucoup de choses sur l'exploitation minière. Celle-ci fut une expérience très difficile pour elle, mais elle réussit à la faire réussir. Elle réussissait très bien dans son travail quand elle et son mari ont déménagé dans le nord de la Colombie-Britannique, où la seule entreprise de la ville lui a fait savoir qu'elle ne savait pas beaucoup de choses sur l'exploitation minière. Celle-ci fut une expérience très difficile pour elle, mais elle réussit à la faire réussir.

Heather avait déjà planifié d'aller à l'université et de devenir avocate, car elle était convaincue que sa sécurité dépendrait directement de son revenu. Elle a toutefois choisi une carrière dans la vente en raison de la remunération à la commission, évitant ainsi le plafonnement de son revenu.

Juste une fois, on m'a parlé lorsqu'il a été découvert que je pouvais faire tout ce que je voulais, mais j'ai découvert qu'il y avait une limite pour les semmes. On appelle ça la *pluie de verre*, un obstacle invraisemblable qui vous empêche d'aller au-delà. Moi, à cette époque, j'ai appris que la discrimination.

Lorsqu'elle était petite ille, Heather Watt voulait devenir une joueuse de soccer. Professionnelle. Ce fut tout un choc lorsqu'e, à l'âge de huit ans, quitta un lycée à une école privée de la capitale de l'Ontario. Pour les joueuses de soccer, il n'y a pas d'autre niveau après celui des ligues mineures et cette situation a eu une influence profonde sur sa vie.

Devenir une personne de métier, ça s'apprend. On vous montre une certaine façon de travailler et, une fois que vous avez intégré le processus, vous êtes une personne de métier. Et ce qu'en a acquis ne se perd jamais.

2011-09-09



Autoglobe, Colombie-Britannique

WHAT'S NEW

quelque sorte ma deuxième famille.
demande des nouvelles de leur femme et de leurs enfants et ils deviennent en
partie au^{on} se voit tous les jours et au^{on} vient à se connaître. Je leur
peau à la laise. Il se crée une certaine intimité lorsqu'on travaille en équipe
j'aime bien arriver sur un chantier de construction et me sentir bien dans ma

Photo de Monique Duran



La plupart du temps, ce sont les nouveaux qui offrent de l'aide quand je travaille avec moi ne cherchent pas quelque chose de lourd, les gars qui en ai pas besoin. Si j'ai sorti quelque chose de lourd, les gars qui travaillent avec moi ne cherchent pas quelque chose de lourd, mais elle ne veut aucun travailleur pour elle son coffre à outils ou son échelle, mais elle ne veut aucun travailleur qui demande simplement de prendre un bout.

Travailler en hauteur ne la dérange pas non plus. Parfois, même des travailleurs expérimentés éprouvent des difficultés et les contremaîtres envoient simplement quelque un autre. Il n'est pas nécessaire que chaque personne soit aussi forte dans chaque aspect du travail.

Deux des gars avec qui je travaille maintenant sont mal à l'aise à une hauteur suffisante pour pas de vertige, je sais pas de ceux qu'on envole à leur place. De plus de six pieds et, en conséquence, ils ne montent pas. Comme je ne sur les chantiers de construction.

Elle a hâte au jour où les gars arrêteront de parler de "dames et de messieurs". Ces attitudes n'ont pas leur place sur un chantier. Vous pouvez mourir là-bas de malaise entre nous au travail, chacun doit faire son boulot et traiter l'autre en égal. Au travail, elle agit en fonction de ses chemises de flanelle et des jeans amples, et en attachant ses cheveux.

Lorsqu'un de mes compagnons de travail me dit : "J'oublie toujours que tu es une fille, tes comme nous autres", je le prends comme un compliment. C'est tout à fait ce que je veux, c'est-à-dire être considérée comme un des gars. J'aime le sentiment d'indépendance et d'autonomie que cela me procure. J'aime aussi l'esprit de camaraderie inhérent au travail en équipe. C'est l'une des choses qui lui manqueront probablement le plus lorsqu'elle travaillera à son propre compte.

Elle aime aussi l'esprit de travail bien lorsqu'il est le seul à travailler. Il y a aussi la fierté du travail bien lorsqu'il est le seul à travailler. Il y a travail. Le salaire est intéressant et le travail lui-même est agréable. Il y a travail, mais il y a aussi le travail qui est moins intéressant et le travail qui est moins agréable.

Elle croit que le fait d'être en bonne santé et en bonne condition physique est plus important au travail que la force musculaire brute. Personne ne devrait transposer des poids trop lourds et Lynn n'hésite pas à demander de l'aide si elle en a besoin.

Ching ans plus tard, Lynn occupait maintenant un poste de contremaîtreesse et ce n'est qu'occasionnellement qu'elle rencontrait quelqu'un qui n'aimait pas avoir une femme comme patron. Il lui arriva plusieurs fois de s'amuser sur un chantier avec un compagnon masculin et de voir le contremaître ou le propriétaire s'adresser automatiquement à ce dernier pour expliquer le travail à faire.

La seule lagune dont elle a été capable de faire le saut entre le métier d'électricienne industrielle et de technicienne en électromécanique a été détruite complètement lorsque son mari a été nommé concermaill son manque de connaissances.

meilleur et cela me rend mal à l'aise, car je veux conserver une bonne réputation.

Spécial Lynn, l'une des raisons pour lesquelles les ouvriers spécialisés font très bien accepté le travail au fait que les habitants du Nord sont ouverts aux idées nouvelles. Elle attribue autant à la chance qu'à son travail acharné le fait qu'elle a toujours eu des employeurs qui l'ont encouragée et qui lui ont fait combiner les talents salariaux de son travail. Elle reconnaît aussi la contradiction qui réside dans le fait que, même si elle est une électricienne qualifiée qui a appris l'électronique sur le tas et qui a été devenue contremaître, il y a encore des jours où elle se demande si ce travail lui convient vraiment.

Leurs deux ensembles ont deux et sept ans. Le plus vieux ne trouve rien d'étrange au fait que sa mère soit électricienne et technicienne en électronique, mais il pense que cela complète des avantages certains, car elle peut installer le nouveau magnétoscope et réparer ses jouets.

Son emploi actuel, contremaître d'une équipe qui installe des postes de télévision en circuit fermé, des systèmes sonores et de sécurité industriels au Yukon Collège sera aussi son démerit. En effet, Lynn se propose de partir sa propre entreprise d'électricité qui sera intégrée à l'entreprise de réfrigeration de son mari.

La plupart du temps, c'est simplement une question de s'habiller à travers l'électricité. On apprend à être prudent et à ne faire confiance à personne, même si on vous dit qu'on a coupé le courant. Il faut le faire soi-même et mettre une électricité ou un cadenas sur l'interne du bureau.

En matière de sécurité, bien des gens s'inquiètent des risques de choc électrique, mais Lynn affirme qu'il s'agit simplement de respecter les consignes de sécurité.

Après six mois, l'homme avec qui je travaillais m'a offert un poste de contremaître, ce qui m'a fait gagner beaucoup de confiance en moi. Je me suis dit : "Je suis capable. Je n'ai plus besoin de prouver ma compétence".

Après avoir terminé son appreniissage et obtenu son certificat de qualification, Lynn a obtenu un emploi d'électricienne de marine sur un bateau se trouvant dans la mer de Beaufort. Ce fut pour elle un point tournant.

Pour eux, l'électricien était simplement sur place et elle allait rester durant six mois et tout ça était parfait.

Elle croit que ce fut une bonne façon d'approviser le métier, lentement et en douceur, car personne n'a mis ses compétences en doute. Pour tout le monde de la petite collectivité, elle était une électricienne qualifiée et Lynn n'estimait pas le contraire.

Elle a réussi son cours et s'est trouvée un emploi chez un petit entrepreneur du Yukon, où elle installait l'électricité dans des édifices neutres, dans le village de Old Crow. L'entrepreneur avait déjà un appartement et, après un certain temps, lorsqu'il a cessé de venir, Lynn a tout simplement pris la relève.

La seule raison pour laquelle je n'ai pas lâché, c'est que je ne voulais pas abandonner et perdre ainsi dix mois de ma vie.

Le professeur lui a fait la vie dure parce qu'il croyait que les femmes n'étaient pas la place dans les corps de mètiers. Lynn a été maintes fois tentée d'abandonner, mais elle a décidé de préserver.

La plupart des gars possédaient déjà ce tableau général en raison de leur éducation. Je m'étais inscrit au pas parce que j'avais des connaissances de base en électricité ou que j'avais démonté des téléviseurs toute ma vie. J'étais un peu mal à l'aise avec la difficulté parce que c'était difficile.

ELLE étais également handicapée par le fait qu'elle voulait avoir un tableau général de l'électricité avant de comprendre comment chaque notion particulière s'imbriquait dans le tout.

door, même pour des choses aussi simples que savourer une paire de plumes.

mathématiques, elle n'y connaît rien en mécanique. Mais Lynn a trouvé les dix premières formules à être difficile pour tout le monde, mais Lynn a trouvé les dix premières mathématiques, elle n'y connaît rien en mécanique.

La halle de l'école d'électricité est énorme et je rasais les murs, en train de chercher les toilettes pour femmes en me disant "Oh mon Dieu, j'aurais dû y venir au début de l'année!" Il y en avait une, bien entendu. C'était obligatoire.

Elle se rappelle clairement à quel point elle se sentait "visible" la première journée des cours.

A cette époque, le gouvernement fédéral réservait pour les femmes un certain nombre de places dans chaque cours de préparation à l'apprentissage, de sorte puis à Vancouver où se donnait la partie théorique du programme d'apprentissage.

En 1977, j'ai eu besoin de faire autre chose, alors je suis allée au Centre d'emploi du Canada (Main-d'œuvre) et j'ai demandé qu'on m'inscrive au cours le plus difficile dans une école technique. C'est ainsi que suis devenue éléctricienne industrielle.

Quelques années après avoir déménagé au Yukon à l'âge de dix-huit ans, Lynn Standing n'avait pas satisfait de sa vie. Elle gagnait un excellent salaire comme serveuse dans un bar et elle aimait le côté physique de son travail, mais elle s'ennuyait.

Si ma fille envisageait d'exercer un métier spécialisé, je lui conseillerais de s'inscrire, de prendre des cours pour tirer le meilleur de voir dans qu'il elle s'embarrasse et, si c'est toujours ce qu'elle veut, je lui dirais de sonner. Rien ne devrait l'en empêcher.

Photo de Monica Durau
Électricienne/technicienne en
électrotechnique



LYNN STANDING
Whitehorse, Yukon



Lorsque j'ai commencé dans le métier, j'essayais de me faire accepter d'eux en sortant avec eux.
Maintenant, je crois que les gars me respectent davantage si je suis simplement mon travail en étant moi-même, mais c'est l'expérience qui me l'a appris. Il faut découvrir par soi-même la meilleure voie à suivre.
El que pense son père, maintenant à la retraite, du fait que c'est sa fille plutôt que son garçon qui a pris la relève?
Il est vraiment très fier de moi. Lorsque j'ai été promue assistante contremaître, il l'a dit à tout le monde.

Si c'est à refaire, il y a qu'une seule chose que Pat aimeraît changer et c'est de ne pas essayer si fort d'être comme les hommes.

Mon travail me donne une impression de liberté, de puissance, le sentiment que "je suis capable". Je crois que j'aime prendre des risques, j'adore provoquer, en partie aux autres, mais surtout à moi-même que je peux réussir. J'aime aussi le sentiment de liberté que j'apporte quand je peux dire "j'ai aidé à monter ça". J'adore aussi travailler à l'extrême.

Il est évident que Pat adore son travail.

La source je me déplace sur une pente, je me dis tousours que je marche sur un plancher. Si je regarde les en bas, je penserais "Et si je tombe?" et ce serait la panique. Au lieu d'agir ainsi, je regarde le plancher, je me concentre sur mon travail je me raisonne astin de me calmer. Après, ça devient très facile.

Photo de Vic Wanjou



Lorsqu'il y a longtemps qu'on n'a pas bravaille en huitier, on perd son assurance, mais si on monte souvent, on se sent à l'aise.

Les molécules de structures métaillées travaillent parfois à des hautes considérables et, pour Part, c'est une difficulté qui varie selon les circonstances.

Ja pense que ce serait un des stimulants de l'autre avec des entreprises et que je pourrais faire quelque chose pour mes campagnes de travail. Si j'ai obtenu 200 votes et celle qui a été élue en a obtenu 236. Je me représenterai peut-être à la prochaine élection ou à celle d'après.

Pat est membre de la section locale 721 (Toronto) de l'Association internationale des travailleurs en points, et a été un des participants à l'avantage administrative qui a été encouragée au fil des années. Elle a été élue administratrice de la section locale de la section syndicale. Elle a été élue présidente syndicale, laquelle est chargée de répondre aux besoins des membres sur les chantiers.

La majorité des hommes avec qui j'ai travaillé m'ont dit : « Ma femme travaille aussi. C'est dommage qu'elle n'ait jamais pensé à choisir un métier comme celui-ci ».

Mais de nos jours, un grand nombre de ménages ont besoin du salaire de la femme pour joindre les deux bouts et Pa croit que c'est la principale raison pour laquelle les hommes sont de plus en plus tolérants.

ceux qui sont déterminés par leur image virtuelle de travailleurs de la construction.

Elle croit que cette attitude décolle en partie de la jalousie (« Pourquoi gâcherait-elle autant d'argent ? ») et en partie aussi du fait que la présence des femmes dans ce type de métier menace l'ego de certains hommes.

Un jour, il y a eu une possibilité de faire des heures supplémentaires et le contremaître a choisi l'autre assistance parce que, pour empêcher des gens dans les extrêmes, "il a une famille à faire vivre". Détails très détaillés avec deux personnes, mais ça n'a fait aucune différence.

Bien entendu, il y a toujours des hommes qui persistent à croire que la place des femmes est à la maison.

qui un rôle multiple de mère, de conseillère matrimoniale et de confidente, et qui, un rôle de travailleur pour moi.

de les jas travallar suavitat un plan estable, de sorte que si l'is dissen : "Nous
travassons celle chose", ja dis exactament ce dont l'is ont beson et ja assure
que tout est en place pour qu'is puissent executer leur travail.

* Depuis l'entrevue, Pat Dakes-Scattergood a été promue contremaîtrese.

La réponse de suis insatisfaite du travail de quelques un, je le prends à part et je lui dis calmement : "Ce n'est pas ce que je tiens demande de faire, et j'aimerais que le travail soit fait correctement lorsque je reviendrai", et je m'en vais. La personne pense alors : "Elle est tellement calme, elle doit être vraiment quelque chose", je crois que si je lui suis après eux, ils se sentent rassuré. Moi, c'est ce que je sens.

Pat a constaté que si elle traitait son équipage de la même façon qu'elle voulait être traitée, elle n'avait aucun problème à diriger les employés.

J'ai obtenu le poste en travaillant pour un contremaître qui, chaque fois que son assistant était absent, me remettait les billets et me demandait : "Veuillez occuper de l'équipe pour la journée pour acquérir de l'expérience". J'ai essayé et j'ai constaté que j'étais capable de faire. Lorsqu'on a eu besoin d'un autre assistant contremaître, il m'a recommandé.

Nuclear Project, un des plus gros chantiers de construction au monde. Aujourd'hui, elle occupe un poste d'assistante-contremaîtrese au Dartington

Dans le mois qui a suivi, Pat a obtenu son certificat de monteur de structures métalliques et a accouché d'une fille.

Après être tombée en bas de sa chaise, elle en a informé mon professeur qui m'a convaincu dans son bureau. Il était rouge de colère et il m'a dit que si il avait su, il ne m'aurait pas demandé de grimpier. Je lui ai alors répondu que c'était exactement ce que je voulais faire. Je ne voulais pas être traitée différemment de n'importe qui d'autre. De toute façon, c'était déjà fait.

La veille à écarter au grand jour la dernière semaine de cours, alors que Pat informe l'infirmière de l'école de sa condition.

Il était déjà difficile pour eux d'accepter le fait que j'étais grosse. Il monteuse de structures métalliques. Alors, ils se sont dit que je suis enceinte. Alors, je suis évidemment de retour la radiothérapie pulmonaire obligatoire. Elle a donc

Pat croit que c'est en raison du caractère totalement unique de toute la situation. On peut se demander comment il est possible qu'une école entière de monteurs ne se soit pas aperçue qu'elle travaillait aux côtés d'une femme enceinte de huit mois.

J'avais déjà mes 6 000 heures d'expérience et tout ce qu'il me manquait pour obtenir mon certificat de qualification, c'était de finir ma rosième année de formation. J'étais déterminée à réussir, mais ces deux mois de formation ont été pénibles, car il fallait renseigner des murs de six pieds avec des barres d'armature. Je transportais les barres, les installais et j'alluchais ma ceinture de sécurité au-dessus de mon ventre.

En 1978, elle était enceinte de six mois de son deuxième enfant lorsqu'elle a commencé sa dernière session de formation. Comme elle ne voulait pas que les gens se en aperçouvent, elle survéillait de près son alimentation, se nourrissant de fruits.

qui offre l'opportunité nécessaire d'une programmation : ou placer la grille, dans quel ordre éléver la structure et ainsi de suite. Par la définition de développer un jour contremaîtreesse en chefit, c'est-à-dire de planifier la construction de la totalité de la charpente d'un édifice.

En 1974, Part a adhère à l'Association internationale des travailleurs en fer structurale et ornemental à titre de soudeuse et a décidé peu après de s'inscrire à un programme d'apprentissage parce qu'elle voulait se perfectionner.

On dirait presque qu'ils attendent que vous passiez une erreur. Il faut pouvoir assurer encore et toujours, alors qu'il se rappelle pas du nom des gars lorsqu'ils sont partis, mais chacun connaît très bien le vôtre.

Cependant, Pat est encore obligée de prouver constamment qu'elle est compétente.

Il impressionne d'avoir réalisé un véritable changement dans les habitudes de consommation, mais il a également apporté de nombreux avantages à l'industrie automobile, qui a pu développer de nouveaux modèles et de nouvelles technologies. Pourtant, il existe toujours des personnes qui critiquent ce changement, disant qu'il a entraîné une augmentation des coûts et une diminution de la qualité des voitures. Cependant, il est difficile de nier les nombreux avantages que ce changement a apporté à l'industrie automobile et à la société dans son ensemble.

Les attitudes des travailleurs changent après avoir vu Pat au travail, ce qui est pour elle une source de satisfaction.

De fait, elle a réussi et a trouvé l'apprentissage plus facile que les regards curieux permettent de la part de certains hommes avec qui elle a travaillé les meilleures journées. Elle a rapidement appris à se défendre.

Il s'agit maintenant d'aller à l'école de sondage. Je serais la première et la dernière

Il s'agit d'un envoi en deux exemplaires, l'un à l'agent, l'autre à l'expéditeur. Il convient de faire savoir que le salaire minimum est d'environ 175 \$. Les deux agents doivent être titulaires d'un diplôme universitaire, et au moins deux ans d'expérience dans le secteur de l'industrie. Les deux agents doivent être titulaires d'un diplôme universitaire, et au moins deux ans d'expérience dans le secteur de l'industrie.

C'est son ex-mari, soudeur de charpentes métalliques, qui l'a amenée à s'intéresser à ce métier.

je me suis donc retrouée avec un enfant, très peu d'expérience et un emploi de secrétaire à un salaire minable, insuffisant pour me permettre de joindre les deux bouts et de me procurer ce que je désirais.

Le père de Peter Ueckers-Schäfergood était un moniteur de charpentes métalliques et aménait régulièrement son fils par temps froid et pluvieux en haut d'une charpente métallique pour lui dire : "C'est ça être moniteur de charpentes métalliques. Maintenant retourne à l'école!"

je n'ai jamais été aussi contente de moi que maintenant. Même si je m'arrêtais ici, je serais heureuse d'être allez aussi loin et d'avoir montré aux autres comment ce qu'il est possible d'accomplir.

Photo de Jim Scattergood



Front Perry, Ontario



des lunettes de sécurité, un protéteur d'oreilles et un masque. Cet équipement de sécurité est chaud et inconfortable, mais il est important de le porter.

La finition des bois prend encore deux ou trois heures et, durant le temps qui reste jusqu'à la fin de la journée, elle utilise un fer à repasser ordinaire pour appliquer une bande de finition sur les bords visibles des armoires. La deuxième journée, elle assemble les pièces, la troisième, elle termine le dessus du comptoir puis passe le reste de la semaine à faire les trous, les portes et à installer les pièces de quincaillerie, notamment les pentures et les poignées. Il lui faut donc environ une semaine pour construire un petit ensemble d'armoires à cuiseuse prêt à être installé.

Ses parents ont du s'adapter non seulement au choix de carrière de Marie-Andrée, mais également à celui de tous leurs autres enfants.

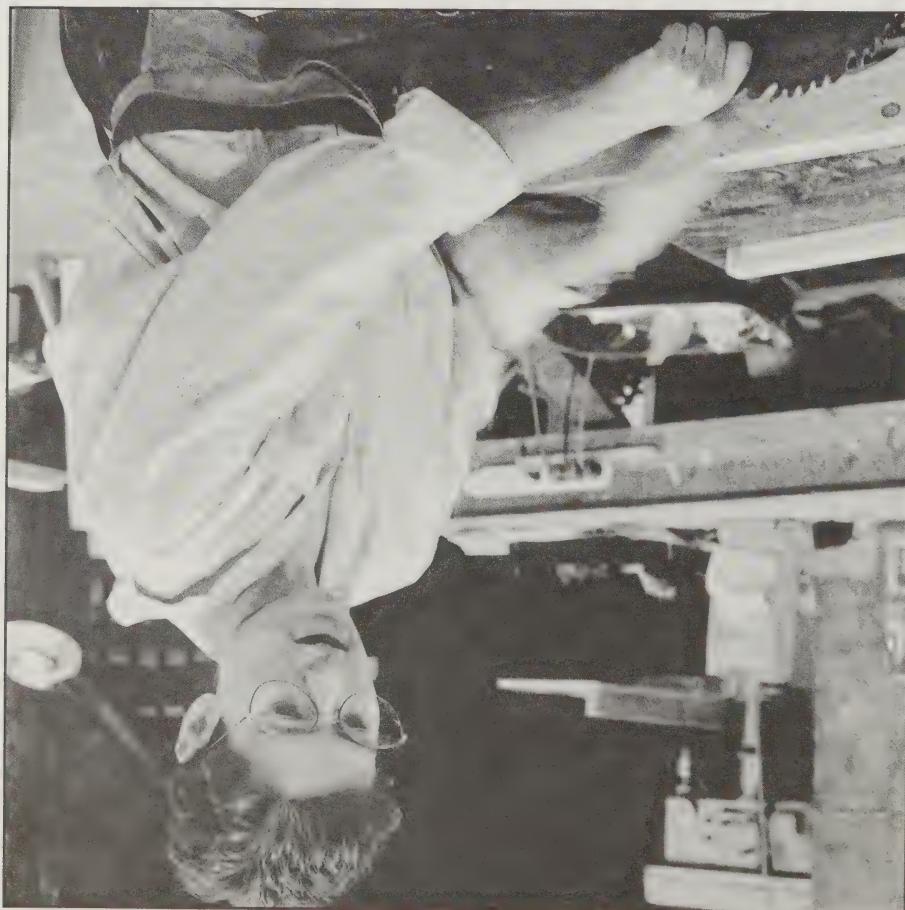
Mes parents vont au moins trois fois sortir à l'université et de toutes évidemce, elle aime son métier.

Si c'est à travailler à l'occasion avec quelqu'un qui possède plus de compétence et d'expérience qu'elle ou, du moins, de connaitre une personne qui elle pourra appeler lorsqu'elle a des questions à poser.

C'est difficile pour moi de travailler toute seule, sans personne pour m'enseigner le métier. Il m'arrive de passer trois jours sur un problème, repêcher mes erreurs, ne sachant pas comment m'en sortir. C'est merveilleux d'avoir quelqu'un que l'on peut appeler lorsqu'on a besoin d'aide.

La coupe se fait très rapidement. Ensuite, comme le matériau que j'utilise toutes les pièces en deux ou trois heures. Cuisinier, elle commençera à travailler avec la scie circulaire détaill et coupera des le lendemain matin. Si s'agit, par exemple, de construire des armoires de et tracer un plan des pièces à couper de façon à pouvoir commencer à travailler dès le lendemain matin. Lorsqu'elle entreprend un nouveau travail, Marie-Andrée s'assorti le soir précédent debroutiller toute seule. C'est la façon la plus difficile d'apprendre. J'avais des problèmes, je n'avais personne à qui parler. Alors, quand lorsque je suis mise en sac de quelque chose de nouveau, je dois me débrouiller toute seule.

Photo de Claude Perrault



Par la suite, la recherche d'un emploi a été aussi décourageante que le cours avait été positif. Des outils entendait ma voix au téléphone, ils étaient utilisés n'avaient pas de une virtuose. Une des femmes du cours a été engagée pour sabler du bois toute la journée dans une vitrine. Elle avait l'impression d'être une curiosité, car les gens pouvaient l'observer de la rue et tous les hommes se moduaient d'elle. Lorsque Marie-Andrée a trouvé une autre entreprise, elle a décidé de mettre sur pied sa propre entreprise.

Au début, ses clients étaient des femmes, des amis puis, des amis des amis.

Je leur disais : "Si vous ne trouvez pas ce que vous voulez dans un magasin particulier, venez me voir".

Parce que les côtes ne sont pas à votre goût ou que vous voulez un style différent, chaque fois, mes sœurs ne sont pas assez élevées.

Selon elle, il est plus facile de faire affaire avec des entrepreneurs qu'avec des clientes qui sont aussi des amies. Récemment, lorsqu'elle s'est assise pour calculer son revenu, elle a constaté qu'il était insuffisant et tenu maintenant de réévaluer des meilleures photos de jolies ou, encore, certaines clientes disent à leurs amis que je travaille bien. Je trouve que c'est beaucoup plus efficace qu'une annonce publique impersonnelle.

Pour moi, la meilleure publicité, c'est le travail lui-même. Je montre des photos des meilleures que j'ai faites ou, enfin, je travaille bien. Je ai fait qu'il contribue à changer les attitudes des gens à l'égard des femmes.

Un des avantages que voit Marie-Andrée à exercer ce métier tient au fait qu'il ajoute confiance à une femme pour un boulot quelconque.

J'aime faire du bon travail, ce qui fait que les gens sont moins réticents ensuite à faire confiance à une femme pour un boulot quelconque.

Jamais eu de professeur.

Marie-Andrée travaille avec des hommes lui a à la fois harcellement sexuel, et elle aime être sa propre patronne. Par contre, elle n'a jamais eu de professeur.

Marie-Andrée Courval ne le savait pas à ce moment-là, mais sa carrière d'ébéniste a débuté il y a 12 ans lorsqu'elle a eu besoin de nouveaux meubles après avoir déménagé. Quelqu'un lui a proposé de nouveau de menuiserie ou elle pourra louer à domicile et qui, l'appelle à l'appelerait. Toutefois, quelques semaines plus tard elle a attiré l'attention du Centre d'emploi du Canada lui a dit qu'elle était inscrite sur la liste d'attente et qu'on l'appellerait. Toutefois, quelleques semaines plus tard elle a été renvoyée au Centre d'emploi du Canada pour être suivie au cours d'un cours d'ébénisterie. Elle a rencontré les autres femmes qui avaient été refusées et, après avoir consulté mon dossier : "Vous avez été refusée. Votre nom n'est plus sur la liste d'attente". Elle a rencontré une personne différente qui m'a dit après avoir consulté mon dossier : "C'est retrouvé dans la situation inhabituelle où six des douze étudiants de la classe étaient des femmes. En raison de la lutte menée pour obtenir le droit de suivre le cours, Marie-Andrée manifesterions et d'appels téléphoniques, toutes les femmes étaient elles-mêmes pour apprendre à faire ce métier.

J'aime créer une pièce, la regarder une fois terminée et la trouver belle.

Ébéniste



Photo de Claude Perrault

MARIE-ANDRÉE COURVAL
Montreal, Québec



je sais tout simplement que j'ai au moins le droit qu'eux d'être là. J'ai complètement renoncé ma carrière après dix ans. Je crois que j'ai trouvé ma voie, car je crois sincèrement dans ce que je fais, mais je pourrais bien changer de domaine à nouveau. Qu'il sait ! Dans dix ans, j'aurai peut-être une carrière. J'adore jouer avec les gars.

Qu'est-ce qui la pousse à continuer?

La sécurité possait un gros problème auparavant en raison des attitudes macho. Mais aujourd’hui, les jeunes qui sortent de l’école portent leur équipement de sécurité et les revendeurs plus âgés, en clinquant des yeux profitent de l’opportunité pour les amener plus tard, on commence à voir les anciens porter un équipement de sécurité. Mais après un certain temps, les gars ont aussi commencé à porter le leur.

Mary Jane croit qu'il se dégage une tendance générale vers une plus grande sécurité sur les chaînettes.

Mary Jane a commencé à envisager une reorientation de sa carrière lorsqu'elle s'est rendue compte que la charpente de navire, autrefois un des métiers les plus respectés chez les charpentiers navals, ne consistait plus qu'à taller des grues et élever des matériaux isolants. Lorsqu'elle a senti que son travail ne représentait plus un défi suffisamment stimulant, elle a décidé de devenir inspectrice de la sécurité.

Le syndicat de Mary Jane, la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, a constitué pour elle une excellente ressource.

Le travail pour être heureuse, le travail lui-même me satisfait.

Bien entendu, il y a le travail lui-même.

elle. Jamais je n'aurais envisagé faire une telle chose au départ.

Par exemple, je ne connaît pas très bien aux autres et maintenant je bricole sur ma j'essai maintenant des choses auxquelles je n'aurais jamais pensé auparavant.

Cet aspect de son travail l'a beaucoup aidée à prendre confiance en elle.

des gens à qui je peux demander presque n'importe quoi. Il y a ici une partie ailleurs; c'est un peu comme faire partie d'une conférence. Il ne trouve pas à la maison. On peut en apprendre long grâce à ces conversations. Les gens parlent de leur auto ou de leur voyage de pêche ou des préparations qu'ils

mêmes sujets de conversation que les femmes. Elle a appris des choses surprenantes comme le fait que les hommes n'ont pas les

à l'autre bout et on a posé la porte jusqu'au fond. Dans un mouvement de va-et-vient, nous l'avons amenée à un point d'équilibre sur un pilier et nous l'avons ensuite fait rouler jusqu'à la hauteur du hayon. On a glissé une extrémité dans le camion, puis on est allé ensemble. Dans un mouvement de va-et-vient, nous l'avons amenée à un

Photo de Kent Mason



Elle a bien aimé les hommes avec qui elle a fait son apprentissage. Les gars étaient vraiment sympathiques, très ouverts. Bien entendu, nous avions des divergences d'opinion. Je m'amusais souvent à leur arracher des mains leurs magazines pornos en leur disant : "Vous allez vous pourrir le cœur auavec ça!" Eux répondait : "Non, non. C'est de l'art" ou quelque point de vue. Elle a constaté que l'humour était un excellent moyen d'aborder les différences de culture. On se laquait et on s'agacait beaucoup au travail, et je me suis aperçue que je pouvais atténuer le stress en platsanant avec les gars, en leur montrant que je pouvais rire de moi-même et rire de eux aussi. Il ne servait à rien de discuter avec eux. C'est exactement ce qu'ils veulent que vous fassiez et il devient impossible de gagner.

Mais peu importe que l'on soit un homme ou une femme, on est toujours mis à l'épreuve dans un corps de métier, surtout la première année.

Je me rappelle d'une occasion où j'étais avec trois gars bien costauds, un monsieur plus vieux à la veille de prendre sa retraite et un autre gars plus petit que moi. Notre chef d'équipe nous a demandé à tous les deux d'aller chercher 400 litres et de l'emporter à l'atelier.

Je savais que les autres avaient partagé une révolutionnaire pour leur dire que j'étais incapable de le faire, mais je me suis dit qu'il y avait deux raisons d'accappler n'importe quelle tache : la sagesse difficile et la sagesse intelligente. A défaut de source brûle, il faut utiliser ses meninges. Quant à-wingard pour cent du temps, ce n'est pas ce qu'on a dans les bras qui complète, c'est ce qu'on a dans le crâne.

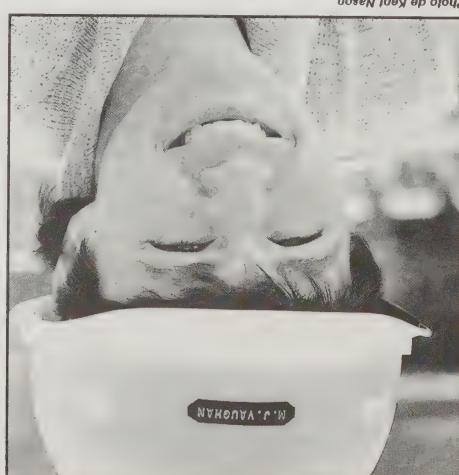
qui va arriver l'année prochaine. » L'année suivante, j'ai donc obtenu mon diplôme du travail dans un laboratoire. Je me suis dit « Pas mal ! C'est ce que j'aurais pu faire ! »

Durant ses études secondaires, Mary Jane n'avait aucunne idée de ce qu'elle voulait faire de sa vie.

Comment c'est ? Au début, j'aimais plutôt ça parce que j'étais en quelque sorte une nouveautée et que tout le monde me traitait comme si j'étais un peu spéciale. Mais lorsqu'e Larraut a introduit une nouvelle a disparsu, j'ai vu quelques élaient les vertiblables artificielles des gênes. Certains accapptaiat et me donnaient beaucoup de soutien, d'autres avaient des réserves tandis que d'autres, encore, ne voulaient carrément pas me voir là. Ils pensaient que ma place était à la maison à faire des enfants et ils ne se sent pas gênes pour me dire.

"Tu peux devenir tout ce que tu veux à condition d'être près à y mettre les effors nécessaires. C'est ce que j'aurais aimé que tu me dise."

Charnière de sécurité de navire/inspectrice



MARY JANE VAUGHAN

100

Ma nièce trouve normal qu'une femme soit soudue, mais elle n'a jamais entendu parler d'une femme mécanicienne. Lorsque je lui ai dit que je m'inscrivais à ce cours, elle a éclaté de rire en disant "Une femme ne peut pas être mécanicienne". Danielle admet qu'elle a éprouvé des difficultés avant d'en venir à se sentir à l'aise dans son métier et à avoir l'impression "qu'elle était à sa place". Elle aurait aimé que quelqu'un lui dise dès le début "Oui, tu es capable".

Je crois que même si c'est un peu dur pour le moral, il importe quelle femme qui veut exercer un métier payant et satisfaisant doit se dire que cela en vaut la peine. Si c'est ce que vous voulez, allez-y et faites-le.

Le équipement de sécurité trop grand pour elle a également accapauté son impression "qu'elle n'ötait pas à sa place". A l'atelier de la ville, on était très à cheval sur la sécurité : il y avait des vénitillateurs et un système de filtrage pour les gaz et les soudures déviant porter des masques de protection. Mais des vêtements de travail suffisamment petits pour une femme sont plutôt rares. Danielle mesure 5 pieds 6 pouces et doit quand même rouler le bout des manches et les jambes de pantalon des plus petites combinaisons disponibles. Les bottes et les gants sont également trop grands pour elle.

Bien qu'elle ait encore occasionnellement des douleurs lorsqu'elle commence un nouveau travail, elle sent plus serine, car elle croit davantage en sa compétence. Aujourd'hui, elle se sent plus sûre de confiance est ce qu'il empêche le plus les femmes de se croire que ce manque de confiance est ce qu'il empêche le plus les femmes de se croire que ce crois que nous avons tendance à nous sous-estimer et à nous juger trop sévèrement. Le fait que nous n'ayons pas le soutien des gens autour de nous sévèrement. Le fait que nous n'ayons pas les choses non plus.

Ces deux dernières années, ce qu'il a aidé le plus, c'est simplement de parler avec d'autres personnes.

La où je travaille, il y a une autre femme charpentière et, même si nous ne nous rencontions qu'une ou deux fois par semaine, sa présence m'a beaucoup aidée. Elle comprend mes sentiments et c'est très importante pour moi de savoir que je ne suis pas seule à les éprouver.

La partie la plus simple du sondage a toujours été le travail lui-même. J'adore ce métier, voir des choses prendre forme sous mes yeux, des choses que j'ai fabriquées moi-même. C'est agréable de mes déchets dans un banc de parc que j'ai fait moi-même, de jeter mes déchets sur un banc de parc que j'ai fabriqué moi-même. C'est aussi gratifiant parce qu'on peut faire des choses très belles. Je peux sortir les frustrations.

C'est aussi très gratifiant parce qu'on peut faire des choses très belles. La famille de Danielle est très fière du fait qu'elle occupe un métier inhabituel, mais même si elle représente un modèle fort dans la famille, certains des plus jeunes savait qu'elle était soudardeuse et qu'elle lui avait déjà rendu visite au travail.

Lorsque sa nièce de onze ans a entendu Danielle dire qu'elle prenait un cours de mécanique, elle a pouffé de rire. Danielle a trouvé cela étrange, puisqu'e n'enfante éprouvent de la difficulté à incorporer son image à l'idée qu'ils se font de la réalité. La famille de Danielle est très fière du fait qu'elle occupe un métier inhabituel, mais même si elle représente un modèle fort dans la famille, certains des plus jeunes savait qu'elle était soudardeuse et qu'elle lui avait déjà rendu visite au travail.

remise en question.

remises, et aussi l'impression que sa capacité de faire le travail connaît constamment préoccupations étielent communes à tous les apprenants et non seulement aux incendies survenus au cours de la journée. Elle ne savait pas que certaines de ses sortir, elle rentrait seule à la maison en se faisant du mauvais sang pour les manque de confiance en elle ministre formation fractionnement exercer ce métier. Son tenir de prouver qu'elle, une femme, pouvait justement acquise et, chaque Au début, Danièle trouvait que l'aspects le plus difficile du soudure était de

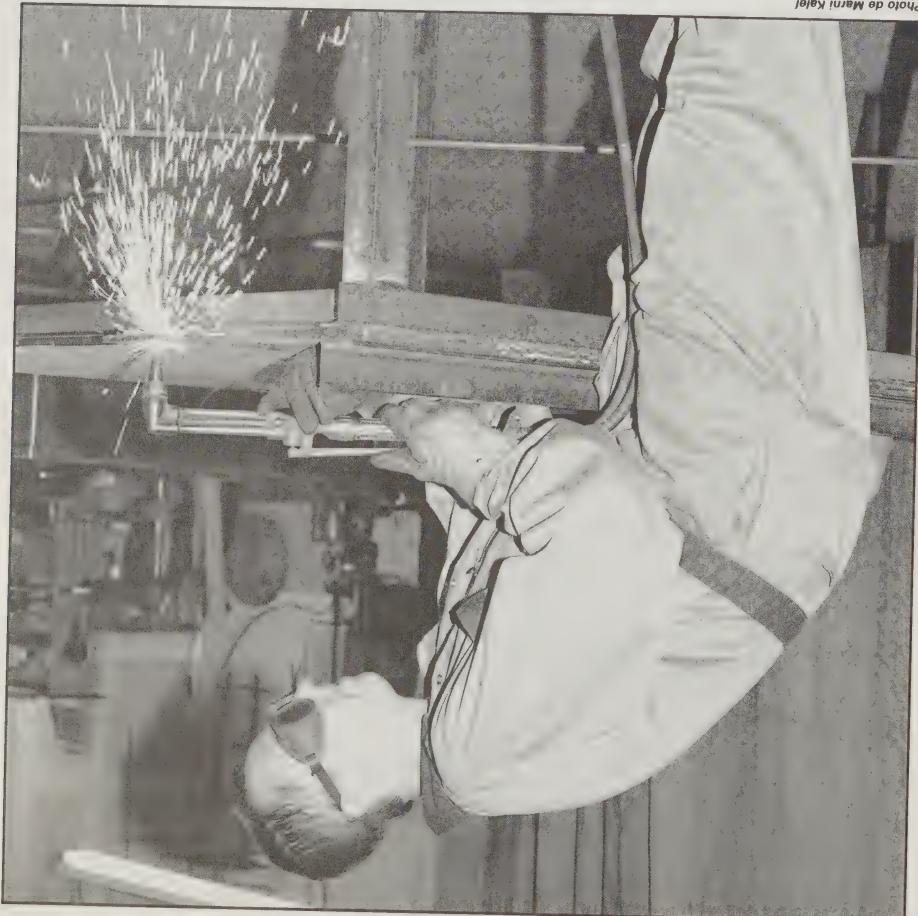
essayer d'ouvrir son propre atelier. Mais elle admets qu'elle n'a pas prête à vivre Au bout d'un mois, elle avait trouvé un autre emploi et, peu de temps après, elle a

donné ma démission sur-le-champ.

d'autre que les hommes soient de retour pour faire un petit travail, j'ai démission. Mais lorsqu'un patron m'a insulté devant un client en me disant Avant, je craignais de ne pouvoir me trouver un autre emploi si je donnais ma

Cette nouvelle assurance a aidé Danièle à défendre ses intérêts au travail.

Photo de Marilé Kehler



Elle a été engagée et a reçu un salaire durant les trois semaines qu'a duré le cours soudage. Après deux semaines, on l'a affectée à la production de pièces d'autobus.

d'expérience plus que j'avais aidé mon père dans ses travaux de bricolage à la maison, suffisamment pour savoir que je pourrais admirer ce métier davantage que le travail de bureau.

En 1978, elle a vu dans le journal une annonce d'une entreprise qui offrait de former des gens en soudage et qui indiquait clairement : "Les hommes et les femmes sont les bienvenus". Danièle ne savait pas alors que les femmes pouvaient faire ce genre de travail.

Le ne savais pas ce que je voulais faire, alors j'ai travaillé durant huit ans comme commis de bureau. Physiquement et émotionnellement, cet emploi ne me rendait pas très heureuse. Je ne savais pas pourquoi je me sentais toujours mal dans ma peau.

Elle n'aspirait pas à devenir souduse. Chauffant le fer puis en le forgerait et en le ponçait. Mais quand elle était jenue, une culture, un barbecue droit comporait une pointe en losange du côté à bâches de parc. A lire d'example, elle vient tout juste de finir d'ajouter une pièce à une charnière, calées de tracteurs, tables de pique-nique ou matériel : machines, calées de tracteurs, tables sur tout genre de matériau. Son travail consiste à effectuer les préparations nécessaires sur tout ce que de la main-d'œuvre peut produire, jusqu'à la finition.

Des la première journée, j'ai vraiment aimé ça. Je sentais que j'avais un talent naturel pour être souduse, si vous pouvez vous imaginer ça. Mes mains tiennent parfaitement ce que je veux qu'elles fassent.

Souduse

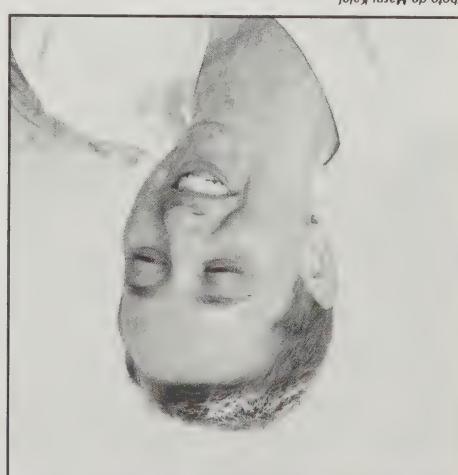


Photo de Marci Kaeler

Winnipeg, Manitoba
DANIELLE ETHIER



Au cours des dernières années, de plus en plus de femmes ont choisi de travailler dans des secteurs tels que la menuiserie, la soudure et la construction. Bien que ces emplois soient généralement bien remunerés, les femmes se trouvent encore en minorité dans ces corps de métier.

INTRODUCTION



1	Introduction
3	Danielle Ehlir - Soudureuse
9	Mary Jane Vaughan - charpentière de navire/inspectrice de la sécurité
13	Marie-Andrée Courval - ébéniste
17	Assistanante couturière (maintenant coutureuse)
23	Heather Watt - couturière
29	Donna Allary - charpentière
35	Laila Lainio - possesseuse de panneaux muraux secs
41	Danielle Duprée - conductrice de matériel lourd et de grue
45	Sherri Darke - manœuvre/inspectrice de la sécurité
51	Sandy Brown - préposée aux pièces
55	Lori Longstaff - carreleur
63	Conclusion
65	Quelques sources canadiennes d'information sur les corps de métiers non traditionnels pour les femmes
69	Bibliographie annotée



777 strategie canada's
canadian drug
amidrogué strategy

Imprimé au Canada

ISBN 0-662-59387-1

Numéro de catalogue L38-46/1989

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada

(819) 994-0543

K1A 0J2

Ottawa (Ontario)

Travail Canada

Centre de distribution des publications

Veuillez communiquer avec le :

Pour obtenir d'autres exemplaires du présent ouvrage,

Les opinions émises par les auteurs ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques du Ministère

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail,
Gouvernement du Canada

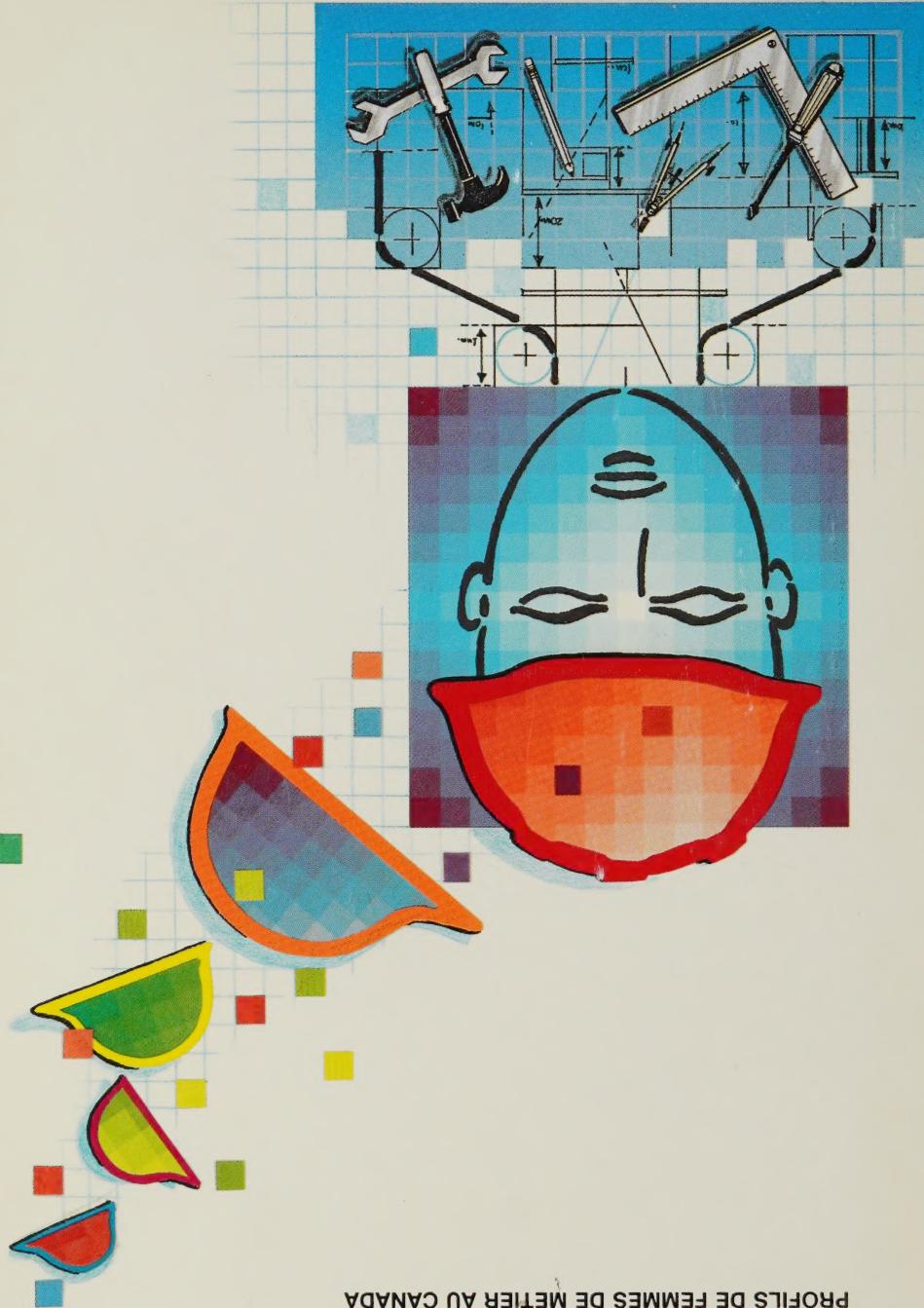
de Travail Canada

pour le Bureau de la main-d'œuvre féminine

par Kate Braib

PROFILS DE FEMMES DE MÉTIER AU CANADA

BATIR L'AVENIR:



PROFILS DE FEMMES DE MÉTIER AU CANADA

BÂTIR L'AVENIR